中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話　編輯部：七三零七零六　採訪部：（七二零六二七、七二三四九二）　營業部、廣告部：（七二九三零七、七三零七零八）　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二式二　經理室：七二七二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一九九九號

傳英與中共協議 九龍及新界地區 租約延長二十年

英外相將訪北平與此事有關

本報特稿

據一項來自大陸的高層可靠消息透露，中共已與英國方面達成一項協議，相互之間在原則上同意九龍新界地區之租約順延二十年，即至二〇一七年到期。

消息透露：英國外交及聯邦事務部次官雷里於五月三十日前往北平訪問，在一星期的訪問期間，他曾會晤中共「外長」姬鵬飛及「外次」喬冠華，同時更與中共最高層人物會晤，經過長時間的「坦率」會商之後，而獲到上述初步結論。

在英外次雷里北平之行後，英外長荷姆將可能於本月底或十一月底親訪北平，進一步商談有關續約之事。

雖然外次雷里在北平之行後，離港返英之前，在啓德機場的記者招待會中透露：「在北平期間，並未就香港地位問題加以討論過」。這顯然是很值得玩味的外交措詞。

據該項來自大陸高層的可靠消息說：雖然雙方對於續約問題都沒有任何表示，但實際上已有了相當眉目。

消息說：中共為了顧全其所謂「領土完整」的口號，對於此一續約問題，將是煞費週章，而且不易出口宣佈之事。故此，中共與英國之間，都在「了解」的情況下，謀求適當的時機及可以讓中共落得了台的措詞，然後正式達成此一協議。

據此間觀察家分析，中共願意將新界租期延長二十年，將是一項頗有可能性的問題，其理由是：㈠目前中共在經濟上，仍然處在落後的階段，它需要借重香港作為發展其經濟的台階，事實上，中共貨品每年在本港銷售額是極為可觀的，以過去五年計算：一九六七年，大陸輸港貨物總值為二十二億八千一百九十餘萬，一九六八年為二十四億二千九百四十餘萬元，一九六九年為二十六億九千九百九十餘萬元，一九七零年為二十八億三千零三十餘萬元，一九七一年為三十三億三千零三十餘萬元。㈡中共雖然極力對外貿易，如其每年兩次的「交易會」即是招徠術之一，但它仍得賴香港為其轉口站，其原因在於中共可資應用的運輸工具及港口機場等，仍然落後。㈢本港目前仍是國際情報中心，各國仍然借重香港的特殊地位而收集情報，當然中共亦不會輕易放棄此一有利的情報市場。㈣設若中共負約的如期收回新界，本港將必會成為鐵幕範圍之內的，到其時，中共所得到的，祇是一幢幢空匿的樓宇。更有甚者是在中共收回之前十年左右，香港即會開始呈現衰落，這是將必會出現的事實，因為在中共收回之前，一般人已經將其資產投向他地去。如此，中共將祇有增加一個包袱，不獨在經濟上對其無利，相反的將更會成為它的負荷。此因本港的地理環境，在中共收回之後，加上的政治因素，將會成為一個死市，很難有生產的機會。

觀察家說：集上述四項理由，很可以相信，中共與英國之間，就新界租約問題最低限度已修改了某種程度的默契。

在本港所獲得的若干事實，亦有不少蛛絲馬跡可尋，其中最主要莫如集體運輸系統的決定興建，此一項重大而且耗費如此龐大的工程，承建商當然不輕易承建，他們必定需要類似「保證」的承諾，方會作此投資。據初步估計，此項逾六十億元投資，需要近三十年始可以還本，及開始盈利，但本港新界的租約應該在一九九七年滿期，亦即距目前僅有廿五年，設若港府最高當局未獲得有關租約這一方面的順延希望，或可以說是原則上獲得應允的話，承建商將必不會輕率承建，雖然目前似未知最後決定如何，但此一集體運輸計劃之興建是事在必行之列，故此，可以相信，此一項租約延續二十年的消息，有相當程度的可靠性。

按新界租約是始於一八九八年六月初，當時英國藉中日戰爭中國遭遇失敗，更借法國租借廣州灣，可能危及香港的安全為理由，要求清政府租借原九龍可以北至深圳河，東起大鵬灣，西至深灣，面積達九百多平方公里之土地，租期為九十九年，應至一九九七年五月滿期，即距如今仍有廿五年，設若租期延長二十年，將有四十五年之久。

五月底曾赴北平訪問之英國外次雷里

英外次雷里在英表示 香港內外形勢大好

「香港的外在形勢良好，而內部則繁榮。香港人唯一不安的，是其他國家可能築起貿易壁壘，限制它的出口貿易。」

英國外交及聯邦事務部次官雷里，於週三在倫敦出席關懷香港事務的英國會議員小組會議時，發表上述評論。

雷氏並保証英國政府正盡其全力以保障香港的利益。

會議上各議員對英首相希斯及外交大臣賀蒙將訪港一事表示高興。他們相信這些訪問是英國政府對香港福利關懷的表現。

他們對雷氏可能於今年十一月重訪香港亦至表歡迎。

日新政府力謀與毛拉關係 日相或外相將訪平

大平竟暗示中日和約將自動失效

【東京七日合衆國際社電】日本新外相大平正芳今日說：一俟中共與日本的關係獲得正常化，日本與中華民國間所簽署的和約，將不再存在。

他在記者招待會席上說：「中共與日本的關係獲得正常化後，中華民國與日本間的和約仍然存在，那是難以置信的事。」

大平正芳又說：日本新政府所面臨的其中一項的最先問題，是中共與日本關係正常化的問題。大平正芳，是在當日較早時，被新當選的首相田中角榮委任為外相。

他又說：「日本新政府決定解決中共與日本關係正常化的問題。」文稱：為達到這目的，日本首相或外相訪問中共可能是需要的。但是這種訪問何時實現，余不能預告。」

【東京七日美聯社電】日本的新外相大平正芳是一位沉着而有一雙瞇瞇眼睛的男子，他贊同無拘束的外交政策，他同意他的領袖——首相田中角榮的看法，認為日本與中共的外交僵局應一予打破。

這是它第二次的職掌日本外務省，他於一九六二年至一九六四年間是已故池田首相的外相，是一位難以輕視的談判者，他曾為一九六五年恢復日本與南韓關係的條約奠定基礎。

在一九六八年，他擔任佐藤首相內閣的通產相。

他對中國問題的意見，在三個星期的競選首相運動中已加闡釋，他是這次選舉中的四位候選人之一，他聯合了前任外相三木，在決定性的投票中，對田中予以支持。

在一次聯合訪問中，三木說：我們三位已同意中共是「唯一合法的中國政府」，而日本與中共為達成一項和平條約而舉行的談判，將會展開。

但是，觀察家認為：大平和田中對於條約的問題，不及三木的武斷。

在一項個別的訪問中，大平說：政府現時必須自己處理中共問題，而不應留給私人個別處理，他說：時機已經來臨，「政府要展開工作，並訂立一項目的在打破僵局的政策。」

現時尚未清楚大平或田中將會怎樣採取行動，但太平說：「自從中共問題牽涉到台灣問題以來，我相信解決中共和日本之間的問題，將同時可作為日本與台灣之間的關係為堅固基礎。」

日本的進退兩難，是它與中共進行貿易，但亦與中華民國進行同等重要數量的貿易，這是官方所承認的，日本的產業社會，對日本的保守派政府產生了有力的影響，日本恐懼因承認北平而可能斷絕了與台灣的貿易，同時，亦注意到一旦承認中共後，對中國大陸的銷售貿易將可能大量的增加。

日本的新政府成員：日本新組成的內閣閣員，於七月七日在東京日皇皇宮內完成宣誓儀式後，由首相田中角榮（前排右起第三人）的率領下，排列拍照。站在最右的是外相大平正芳。（合衆國際社無線電傳真）

日新內閣宣誓就職

大平正芳被委為外相 三木與中曾根亦入閣

【東京七日合衆國際社電】日本新首相田中角榮及其閣員，今日在日皇裕仁面前正式宣誓就職。

田中角榮在正式宣誓禮時，他本人被迫擔任內閣兩個職位，因為兩名被委派的閣員，俱是福田赳夫的密友，拒絕就職。福田是本星期三日競選前首相佐藤的繼任人時，是田中角榮的主要對手。

郵遞相與經濟企劃廳這兩個空缺，預料會在今日較後時間或星期六左右填補。

在儀式完畢不久，新內閣在首相官邸召開首次內閣會議。

【東京七日時事社電】田中新內閣的組閣工作於今晨開始，順利進行，於中午時分全部決定，由內閣官房長官二階堂進正式發表，其名單如次：總理大臣田中角榮（田中派）；法相郡祐一（參院）；外相太平正芳（太平派）；藏相植木庚子郎（田中派）；文部大臣稻葉修（中曾根派）；厚生相鹽見俊二（參院）；農林相足立篤郎（田中派）；通產相中曾根康弘（中曾根派）；運輸相佐佐木秀世（大平派）；郵政相田中角榮（兼）；勞動相田村元（水田派）；建設大臣木村武雄（田中派）；自治大臣福田一（船田派）；國務大臣三木武夫（三木派）；國務大臣內閣官房長官二階堂進（田中派）；國務大臣總務長官本名武（三木派）；行政管理廳長官濱野清吾（椎名派）；國務大臣防衛廳長官增原惠吉（參院）；國務大臣田中角榮（兼）；國務大臣環境廳長官小山長規（太平派）；法制局長官吉國一郎。

傳周恩來託人示好

田中角榮謂無所聞 認為是北平所放試探氣球

【東京十七日時事社電】田中首相今日上午就一部分報紙報導中共「總理」周恩來向田中首相表示有意進行日中（共）復交交涉事表示說：「未聞及此事，這可能是中共方面在試探日本方面的反應」。

【東京七日美聯社電】據星期五日的報導稱：中共「總理」周恩來業已說，他願意會見日本的新首相田中角榮商談使中（共）日關係正常化之事。

在日本暢銷的「朝日新聞」報說：這中共領袖的意見，是通過一個「可靠的日本政治家」。以及新首相的「私人好友」傳達給田中的。

「朝日新聞」報說：周某所說的話的詳細內容並未透露。但說，中共「總理」業已表示，他願意「在一個適當的時候」，邀請田中去北平訪問。舉行使兩國關係正常化的談判，「如果新的日本政府準備接受北平對改善關係所訂出的三原則」的話。

美同意參加泛歐安全會

羅傑士抵匈牙利 闡釋美國的立場

【布達佩斯七日合衆國際社電】政府人士說：美國國務卿羅傑士今日前往匈牙利作一天的訪問，闡釋有關華盛頓同意參加於一九七三年舉行的歐洲安全會議的理由。

羅傑士於星期四日離開羅馬尼亞，前往匈牙利前不久，他對記者說：「美國已同意參加於一九七三年舉行的歐洲安全會議。」在羅馬尼亞首都布加勒斯特的美國官員們說：這是由一名美國高級官員公開說出由蘇俄建議召開的歐洲安全會議，將於明年舉行的消息。

匈牙利政府人士說：有關該項會議的問題是羅傑士與匈牙利外長彼德，今日舉行的一次秘密會談中，所探討的主要議題。該等人士說：羅傑士將會向彼德及稍後對匈牙利國家主席羅森西說明美國的立場，他們並說：羅傑士及彼德希望盡可能保持他們的會議的秘密，及不需要傳譯員。

在離開羅馬尼亞前，羅傑士曾說道：為歐洲安全會議而作出的準備工作可能於本年底前在赫爾辛基開始進行。他說：「由於尼克遜總統在莫斯科舉行的會談，以及我於今日（星期四日）在布加勒斯特的討論，我認為我們可以策劃出一項可能達成各項具體結果及緩和歐洲緊張局勢的會議。」

特拉維報章證實 羅駐以一等秘書 在西歐尋求庇護

【特拉維七日美聯社電】此間報紙五日報導說，東歐共黨國家羅馬尼亞的一名高級外交官，在約於十天前離開以色列後，即告失蹤，並在西歐的某處地方尋求政治庇護。

以色列外交部曾否認該名外交人員正向以色列尋求政治庇護的報導。羅馬尼亞大使館的一名發言人則說，該大使館並不知道有關一名外交官失蹤的消息。

羅馬尼亞為在以色列駐有大使的唯一共黨國家，也是以色列渴望保持其與東歐的唯一外交聯繫。以色列「新訊報」曾證實該名失蹤的外交官是羅馬尼亞駐以色列大使館的一等秘書蓋斯夫，他也是大使館的六名官員中的第二號人物。

福田派系拒予合作

田中內閣內憂外患 推行政策面臨阻力

【東京七日時事社電】田中新閣於今日正式組成，但擁有一百九十票支持的福田派拒絕入閣，致使田中新內閣今後在國會運營等方面將遭遇重大困難。福田派拒絕入閣的理由是新閣人事對於在總裁選舉中支持福田的周山俱樂部、春秋會及石井派未作公正考慮的緣故。

昨日田中首相曾約見福田赳夫，邀其參加新內閣，但福田堅予拒絕並稱將在內閣外協助田中內閣。自由民主黨福田派今日下午就田中內閣名單中將該派的有田喜一列為經濟企劃廳長官，三治信爲郵政相一事，進行協商結果，認爲這是對福田陣營的一種分裂策略，所以正式決定加以拒絕。此外，日本各在野黨今日在田中第一次內閣成立後，分別發表黨聲明或書記長談話，一致指出新內閣是佐藤內閣的翻版，而表示今後決與新閣對時到底。

北越官方通訊社稱

春水已飛往巴黎 準備下週四和談

【河內七日法新社電】官方的「越南通訊社」於今日報導，巴黎越戰和談北越代表團團長春水已於昨日離開河內，飛往巴黎。越戰和談會議已預定於下星期四重開。

該通訊社在宣佈春水離開河內時說：「在美國同意由預定在一九七二年七月十三日舉行的第一百五十次會議起，巴黎越戰和談如常恢復舉行後，我國政府的巴黎越戰和談代表團團長春水，已於一九七二年七月六日離開河內，前往巴黎，繼續進行他在這項會議中的工作。」

「北越通訊社」說：陪同春水前往機場的人士，計有北越副總理兼外長阮維楨、巴黎越戰和談北越代表團的特別顧問——北越政治局委員黎德壽、副外長阮案清（譯音）。「越南通訊社」補充說，其他黨和政府的官員，亦陪同春水前往機場。

美國空軍參謀長雷恩上將夫婦，六日下午坐專機飛抵台北訪問一天，我空軍總司令陳衣凡上將夫婦在機場歡迎。（中央社）

南越坦克支援傘兵

廣治市內逐屋推進

【西貢七日法新社電】西貢軍事司令部說：南越以坦克為先導的南越傘兵，今天已抵達廣治城砦外牆，當他們逐屋推進時，僅遭遇到輕微的抵抗。

但在他們抵達城砦外圍數分鐘後，隱匿在數哩以外之一處小山上的北越軍，即用一三零公厘的大砲，猛烈轟擊。但無人傷亡。

軍事發言人說：傘兵這次的推進，表明三分之二的廣治市，已重回政府手中。

【西貢七日合衆國際社電】南越空運第七營今日業已向廣治市中心的舊城砦邊緣推進。

西貢軍方發言人稱：南越海軍陸戰隊第八營已由舊城砦以東一哩之處推進之際，另一第十一空運營正由南面郊區進入廣治市。

據合衆國際社攝影記者，陳大名（譯音）報導：當南越傘兵部隊逐屋推進時，只遭遇到輕微的抵抗。

傘兵部隊於今晨十一時廿五分和下午一時半，受到共軍的一〇七公厘火箭及一三〇公厘的長程（十七哩）大砲轟擊。

一隊斥候隊在兩日前乘直升機進入廣治市中心，而其中一些隊員，向舊城砦展開偵察。

自從北越軍奪取西貢以北四百哩的廣治市以來，該傘兵是首批重返廣治市的南越部隊。

【西貢七日美聯社電】南越總統阮文紹於星期五日突然前往安祿訪問，並宣稱南越軍對安祿市的爭奪已贏得勝利。但當阮氏在一尊聖母馬利亞像祈禱時，共軍砲彈竟落在附近。

阮氏是在安祿市被圍逾三個月時，前往這個位於西貢以北六十哩的，已成廢墟的省會訪問。

雖然安祿市現已在政府軍據守中，但通往南面的十三號公路，由於還不斷發生戰鬥，現時仍遭對鎖；軍事官員說：安祿市的被圍，現時仍未能視為結束，直至該公路打通時為止。

阮文紹在一組其他的高級官員下，乘直升機飛往安祿市作為期兩小時的訪問，使到該鎮的司令官——南越第五師師長黎文鼎准將及平隆省省長陳文日中校感到驚奇。

美機轟炸北越較南地區

對軍需與補給品 造成甚廣泛破壞

【西貢七日合衆國際社電】美軍方人士說：由於天氣惡劣，星期三日美機向北越出擊一百八十五架次。這是自五月開始以來美機出擊最少的一次。

而僅有不足十架的美國噴射機飛往南越最北端的內省。

大多數的轟炸，都是在北越的較南地區，但據航空母艦「中途島」號上的飛行員報導，在路防西北十一哩，有五處發生衍生性的爆炸，（即是有軍火庫及電油庫被擊中），而其他四處亦發生同樣的大火。

「中途島」號上飛行員又報導說：五輛貨車在河內東南廿三哩內被摧毀。

美軍司令部發言人稱：一枚森蝦式地對空飛彈，十六座貨倉，六輛小型貨車，五門高射砲，四個高射砲陣地，七座森蝦式飛彈的發射器，三座橋梁，十處儲藏地區，廿一輛貨車，四門高射砲，九座補給建築物，四座儲油庫，三艘駁船，兩條輸油管及一個泵油站不是被摧毀，便是受破壞。

文教醫護
工商文員

全港首創
華僑獨辦
今明照常
七月廿四　八月廿二　出發

$2.380

$2.680

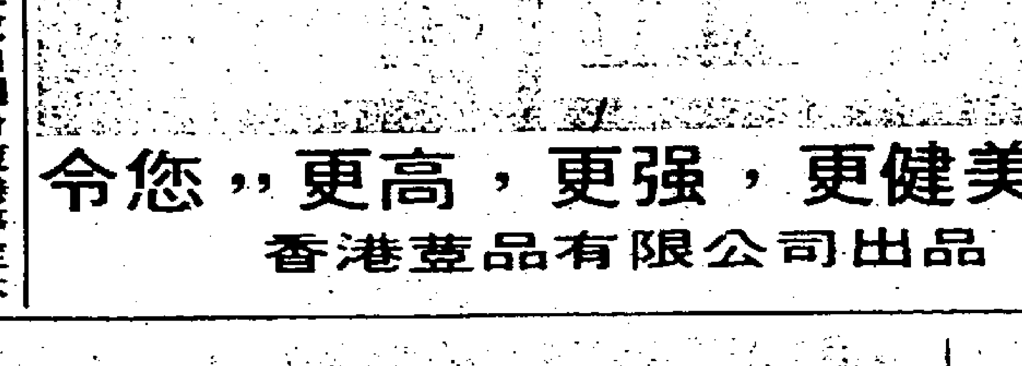
$2.880

留學移民各國
特廉豪華機票
安排各地班機

松島仙境
九州本州
豪華避暑

$3,980
全部飛機接駁，節省時間金錢，一次遊盡日本名勝精華，等於其他四次，利便事冗人士參加！
餘額六名．先到先得

譚達堂
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本九六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾請買認明譚達堂字號標本參治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄　誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六六三


令您，，更高，更强，更健美！
香港蔘品有限公司出品

舉辦圖書展覽月　七月份
由台灣日本英美五百家出版社全部展出並減價
設有七十六年來各書由本公司特價服務
商務印書館全部圖書到齊數萬種
徐氏基金會科學圖書大庫一千種
傳記文學社全部叢書叢刊五百種
成文出版社方志書西文書二千種
志文出版社新潮文庫叢書五百種
建國補習班各類升學參考五百種
大江社藝術社美術藝術書二百種
文化圖書公司兒童及各類一千種
新興書局參考資料工具書一千種
東方水牛學生宏業華文等五千種
日本五百家圖書雜誌漢來三千種
全部廿五萬餘冊三百餘萬冊減價
另設救災書場本利所得全部捐出
香港軒尼詩道一〇七號
電話H七三七三九七　H七二五九三一

中西醫典著者
曾任總統府特約醫師
主治　風濕　胃痛　哮喘　高壓
上午在…下午三時至七時在…道…號六樓A

歡迎預定
假期
暑假期內特別優待
每席港幣
每席足供
行將結業趁此
特備
（不另收費）如蒙惠顧
九龍窩打老道B六號

適合酒樓茶室及各行業之用
舖位
（一）軒尼詩道219大樓地下
（二）九龍城寶城大樓15至17號舖位
（三）大埔道240—242舖位
（四）九龍福華街81—85舖位連閣樓
（五）寶勒巷13號地下
（六）紅磡曲街七號地下
商業樓宇
（一）軒尼詩道213至219號二三樓
（二）青山道62號一、二、三樓
（三）九龍石鼓壟道25號寶城大樓一樓
請洽：德輔道中七十六號地下　電話：H四四二二三四

南韓高級將官會商 繼續加强國防部署
朴正熙强調武裝部隊必須團結

【漢城七日路透社電】朴正熙總統今日告知軍事司令官們說：星期三日所發表的一項有關與北韓修好的宣告，是爲「避免朝鮮半島戰爭的重演」。

這是朴氏自該項宣告發表以來，公開提及該項由漢城及平壤所簽署的協議的首次。一位總統府發言人說：朴氏曾强調韓國統一之重要性，尤以武裝部隊的團結爲然，以支持政府進行其與北韓間的談判。

朴氏被引述稱：「該項聯合公報的目的，是在於謀取北韓的同意，和平統一祖國。」

【漢城七日合衆國際社電】隨着最近南、北韓訂立協議，以結束兩國之間的敵對後，南韓的高級軍事指揮官於今日開會，討論進一步加强國家安全的辦法。

在會議中，國防部長劉載興告知各指揮官繼續鞏固國家的防衛部署，並提高武裝部隊的戰鬥力量。

劉氏警告說：「雖然一項談判在經過二十七年的敵對之後已告開始，但是期望一項迅速的成果或引起一次有關統一的感情爭論都是危險的。」

駐在國防最前線的六十萬名武裝部隊，必須有信心，團結和支持政府致力於以力量導致該項談判的成功。」

在一項個別的指令中，陸軍參謀長盧植漢(譯音)將軍呼籲部屬提高警覺，並加强南、北韓之間休戰邊境沿綫的守衛。

盧將軍亦命令部隊對任何不利於在星期二日宣佈的一項聯合公報內的南北韓協議的行動，採取先發制人的措施。

韓駐美大使謂友邦倘承認北韓 將削弱南韓談判地位 阻礙南北韓達成統一

【華盛頓七日美聯社電】韓國駐美大使金同育說：任何友邦在目前階段試圖與北韓改善關係，將削弱南韓的地位，並阻礙南北韓達成談判統一新協定。

他接受訪問時說，如美日承認北韓，又如美國從南韓撤軍，就會把雙方實力均勢打破，妨害談判的成功展望。

他又說：美國明白南韓的立場，美國助理國務卿葛瑞恩在漢城及國務院發言人在此間，都證實此點。

美國官員視南北韓舉行統一談判的宣佈爲緩弛朝鮮半島緊張的戲劇性轉機。

但葛瑞恩及美國發言人布雷均公開强調美國繼續履行本年度南韓軍隊現代化計劃，而美國不打算撤退在南韓的四萬美軍。

金氏說：「我們不否認國際氣氛多少影響韓國的統一談判。中共與美國的會談，尼克遜總統的北平之行，東西德談判，一切均對我們都有影響。」

曾參加南韓日本談判的外交家金同育預測：南北韓會談僅在開始階段。前面正是艱苦重重。

他說：唯一眞正的問題在於北韓共黨頭子金日成願不願意認眞談判。

「我們不是邁向組織共黨及自由民主政府的聯合政府。……一千四百萬韓國人在北韓受共黨統治，要達致和平統一，長路漫漫。」

金大使說：「如北韓放棄共化南方的野心，我們亦採取行動，消弭緊張。」

中共將於明年 在法舉行藝展 展出出土古物

【北平七日法新社電】法國外交部長徐滿與中共「外交部長」姬鵬飛，今天在會談開始不及三分鐘後，同意中共於明年在法國舉行一次藝術展覽。

這個協議是當昨夜抵達訪問之徐滿，與姬鵬飛在今天第一次秘密會議之前，在記者拍照時兩人所達成的。

這個展覽會將包括有「文化革命」時所發掘出的古代遺物。徐滿今晨曾訪問北平的古宮兩小時，他對中國幾百年及甚至幾千年前所製成之翡翠、古銅及石器製品極爲欣賞。

小獅子討人寵愛 現年兩歲的娜達莎似乎比說：喂！我以爲有人跟在我的後面。娜達莎於七月五日與一隻出生六星期的小獅約斯華玩耍。這隻小獅的大部分時間是生活在澳洲墨爾砵動物園的動物養殖場。（合衆國際社無綫電傳眞。）

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版，倫敦最後來電尾盤報六五點三零美元，比前市尾盤價跌七角。

西德總理指未來數月內 共市六國貨幣 可能同時浮動

【波昂七日合衆國際社電】西德總理勃蘭特於今日說，歐洲共同市場六國在未來數個月內，可能會一同把它們的貨幣自由浮動，但這祗是可能性，不是或者會如此。

當向勃氏問及，他是否認爲西德與法國在本週的內閣改組，會可能影響歐洲共同市場各國放棄其維持兌美元的固定滙率的決定時，勃蘭特發表上述聲明。

勃氏回答稱：「我並不完全排除西歐國家貨幣共同作大幅度浮動的可能性，總而言之，但我並不認爲這是未來數月中，貨幣最有可能的發展途徑。」

他說，他於本週初在波昂與法國總統蓬皮度就有關國際貨幣局勢舉行會談時，曾討論「各種不同的方式。」

他補充說：「但這些方式並不是爲目前之用，而祗是用於稍後時的發展。」

北愛右翼先驅組織領袖宣稱 爲應付北愛可能內戰 基督教徒已組突擊隊

【伯爾發斯特六日合衆國際社電】激進基督教徒領袖克萊格週四日稱：基督教徒組成之突擊隊，已爲北愛可能發生的內戰作好備戰步驟。

克萊格乃前任北愛內閣部長之一，亦是北愛右翼先驅組織領袖。他表示四個至五個突擊隊類型之基督教徒組織，準備隨時執行「特殊任務」。

他又表示：八月至九月，即基督教徒「遊行季節」期間，可能會導致新舊教徒發生劇烈流血衝突。克萊格接受英國報業協會訪問時未透露該等組織之實力，但表示其隊員散佈北愛各地，並有「保衞北愛協會」四萬三千人補充。

另一方面，貝爾發斯特英軍報導，週四日有十七宗破壞停火事件，游擊隊向英軍及其他目標射擊：未有傷亡報告。

共和軍正式陣綫今日稱：倫敦德立「禁區」的天主教居民願意將障礙物拆卸，不過軍警仍不得進入該區。政界人士對共和軍正式陣綫此舉表示歡迎，但指出拆除所有防障的問題，須要「臨時陣綫」合作。

法總理米斯麥 已組成新政府 政策聲明稍後將會發表

【巴黎七日路透社電】一個由米斯麥領導的流綫型新政府，於今日統治法國，米氏是一名堅決奮鬥的公務員，且是已故法國總統戴高樂最忠實的追隨者之一。

米斯麥於昨晚與法國總統蓬皮度舉行一次冗長的會談後，宣佈這個由三十人組成的政府。蓬皮度於較早時宣佈罷黜了前任總理夏班戴瑪，這次會談目的在於努力修補由戴高樂主義派的聯合民主共和黨所控制的聯合執政黨的觀念。

戴瑪將於上午十一時(格林威治時間上午十時)在總理官邸舉行一項儀式，正式把總理職位移交給米斯麥。

預料米氏將於今日稍後時發表一項聲明，這項聲明可能涉及任何建議中的政策轉變。

他在宣佈上述替代戴瑪的四十人政府的閣員名單時，曾保證「有更大的結合力和效率。」

他說：「一項巨大而長久的工作正等待着我們，我們將會專心完成這項工作。」

這位法國新總理是一位知名的戴高樂主義者，但他將會明確的遵從蓬皮度的命令。由於蓬皮度的政府將於明春進行戰選國會選擧，因此，蓬氏在企圖重新操作其政府的命運。

魔高一丈防不勝防 加州一日兩宗劫機 遇事客機屬同一間公司

【加利福尼亞州．奧克蘭七日美聯社電】「太平洋西南航空公司」噴射客機的一名劫機者，勒索有四十五萬元的贖款及一個降落傘，星期五日早上命令在奧克蘭國際機場降落，而一架直升機則已在機場的偏僻角落，正在等待他。

當直昇機停泊在適當位置及用燈光照射着時，該乘有劫機者及另五人之飛機，降落於離機場控制塔約一哩半之一處空地。

據該機機師用無綫電報導稱：該劫機者欲視察週圍情況，而當他觀察後，似乎對他所見到表示不滿，在降落五分鐘後，該波音七二七飛機開始向着機場大廈移動，要着該往主要跑道恰處起飛一樣。一位機場官員說：我們不知道他將會做什麽。較早時，一名「太平洋西南航空公司」發言人說，該劫機者顯然要求那架等候他的直昇機所停泊之處，一定要有很好的燈光照明。

該架有三個引擎的飛機，是於星期四日下午十時四十五分由聖地牙哥起飛，起飛前劫機者將全部五十八名乘客及機員釋放，僅有兩名搭客，自願留在機上，與三名機員作伴。其中一名留在機艙的一乘客，已被認定是加州公路巡警隊長托納，其他三名男機員則仍然留在機上。

【加利福尼亞州．奧克蘭七日路透社電】奧克蘭機場職員稱，今晨一名持械男子，騎劫「太平洋西南航空公司」一架客機，強迫該機起飛，他已將手持的槍繳給機師。

該架波音七二七噴射客機降落此間後，該機機長以無綫電話通知控制塔說：「這個傢伙的確被嚇怕了。」

在數分鐘後，機場人員便說，該機師的無綫電話說，劫機者已自動繳械。

機長比利萬尼說，該名騎劫者想在一處利於飛機降落的地方投降。

商討達成區域性中立途徑 東南亞五國外長會 聯合聲明今將發表

【吉隆坡七日美聯社電】菲律賓、印尼、泰國、馬來西亞和星加坡的官員星期五日結束了他們第二天的會談，這次的會談是討論達成他們的區域性中立的途徑。

一位馬來西亞的外交部發言人說：一項聲明將於星期六日——即三天會議的最後一天——發表。

一位官員說「進行是緩慢的」，並說：五個國家在怎樣建立中立與和平的問題上有着歧見，他沒有作詳細的說明，而其他的官員亦拒絕宣佈有關這次討論會的詳情。

東南亞國家協會的五國外交部長於去年十一月間同意建立一個高級官員的特別委員會，以研究建立一個中立地帶。

康納利已結束訪印巴孟三國 對此地區前途表示樂觀

【伊斯蘭馬巴特七日合衆國際社電】尼克遜總統特使康納利今日說，他對由印度、巴基斯担及孟加拉組成的印度次大陸的前途，感到「非常有希望」。

康納利已於今晨離開此間前往喀布爾，繼續其環遊世界的旅程，在他此次旅程中已訪問過的國家中，有孟加拉、印度及巴基斯坦。

記者在機場上曾向康氏詢及在他訪問上述的三個國家後，對該個次大陸的未來觀感如何，最初他並不希望加以評論，但稍後他即簡單的說：「非常有希望。」

泰已指派特別小組 查國泰機被破壞案

【曼谷七日合衆國際社電】執政的國務執行委員會今日宣稱：泰國已指派一個特別小組委員，調查一架「國泰航空公司」航機上月在南越墮毀的事件。

該委員會副主席巴博將軍今日說：該特別小組委員會將協助原有的委員會，調查墮機事件。據稱：該機在曼谷機場被人所放置的一枚炸彈，是導致該機在南越上空失事的原因。

巴博將軍極力否認這說法時：未有證據證明這枚導致該機在半空爆炸的炸彈，是在曼谷機場被人放置在機上的。

他指控說：人們散播該項報導，是企圖吸引在曼谷機場的航空公司，移往其他機場。

「東京灣事件」主角 美麥杜斯號驅逐艦 已移交我海軍使用

【舊金山六日中央社電】中華民國今天在加州長堤接收了前美國「麥杜斯」號驅逐艦。

在約三百人參加的一項簡短的移交典禮中，華盛頓中國大使館公使陳岱礎代表中華民國政府自美國第三巡洋艦隊司令柏格海軍少將手中，接收了這艘驅逐艦。這艘中華民國向美國購買的海軍艦隻，于移交時重新命名爲「鄱陽」號。

該艦係一九四三年建造，有輝煌的戰鬥紀錄，並在第二次世界大戰期間，曾在太平洋參加戰役，並且在韓戰期間有優異的表現。

一九六四年八月，該艦在東京灣巡邏時，遭受北越魚雷快艇連番攻擊，這些事件不久後成爲前美國總統詹森列舉出來，作爲美國介入越南的法律基礎。

社論 港幣停止浮動適時之擧

香港財政司夏鼎基前天下午宣佈：港幣自即日起，停止隨英鎊同時浮動，而將港幣與美元訂立固定滙率，以五點六五元港幣，兌換一美元，並以百分之二點二五爲昇降幅度，換句話說：港幣上昇時，每一美元可兌換五點五二二九元港幣；下降時可兌五點七七一元港幣。港府當局此項新的決定，是港幣滙率制度自香港開埠以來首次脫離英鎊固定滙率（日本佔領期間例外），也是英鎊於兩週前宣佈採取浮動滙率後的第二步驟，首一步驟就是財政司夏鼎基在上月廿三日所宣佈的港幣追隨英鎊之後，採取自由浮動滙率。

港幣兌美元的固定滙率宣佈後，社會反應頗爲良好，此因兩週前港幣隨英鎊而浮動，其弊是港幣幣值一向是較穩定的，人爲的追隨幣值虛弱的英鎊之後，採取並行措施，無形中使香港蒙受無妄「幣災」。一九六七年十一月十八日英鎊貶值百分之十四點三時，港幣亦貶值百分之五點七；若與英鎊更上次（一九四九年九月）的貶值比較，港幣在一九六七年時並未全部依照英鎊的貶值率而貶值，僅是部分貶值。但即使如此，已使當時的香港工商諸業和市民生活，蒙受了不少損失。此次隨英鎊而浮動，自始即受到社會人士的物議，此因港幣的浮動滙率，就是指香港通貨對美元、西德馬克、瑞士法郎、法國法郎和日元等，均無固定滙率。換句話說，即港幣自動隨英鎊而貶低滙率，這對香港的工商業和市民生活，一定產生不利的後果。例如工業原料、半製成品、生產器材、民生日用品等等的入口，成本將視浮動滙率的一浮一動而增加，對香港產品的出口和廣大市民的生活，加重負擔。

此外，英鎊此次的突然採取浮動滙率，其因素有內在的和外在的，本報前曾予以論列；但任何人都同意一項見解，此即英鎊採取浮動滙率，目的在試探國際金融市場對英鎊的「時值」水平，英國政府聲明浮動是暫時性的措施，但不說明浮動的期限，就是爲了尋找爲各國所能接受的接近水平的滙率。如果港幣一味的追隨下去，目前已可看到的後果，就是金融和股票市場的亂了陣脚，工商業的面露愁容，升斗小民的生活負擔籠罩陰影。設使英鎊一旦找到了接近滙率水平時而宣佈貶值，港幣自然祇有亦步亦趨，採取與英鎊相同的措施，屆時對香港經濟的打擊，也就非同小可了。在經濟理論上來說，這是受英鎊的拖累，而事實上是不應受其牽累的，這豈不是自取其咎？

新措施是明智之擧，一方面證明港幣是堅强的通貨，不需要「盲隨」英鎊而浮動，這對人心的安定，可以發生重大的力量。因爲根據對美元的固定滙率，港幣對英鎊已升值百分之五點二（依七月五日倫敦收市價爲標準），港幣的浮動至此告一段落。另一方面是對「人民幣」的壓制作用。中共曾利用港幣的浮動，數改牌價，致若干從中國大陸入口的貨物，無形中漲價，影響極大。港幣對美元採取固定滙率後，可以阻遏「人民幣」的乘人之危，實自抬高身價。至於對外滙市場和股票交投，也直接可收安定之功。

港幣滙率的固定，擇美元爲對比而放棄英鎊，並非港幣脫離英鎊集團之謂（例如星加坡和馬來西亞在英鎊宣佈浮動後，即將外滙率固定於美元，同時聲明不再隸屬英鎊集團），目前的措施，似是過渡性的權宜之計。財政司夏鼎基對此已說得很明白。他說：「一俟英鎊新的外滙率明朗化後，港幣將另訂新的固定滙率。」這證明港幣無意與英鎊永遠切斷關係；而這一點也是目前社會人士所最關心的，因爲有不少工商、金融界人士和經濟學者，近來紛紛主張港幣應脫離英鎊集團，成爲獨立貨幣。這種主張並非「清談」議論，以港幣的雄厚實力，似無須受英鎊的控制。今日的英鎊面目全非，虛弱性暴露，戰後已一再貶值，港幣殊無正當理由與英鎊「相依爲命」。

邇來香港的經濟發展，增長率已較前降低，這是人所共見的事實。旅遊業已停滯不前，不能與繁榮年頭相比，至於出口，今年一至五月的總值是五十六億六千三百萬港元，較去年同期僅增百分之九點五，由此可知，我們目前的經濟情勢，並不見得一定樂觀。工商業所面臨的困難，有的難告克服，有的卻仍然存在（例如地稅重估）。此時我們努力的最主要目標，應該繼續求取經濟的增長，保持過去幾年來的辛勤獲致的成果，同時必須使經濟安定，一些不必要的自亂陣脚的措施，應該全力避免採取。港府當局經過兩週時間的深入考慮而最後決定把港幣滙率固定於美元一擧，從任何角度而言，都不失爲適時的果斷行動，值得贊許。

美元英鎊俱見疲弱 歐洲主要外滙市場

【倫敦七日合衆國際社電】因對國際貨幣的憂慮，致使英鎊及美元今日在各歐洲外滙市場早期的平靜交投中，雙雙下跌。

在各主要的外滙市場中，美元的價格徘徊於最低價格，英鎊在兌換其他數種主要的外國貨幣的滙率，亦已轉向較低的價格。經紀們說：在接近週末的少量交投中，英鎊曾一度下跌至每一英鎊兌二點四二九八美元，稍後時，則扳回每一英鎊兌二點四三二三美元。星期四日收市時的價格則爲二點四三七零美元。這是僅在兩週前，英國允許英鎊從二點六零五七的滙率作自由浮動後，英鎊的價格在外滙市場貶值約百分之六點五。

倫敦的黃金價格已回升三角美元，至每安士爲六五點八零美元，及在蘇黎世因響同吐的情形，使瑞士市場的金價與倫敦的牌價完全一樣。

香港永安有限公司召開股東年會通告

本公司訂於一九七二年七月廿四日（星期一）下午四時在香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十五樓舉行第五十三屆股東週年常會爲省覽一九七一年度滙結及董事局報告並議派股息紅利選舉董事聘請核數員等事宜凡我股東屆期敬希依時蒞會指示一切除分函外特此通告

本公司股份由七月十日至七月廿八日停止過戶（首尾兩日在內）

承董事局命總經理郭琳弼謹啓

一九七二年七月五日

招考秋季始業男女新生

校址：香港堅道十一號　電話：H—二四〇五六四

班級：中學一年級至四年級（F.1—F.4）

報名：即日起到本校報名

入學試：七月十五日（星期六）下午二時半

F.5入學試日期，容日公佈。

校監：易德明　校長：容宜燕

[redacted]

珠海書院大學先修班（預科）招生通告

簡章備索

本校先修班課程完善爲歷年升學台灣各大專院校之冠，茲爲適應青年學子之需求特擴班招生三百名，希有志升學者從速報考。

報名：自即日起至考試前二日止報名費十元

考試日期：七月三十日上午九時起

報名及考試地點：亞皆老街一一五號

珠海書院招生

一、招收系級：（一）文史研究所及經濟研究所研究生

（二）本科文史、外文、社會敎育、社會學及社會工作、新聞、經濟、國際貿易、會計銀行、商業管理、數理、化學、土木工程、建築工程、生物十四系日夜班一年級新生及二、三年級轉學生。

（三）大學先修班（預科）文組及理組新生。

（四）附屬中英文中學（五）校外課程部。

二、報名日期：由即日起至考試前二日止

三、考試日期：（一）筆試——七月三十日（星期日）上午九時起一天考完

（二）口試——筆試時通知。

四、校址電話：（一）校址——九龍亞皆老街一一三一一五號

（二）電話——K六四八九八六—K三三二一四七

十個男人九個虧 速服補腎藥王 許仁補腎丸

原日廣州許仁醫院院長親製

專醫男子虧弱：斲伐過度，有心無力，水火不濟，子嗣艱難，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，畏寒，夜多幻夢，腰酸骨痛，尿後反滴。

五十粒庄五元，二百廿粒庄壹拾十元。各處藥房均有代售。總行九龍油蔴地[illegible]

青年會書院招考男女插班生

級別：中二至中四（Form2—Form4）

考試：七月廿四日上午九時

報名：即日起至七月廿一日中午十二時止

繳驗原校學業成績，半身相片二張

報名費弍元

校址：九龍窩打老道二十三號

校監：鍾志强　校長：張鏞達

眞善美小學幼稚園招生

幼稚園高初班　小學一至六年級

代辦男女寄宿生

校址：新界青山新墟利發別墅

本校電話：〇—八一八五二八

自備校車接送至住校道碼頭

別墅花園．最佳設備．管敎食住．盡善盡美

嶺東中學 [illegible]書院 日夜校

班級：中小學暨幼稚園

即日接受新生入學申請

試期：七月九日上午十時

附註：（一）升中試合格可入本校F1就讀 享有政府資助學費直至F3

（二）曾參加升中試者，優先取錄並得申請特別津貼

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）

電話：807886．813556

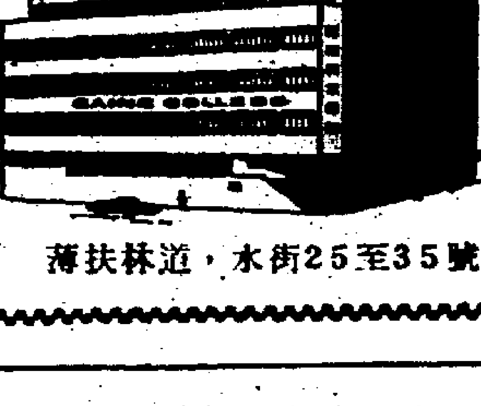
台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

[illegible]

堅道英文書院

擴校招考新生



招考班級—小學部—小六、小五

英文中學部—Form1-5

中文中學部—中一至中五

考試日期—七月十八日(星期二)上午九時

報名地點—(一)香港堅道129-133號 H221590-225282

(二)香港水街25-35號 H468750

薄扶林道，水街25至35號

校監 林潤歸　校長 陸永豐

蘇佛瑪剛愎自用 寮國政局呈不穩

美國駐寮國使節官員，對於最近寮國總理蘇佛瑪親王的政治行動愈來愈感到不安。

目前雖然他們極力駁斥有關美國支持的總理蘇佛瑪漸漸在政治上失去其地位的傳說，可是最近蘇佛瑪對於本國政策及與美國邦交事件時所呈現的不妥善，已經使美使館方面感到沮喪驚惶。

失去蘇佛瑪為首的寮國，將會令美國在該區的地位受到嚴重威脅。因為任何對美國勢力的辭退或代替，只會給予共黨一個絕大得利的機會。

現年七十一高齡的蘇佛瑪，是目前仍然生存的執政最久年事最高的政治領袖其中的一位。

雖然他所統治的國家不過是一只有三百萬人口彈丸小國，在過去的三十年間，他顯然是寮國最重要的政治人物，大部份的時間他亦參予國際的事件，且成為中心人物之一。

因為寮國的地理環境處於多事的中南半島，深深介入戰爭之中，故此寮國在國際間的政治地位，是不可以其面積衡量。

雖然蘇佛瑪統治寮國的政府，但是他的地位是有賴美國之支持，根據修讀寮國政治事務的學生指出，如果蘇佛瑪失去了美國的支持，他是絕對不能生存的。

其中的一些學生更認為，美政府給予寮國每年之經濟援助約三千五百萬美元，其中的每一分毫都是用於支持蘇佛瑪首相，以保證他對中南半島戰爭合作。

政治觀察家亦最近蘇佛瑪在其政治理解中所表現的失策事例，認為是一項反擊國民大會對他及其內閣投不信任票威脅的行動，是反對妥協的一個強硬答案。

觀察家指出蘇佛瑪本性的頑固驅使他堅守自己的政府而不讓它受不信任票彈劾。

國會抨擊蘇佛瑪連任，雖然最近已準備投票選出一個絕對依附憲章的政府以作為調解的妥協，他們肯定在將來的對峙之中，將會毫無疑問的挽回以前他們所失的面子。

蘇佛瑪的繼承人，國防部及經濟部長薩納尼空已被蘇佛瑪的抨擊者選為接替他掌管寮國最有機會的一位。

現時薩氏可能失去其財長職務的危險，使當地的美國官員十分憂慮。

觀察家及外交家同意，在一個包括有右翼份子，中立份子及親共的寮共分子的三政黨政體中，薩氏是一個右翼份子提在目前之境況下，他誠然是具備有最足夠條件去接替蘇佛瑪親王的首選人物。

觀察家指出，他不是一個非凡人物，且胸無大志，不過在過去十年間，他緊密地追隨蘇佛瑪，成為除蘇佛瑪外最知名的寮國政治人物。

在蘇佛瑪的政府之中，經濟措施的失敗是一個大弱點，故此國會要攻擊導致經濟危機作為財長的薩氏追他下台。

九個多月來，寮國人民大大受害，去年十一月，寮國幣值貶值百分之二十，加上政府下令禁止加薪，凍結物價，一切物品作大幅度的漲價，六個月後，銀幣的黑市市場突然出現，幣值再再降百分之三十，去月政府工務員的加薪，不能迎合生活指數的上升，這一切致令薩氏受到譴責，人民要求他辭職。

美民主黨大會下週一舉行 為贏得總統初選提名 韓福瑞等正加緊努力

【邁阿密海灘七日合眾國際社電】韓福瑞、莫斯基及華萊士三人，因熟知他們若不阻止麥哥溫，便無希望贏得民主黨總統初選提名，因此，三人今日飛來此間，加緊努力。

民主黨大會在下星期一日舉行前的三天抵達此間的這三位主要的角逐者及若干較為次要的候選人，肯定會在這個大會城市中，進行一系列的活動。

自稱在第一次投票中，能獲得足夠票數而贏取提名競選的麥哥溫，預料將偕很多參加大會的各州代表團，在星期六日抵達此間。

但一項對所有候選人的重大關鍵，仍然是華盛頓最高法院所採取的行動。

首席大法官保格爾料於今日決定是否召開最高法院緊急會議，以決定麥哥溫是否能保持其在加里福尼亞州初選中所得的二百七十一代表票，或將麥氏所得的二百七十一票，將一百五十三票讓予其他競選人，包括一百零六票讓予他的主要對手韓福瑞在內。

美國巡迴上訴法庭於星期三日裁定麥哥溫應獲得其在加州所獲得的全部選票。

麥哥溫的助選團以該項裁定為根據而聲稱：四十九歲的南達科塔州參議員麥哥溫，在提名競選的首次投票中，已可獲一千五百四十一點五票，較所需的一千五百零九票多出卅二點五票。

但韓瑞的競選經理人查斯特曾反駁該項聲明，且說，麥氏實力已逾最高峯，他的實力到正消退中，他的票數將約減少六十票。

合眾國際社最近所發表的統計顯示：麥氏擁有一千三百六十六點九五的確定票數，而有五十五票未能確定，韓福瑞的確定票數是三百七十七點五五票，未能確定的選票是六十七票。華萊氏的確定票數是三百六十九票，有六票未能確定。莫斯基的確定票數是一百九十三點六票，有八票未能確定，目前有四百廿二點一未確定的選票。

倘麥哥溫獲選為總統候選人 對提名競選副總統 甘迺迪將欲拒還迎

【佛羅里達州．邁阿密七日美聯社電】據接近麥哥溫的人士稱：倘麥氏獲選為民主黨總統候選人，愛德華．甘迺迪對副總統候選人的提名，仍將「先予拒絕」。

該等人士說：儘管愛德華已重覆聲明他將不會參加競選，但民主黨全國大會仍將會提名愛德華．甘迺迪為副總統候選人，因為民意測驗顯示他將會加強一個由麥哥溫領導的選票。

日本山泥崩瀉事件 遇難人數已近二百

【東京七日路透社電】據警方說：在日本南部由於豪雨而造成的山泥傾瀉，業已於今日使死亡及失蹤的人數增至一百八十三人。

據官方報導：最少有六十八人被證實死亡，一百一十五人失蹤，但該個數字可能隨時轉變。

然救工作因天色黑暗及難於到達災場而暫時停止，但將會在黎明繼續進行。

據警方泥工在整個南日本的地方，有超過六百次的山泥傾瀉事件發生。若干城市被水淹，九州口熊本城大部分被流經該市的河流的氾濫所淹，數千居民業已撤離該區，而工作人員則以沙包來疏導洪水。

豪雨在過去數日來蹂躪日本南部大部分地區，天文台警告該場大雨可能於較後時擴展至日本中部的地區。

美委黑人外交家 任南非商務參贊 南非保證將不會予歧視

【合眾社、法新社、華盛頓六日電】美國務院今日証實了委出一位黑人外交家，在南非大使館任職。

他是三十六歲的詹姆斯貝克，現任駐東京美大使館經濟及商院務參贊，國務院發言人布雷說，貝克在南非美大使館將任同樣職位。

他續稱普列多利亞政府不反對此項委任，並謂種族歧視不會施於貝克。

布雷說這位外交官不久即離開東京，將修讀非洲語文課程，然後前往履新。

貝克於一九五六年在哈威福學院畢業，一九五七年在佛烈德徹爾學院法律及外交系獲碩士學位。於一九六零年加入外交部服務。

美副國務卿 結束訪台北

【台北七日中央社電】美國國務院主管安全協助事務的副國務卿塔爾，結束在華兩天訪問，今天下午離開台北，前往漢城。

這位負責監督軍援和經援計劃的美國國務卿是于五日來華，曾拜會行政院長蔣經國，參謀總長賴名湯上將等，並參觀軍事基地和聽取美方機構的有關簡報。

美俄關係雖已漸趨和諧 東歐各國並無受益

自從月前尼克遜與布里什涅夫在莫斯科相會後，東歐表面上看來依然未有任何轉變。

但軍政界及西方外交家，甚至平民，均認蘇高峯會議的繼續接觸利害關係的問題尚是一個謎。

在近日彌漫着樂觀的氣氛下，夾着慎重的態度，一位匈牙利的官員謂：「我們期望以前亮了黃燈的事情，會亮起綠燈。惟在下評斷前，我們必需獲悉莫斯科對協議的施行實況。」

除一九六八年一段艱苦的時期外，東歐長久以來並未與西方發生任何直接戰爭。現在普遍的看法，乃相信高峯會議是「一齣好戲」，帶來更和諧的氣氛。

此種看法的立足點似乎並不穩固。因此高峯會議和尼克遜訪問波蘭均沒有為莫斯科的盟友，帶來任何具體的利益或恩澤。而美蘇高峯協議中，曾否決美國對東歐共產小國採取不同的政策：即使對目前不結盟的南斯拉夫，和半結盟的羅馬尼亞亦不應持有歧見。

在美蘇對達成和解的歡欣之際，共黨官員對它給與西德的刺激亦表示歡迎。影響所及，促使西德的政策決定與東歐恢復友好關係；此項政策對東歐各國，迅速帶來實際的利益。

官員稱：不論西德內政發生了什麼事情，該高峯協議提供了一個骨幹，使東歐各國強化傳統的經濟關係，並與西德建立外交來往。匈牙利高級官員形容與波昂的關係「極佳」，並表示隨時可以建立外交關係。時間相信會在西德與捷克，就一九三八年慕尼黑條約所引起的一些法理紛擾之後。

同時，東歐與其他外交消息來源，均表示不可對可能來臨的事，抱過高的期望。

首先，他們認為高峯協議，未有詳細解答一個基本的問題：那就是與十億在蘇俄勢力下的人口，作何種程度的接觸。其間某些非特定的限制乃默許的（預測一九八零年的情況與目前的不同）。雖然該等限制不會是固定的或明確的列明細節。

此外，好幾項無法估計的障礙，正蒙蔽了前景的預測。

其一是東歐各共黨政權，對和解過程的了解和容忍的程度。

未來歐洲安全會議的一個主要目標，將會是東西分界綫間，思想和思想更自由的交流。然而，西方的報紙均沒有在任何蘇俄陣營下的共黨國家報攤出售。共黨官員依然繼續強調，西方報章內容有嚴重的錯誤趨向，並認為若常地的智識分子在閱讀該等報章後，會引起「妨害」。

最近，一位波蘭評論員發表：我們面臨的最大危機，是在這傾向下，我們的領袖無法接受他們實已獲得較大內部安全的看法。

他補充說：「若他們沒有正確地了解實況，將會引起不必要的反應。」

一如其他蘇俄陣營，在波蘭的小部份政治份子，刻正積繼反對和解過程。他們對長期的冒險感到憂慮。

波蘭報章上列載的條件，建議與西德新訂定的條約緩慢執行。在東德和波蘭中，此等力量自從前波蘭共黨主席，於一九六九年在波昂召開談判後，已漸漸減退。但假若和解程序發生任何無法預知的政治不良後果時，他們自會隨時東山復出。

這可能是由於匈牙利和捷克共黨官員，對東西平衡削減軍事力量前景，感到冷淡的一個原因。他們辯論中，任何削減，甚至蘇俄軍隊自他們的領土撤離，均會使黨領袖們，在一個微妙的時刻產生遲疑。

蘇俄盟國中，波蘭最為急切，希望透過削減軍隊，作為減輕目前耗費且大的保衛費用。但波蘭當局感到煩惱的是如何滿足那些：「失卻了西德和美帝國主義，作為亂人的將軍。」

另一項遲疑是：在削減軍備共問，蘇俄所堅持，增加陣營內關係的程度，此乃一主要問題，因為東歐各國對和解抱有的目的，是利用它達成他們自己，在蘇俄勢力下的戰鬥和獨立。

這並不表示東歐的小國企圖打破華沙公約，或好像羅馬尼亞等求獨立的外交政策。但這明顯地反映他們正尋找更好的條件，與歐洲傳統上的伴侶，展開經濟合作。

西方分析家相信他們已看到，蘇俄在波蘭新政權下，縮減某些經濟改革的一些後果。尤其是華沙在採用新機械的警告，因可能減弱中央的經濟控制或更大的工資差距和物價的變動。該等政策可以增強生產的效率，但亦可以同時帶來新的社會緊張。

此外，由於與美國的關係目前已有一個較穩固的基礎，有些間接的事實顯示莫斯科目前，在參與嚴重或對本身利益有關的事務比以前感到較自由。例如與盟國周旋，交涉華盛頓去年因美金貶值所訂定的措施。

眼前的事例是，匈牙利努力爭取蘇俄長期供應原料，目前該判遭遇障礙。

他們指出，原因並不是蘇俄迫使匈牙利改變經濟制度，追隨蘇俄的路綫。真正反映的蘇俄無意作長久的安排。最近擴大購買匈牙利製成品的選擇品種。這兩個現象，均可能與蘇俄有意與西方和美國改善貿易地位有關。

一位匈牙利官員說：「從前蘇俄的購物單位在成綫上題上我們的貨物名稱。」這顯然改變了，他們開始關心貨品的質素和開始選擇。」其中一個因素，是他們對西方的產品有更大的興趣。

亮起綠燈的高峯會議，促成與西方進行貿易和經濟合作，原因有數點。

首先是歐洲共同市場的擴大，極可能對東歐的農作物有嚴重的打擊。譬如波蘭恐怕共市的擴大直接影響向英國的燻肉出口，每年便值約三千一百二十萬元，然而由於關稅將會變成不合乎經濟原則。

此外，歐洲共同市場並不曾許會員國在一九七四年後，簽訂雙邊貿易協議。目前，東歐經濟陣營的經濟組織，無法重拾局面團結起來與歐洲共同市場就減低關稅這項問題，在多邊基礎下進行談判。況且，匈牙利及其他國家對這組織均採取杯葛態度，他們並反對這組織在對外貿易政策所担當的角色，他們較喜歡進行雙邊措施，謀取貿易協約。

與美國增強經濟合作亦會帶來限制。蘇俄較其他東歐國家，提供更多的原料。東歐與美國的貿易有賴與美國達成長久合約的能力。

波蘭在尼克遜訪問後，最主要的絆腳石是美國債權人，持有波蘭政府於二次大戰前發行的四千萬美元債券。美國官員對解決這問題感到樂觀，尼克遜在訪問後，自會與波蘭政府洽商解決。

然而，將來的此等問題，無論如何無法掩蓋，高峯協議帶來的緩和時期，這發展正是一個新紀元的開始。

雖然西方國家不一下會感到欣慰，但過去兩年來，東西方之間的隔膜已逐漸消除。

一九七一年，一萬名波蘭獲准往美國旅行，比去年增加百分之二十五。往西歐的旅客增長大致相同。一九七一年，大約有二十萬匈牙利人在西方旅遊。在匈牙利，旅客護照的有效期為三年，無論對被邀訪問的成作商業旅程的，均差不多毫無限制。然而最近的大學畢業生却受更嚴厲的管制。

有好幾位美國人和西歐人，正居於東歐國家，設置工廠與提供科技上的指導。兩個華沙公約的國家，羅馬尼亞和匈牙利已立例接受外國投資。

一九七一年內，最少已有二萬五千名異數德國人從波蘭，移往西德居留——劫蘭特總理的一項具體成就。

與西方文化交流，從流行服裝到音樂，均直接上升。共黨政權已放棄對抗這種趨勢，並官式批准一隊美國流行樂隊，血、汗與淚樂團公開演出。

在有限度的官式改變骨幹外，學術上和科技上的接觸，正大大地增加。

（林）

＊　＊　＊　＊

美民主黨大會即將揭幕：上圖並非出席美國民主黨全國大會的人士，於七月六日逗留在佛羅里達州邁阿密海灘的菲林明哥公園，安放在圖片前的數個紙箱，是載有食物的，此似乎看來他們計劃在七月十日開始的民主黨大會時，將在該處逗留一段很長的時間。

下圖：阿拉巴馬州州長華萊士於七月六日——離開馬利蘭州銀泉的醫院前夕，在一個歡送他離開醫院的告別晚會中，向各人致敬。圖中在華氏左邊的是他的太太康妮莉亞，右邊是醫院的護士瓦海倫馬莉。圖後的是華氏的女兒碧姬珠。

（合眾國際社無綫電傳真）

李光耀活用洗腦策略 星加坡共黨學生 被派往澳紐就讀

【雪梨七日合眾國際社電】此間報紙大字標題報導星加坡總理李光耀透露，他的政府派遣共黨學生到澳洲和其他國家大學就讀。

李光耀星期四晚在澳洲電視訪問中說：此舉旨在打消共產黨學生在星加坡結集，而計劃顯然有效。

李光耀說：這些學生，前往加拿大、澳洲和紐西蘭就讀，他們回來的時候，雖然喜歡坐在那兒批評，但思想已極接近中產階級，而且精神愉快，「我們要做的是把他們分散，為他們灌輸新的觀念」。

連賽兩晝夜 加州兩籃隊 破世界紀錄

【洛杉磯六日合眾國際社電】西洛杉磯球隊今大創世界最長時間籃球比賽的紀錄，計共一百四十小時。

波斯赤斯特少年隊以一萬七千八百五十分對一萬五千一百二十七分，擊敗了公民空中巡邏隊。球賽在威斯赤斯特康樂中心外之廣場舉行，球賽開始於上星期五上午十一時，至本星期四上午七時結束。

得分三千三百三十八分的少年隊員大衛韓斯勸說：「他們絕不能把我們打倒。」

這種比賽的舊紀錄是一百三十二小時。

每隊由十二人組成。

美將發射衛星 協助治理環境 包括偵查農田蟲害及礦場安全

【馬利蘭．格林貝特六日美聯社電】美國行將發射一枚新人造衛星，希望能幫助農民治害蟲而不需用殺蟲劑，改善礦場之安全及偵查環境及空氣染污之來源。

據哥達太空飛行中心副總監哈斯說，定於七月廿一日發射之上述人造衛星標誌著太空技術結合，遙控感應法以改善地球資源管理之第一步。

命名為地球資源技術衛星（ERTA）之上述人造衛星，將從加州之范登堡空軍基地之西部試驗場發射。

重達一千九百六十五磅之這個人造衛星，將裝備有靈敏到能分辨植物之榮枯及辨認地球物種之感應器及照像器材，在距地球上由五百六十四哩之高空，每十八晝夜環飛地球一匝。

刊登本報廣告請電話七三零七零八洽

申請歸化英籍啓事

胡康強（WOO HONG KEUNG）又名（CONRAD WOO）住香港九龍文苑街文華樓卅七號十一樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告此啓。

申請歸化英籍啓事

陸鎮（LUK CHAN）又名（LOH CHEN）住香港九龍太子道一四一至一五五號長榮大廈十二樓B座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港輔政司署將事實向輔政司報告此啓。

市政事務署佈告

在一九七二年七月七日憲報公佈將商承投在下列公園售賣小食等物之專營權（期間由一九七二年八月一日至一九七五年七月卅一日）：

（一）九龍花墟公園

（二）九龍摩士公園（第一期）

投標表格可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署康樂及市容科索取，一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書　區佩貞

教育司署佈告

一九七三年度英國工業聯會留英獎學金

英國工業聯會本年考慮將三名留英獎學金頒給香港在工程方面有適當資歷之人士在英國工廠實習，其中包括有一名中機，一名內機，及一名中機或丙機獎學金。工科畢業生如擬申請此項獎學金，可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署領取申請表格，填妥後最遲須於本年七月卅一日交回該署。申請獎學金之公務員須請其署長代轉表格。

教育司　簡寧

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）建築材料測量師；

（乙）助理建築材料測量師（男性及女性）（工務司署）。

（二）海事官（海事處）。

（三）二級機械／電器／空氣調節督察（助理學徒訓練監督）（工務司署）。

（四）二級電器／機械／空氣調節督察（工務司署）。

（五）助理電器督察（男性）（海事處）。

（六）二級唱片房管理員（男性或女性）（香港電台）。

（七）一級攝影員（男性）（醫務衛生處）。

（八）牙科督察（男性）（醫務衛生處）。

（九）牙科助理員（女性）（醫務衛生處）。

（十）督察（男性及女性）（皇家香港警察隊）。

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告。

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第一款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在荃灣之一段面積約十八點五英畝之政府海床範圍內將興建一防波堤；該範圍之西南面以一九六三年二月二十二日出版之香港政府憲報憲示第三五四號所公佈核准之填海區之一段東北面邊界綫為界，由上述核准填海區之東北面邊界綫上距離其東南末端之西北約四百二十英尺處之一點起，向西北方伸展，長約二千一百英尺，北面以一直綫為界，由上述西南面邊界綫之西北末端起，向東北方伸展，長約八百三十五英尺；東面則以一條連接上述北面及西南面兩邊界綫各該東端之直綫為界，長約一千九百三十英尺；該段政府海床之伸展界限，經已在P．五三三三號圖則內用紅色填海，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七二年六月廿三日

工務司　盧秉信

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	維多利亞第五十九號水久性碼頭之擴展部份。
地點	在北角屈臣道維多利亞第五十九號水久性碼頭之西面。
面積	約共八百五十英方尺，其範圍經已在P．五三七二號圖則內用紅色填明。
附註	圖則可在香港花園道美利大廈十九樓地政測量處或五樓海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一九零六年十一月五日起計七十五年之剩餘年限。該擴展部份祗限作興建一座碼頭及儲藏兩類液體石油氣之用。

一九七二年六月卅日

工務司　盧秉信

教育司署通告

香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金

上述一九七二至七三年度之貸款助學金現開始接受香港學生申請，其目的為協助學生以完成其認可之課程。

香港扶輪會免息貸款助學金為協助大專及香港工業學院學生而設。星島虎報濟貧運動免息貸款助學金為協助大專、工業學院、工業學校及中學學生而設。凡接近完成學業之申請者可獲優先考慮。

獲得貸款之學生，須簽署還款志願書，以保證將來償還該借款。

此項貸款須逐年申請。新申請者及擬於下學年度繼續申請之學生，須填寫規定之表格。香港大學及中文大學學生，不論新申請或繼續申請者，僅須於大學申請經濟援助申請書上註明助學貸款號數及名稱（扶輪會為三十四號，星島虎報為三十九號），毋須填寫教育司署之申請書。

申請表格可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署海外學生暨獎學金組領取，並須於一九七二年八月十五日前交回上址。

教育司　簡寧

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償聲請書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界將軍澳魷仔灣之一段面積約一萬五千八百英方尺之政府海灘及海床範圍內將闢設一填海區，而該區係與一條擬開闢之道路有關者；該範圍之東北面以高水位為界，由坑口漁民子弟學校之南端之東南約一百六十八英尺處之高水位一點起，沿高水位向東方伸展，長約四十英尺，繼而以一直綫為界，最初向東南方伸展，長約一百二十五英尺，繼而轉向東北方伸展，長約五十八英尺，最後沿高水位向東南方伸展，長約三十五英尺；東南面以一直綫為界，由上述東北面邊界綫之東南末端起，向西南方伸展，長約一百二十八英尺；西南面以一直綫為界，由上述東南面邊界綫之南端起，向西北方伸展，長約一百九十英尺；西北面則以一條連接上述東北面及西南面兩邊界綫各該西端之直綫為界，長約六十五英尺；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五三零四號圖則內用紅色填明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九七二年七月七日

工務司　盧秉信

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求

明細表

地段說明及號數	在將軍澳闢設一填海區以構成丈量約分第二二四約地段第三五四號
地點	將軍澳
面積	約四千二百英方尺，其範圍經已在P．五三零三號圖則內用紅色填明。
附註	圖則可在九龍太子道六百九十二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府署或香港花園道美利大廈五樓海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去三天有關地段乃在圖則內用紅色填明之範圍內，該地段祗供非工業及建築住宅屋宇之用。

一九七二年七月七日

工務司　盧秉信

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第四款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而認為對其物業之至海通道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須自本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	在一段海床範圍內闢設填海區以構成紅磡海地段第七號之一部份及供興建貨櫃碼頭之用。
地點	九龍灣
面積	約八萬六千五百英尺，其範圍經已在P．五三零零A號圖則內用紅色填明。
附註	圖則可在九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十一樓地政測量處或香港花園道美利大廈五樓海港工程部檢視。

擬發官契之條件

官契期限：官契期限為五年，期滿可續契五年；該地段將供興建貨櫃碼頭之用。

一九七二年六月卅日

工務司　盧秉信

青年下鄉方針改變 今後重點落戶農場

湖南省開會總結交流了經驗 知識青年下農場更易於控制

【本報專訊】據湖南屯台六月三十日廣播：爲了加强對上山下鄉知識青年的領導，做好安置教育工作，省革委會最近在國營大通湖農場召開了上山下鄉知識青年工作經驗交流會。中共湖南省委、省革委會負責同志出席了會議，並講了話。

會議學習了關於青年工作一系列教導，狠批了劉少奇一類騙子惡毒攻擊上山下鄉的罪行，總結交流了做好上山下鄉知識青年工作的經驗，參觀了大通湖農場安置教育知識青年的先進生產隊。

大會代表一致認爲這次會議開得及時，開得好，並紛紛表示要學習大通湖農場的先進經驗，認眞做好安置教育知識青年工作。

會議分析了全省上山下鄉知識青年工作的大好形勢。今年以來，通過路綫教育，深入開展批修整風運動，各級黨組織已加强對上山下鄉知識青年工作的領導。

廣播說：今年，我省採取有領導、有計劃地組織一九七一年城鎭高初中畢業生，到國營農林場和「五‧七」幹校的辦法，受到了廣大知識青年、革命家長和羣衆的歡迎。

四萬知識青年 下放農場林場

廣播說：到目前爲止，已經有四萬一千多名知識青年，到各地農、林場集體落戶。知識青年落戶後，農林場黨組織就幫助他們開展革命大批判，開展批修整風，進行路綫和思想方面的教育、階級教育，和革命傳統教育，進一步提高知識青年的路綫覺悟，堅定走與工農相結合的信心。

同時，各農林場妥善安排知識青年的生產和生活，做到了政治上有人抓，生產上有人教，生活上有人管。

會議認爲：進一步加强對知識青年工作的領導，是進一步落實青年到農村去的根本保證，知識青年上山下鄉，是革命路綫的重要組成部份，是培養接班人的戰略措施，各級黨組織和革委會，一定要把這項工作，列入議事日程，領導同志要抓緊、抓好、抓出成效來。

會議指出：加强對知識青年的教育，從根本上講，就是要不斷提高他們的路綫覺悟。各級領導，要認眞組織他們看書學習，幫助他們提高自覺性，堅定他們走與工農相結合的道路，使他們在三大革命鬥爭中，發揮積極作用。

會議認爲：認眞執行黨對知識青年上山下鄉的各項政策，切實做好安置工作，是搞好「知青」工作的重要方面。會議還要求各級黨組織和革委會，進一步抓收城市知識青年的動員工作，並做好到農村人民公社的插社落戶工作。

湖南青年走在反毛革命前頭

可悲的湖南青年一代，他們的命運，始終無法擺脫晚上山下鄉的枷鎖。還記得文革轟動一時湖南省無聯的年青理論家楊曦光，他除了寫有「中國向何處去」的驚人論文以外，同時還寫了一篇長達數萬言的「湖南青年上山下鄉運動調查報告」，據說有意仿照毛澤東的「湖南農民運動調查報告」的形式。深刻揭露湖南當局驅逐殘害知識青年的罪惡，猛烈攻擊毛澤東關于知識青年上山下鄉的黑指示，同時表彰了英勇反抗行爲，列舉事實，証明上山下鄉運動的徹底失敗。

楊曦光在六八年發表的這篇上山下鄉調查報告，眞是大快人心，强烈地鼓舞了湖南知識青年的造反抗暴的信心，對紅衛兵的革命造反運動，起了有力的推動作用。當時湖南的新當權派革命小組長黎原（已垮台），嚇得要死，嚴重摧毀「省無聯」組織，追緝楊曦光（按：楊爲當時省無聯主要負責人之一），逼得他逃奔上海，最後折去西北四處亡命，據聞楊曦光去年被逮捕槍斃了。這就是閙動一時的省無聯楊曦光事件。就是他，爲湖南知識青年樹立了光輝的英雄榜樣，他的著名理由：「中國向何處去」和「湖南上山下鄉運動調查報告」，已深入人心。一個楊曦光倒下去了，千百個楊曦光站起來，有着光榮革命傳統的湖南知識青年，定當高舉叛逆造反的大旗，以革命行動粉碎毛共的上山下鄉運動。

事情很明顯，湖南當局現已改變方針，把上山下鄉的知識青年，統一安置到國營農場、林場或「五‧七」幹校。中共這樣做，顯示了更强硬的措施，由于知識青年下放到農村，插社落戶，根本失敗了，倒流向城市，不知凡幾，公社大既無可奈何。事實上他們也樂于「送瘟神」。祇將改用强硬措施，統一集體驅趕到農場、林場，不像插社插隊如此分散，也便于加强管制，「知青」一到農場，便集體搞路綫教育運動，看你怕也不怕？湖南這次在大通湖農場召開的經驗交流會議，便充分証明湖南當局對處理青年下放的政策，有極大改變，也反映了上山下鄉運動，確已遭到嚴重失敗。

廣播透露了湖南勝下城鎭知識青年，到目前爲止，有四萬多名調往農、林場去了，現在才六月，估計到七二年底，至少也有十萬青年被驅往農、林場，多麼可怜的大陸青年一代啊？

林業工人談造林

中共造林首要目的爲備戰

盜賣木材攪黑市幫補生活 造林工人生活艱苦工資低

【本報專訊】據一位前在大陸任職林場工人的逃港青年披露：中共近年確曾花了不少勞力，發展植樹造林事業，所謂「綠化祖國」，大搞造林運動。同時還號召機關、學校、工礦企業等單位，開展義務造林活動，每人規定一定數量的植樹造林指標，要求限時限額完成，以春季造林運動，開展最爲普遍與深入。

該難民肯定了大陸造林運動的若干成就，但同時指出中共大搞植樹造林，實在是勞民傷財，尤其林場工人的生活，非常黑暗，工人的待遇更是可憐，有些縣辦林場，實際上和農民生活一樣。因此，有些林場工人迫不得已，只好非法盜賣木材，進行黑市交易，從中賺取金錢，或交換糧食、生油、猪肉，以維持家人的生活。

這位曾任職博羅縣某地林場的青年深刻揭露：中共大搞綠化造林，其目的異常明顯，第一是爲長遠備戰服務。他說林業局的共幹曾講過綠化荒山，廣植森林，是老毛「偉大戰略部署」長遠方針政策的一部份。將來萬一發生戰爭，可以掩護軍隊和民兵作戰。

他指出綠化的第二個目的，是沒事找事做，因爲不能讓老百姓閒着，因爲中共當局明知老百姓一有空閒就思想多多，或結黨營私，搞陰謀活動，所以每年都號召造林，規定任務。中共不僅要大力發展林場，要求公社大隊也要大辦林業，所謂農林牧副漁全面發展。它的目的就是不讓社員閒着偸懶。

第三，他指出在公路兩旁植樹造林，目的是保護公路，避免水土流失。這種綠化工作本由公路局負責，他們有苗圃，專門種植幼苗，但勞動却分配給生產隊去做，分段包幹，公路局只供應樹苗。因此，辛苦的還是農民。

這位難民談到縣辦林場的苛刻情形，簡直令人咋舌。林場工人，多由附近生產隊抽調，有的則半林半農，在生產隊是農民，農閒則進山搞林業。正式林場工人不多，月薪各地不同，一般在二十至廿五元之間。

他說：林場工人工資低，生活清苦，每天的饍仔稀飯，進出深山老林，實在暗無天日。

他又說：由于收入菲薄，林場工人盜賣木材的事情，司空見慣。主要是黑市交易，附近農民修土房需木材，或者較遠的生產隊，集體購買木料時，便可以黑市交易，按立方算，或私人論根購買者，則可以交換生油、猪肉、大米、布匹等。這種事都不能公開進行，而是秘密來往，多數走後門，彼此不能講出來。

一場爭論看出大陸人民生活

茶杯裏的風波

文革期間飲茶被禁 現在重開是否復舊

【本報專訊】廣東人普遍有嗜茶習慣，常聞粵籍人士曰：「兩飯三茶」。「飲茶似乎比吃飯更加要緊，此間勞苦大衆講究「嘆」其「一盅兩件」。大陸人民雖無這樣的福氣，但「飲」茶的習慣却改不了。儘管吃一個麵包也要憑證購買，空閒時間人民還是喜歡上茶樓去泡一壺茶喝。

可是「文革」時期「紅小將」視喝茶爲一種享受，是資產階級的生活方式，所有中、小城市和墟鎭的茶樓，一律關閉茶市，只開飯市。也就是說，爲了照顧過往的旅客，茶樓食舖每天只在早、晚吃飯時間賣飯菜。其餘時間停止營業，學習「毛著」，不開茶市。該地居民上茶樓的權利也被剝奪了。

直到去年冬季，春節前夕，中共開展微笑外交，大量華僑和港澳同胞回大陸探親度節，大陸各市鎭的茶樓才逐漸恢復茶市營業。「文革」期間，海外報章報導中共關閉茶市，不准人民上茶樓的消息時，左報不但極力否認，而且大罵別人造謠。

六月十八日，「人民日報」有一篇通訊，報導廣東省南雄縣的飲食行業，爲了是否恢復「開茶市」的問題，進行了一場激烈的思想鬥爭。那篇通訊說：「廣東南雄縣工農兵飯店進行思想和政治路綫方面的教育，在一次學習會上，老職工鄧詩福反映羣衆的意見，提出要重新開茶市。這意見一提出，大家議論得很歡。一些人認爲，茶市不能開，要開就是「復舊」服務。多數人反對這種看法，支持鄧師傅的意見，認爲重開茶市，是爲工農兵服務，不是復舊。

那一種意見對呢？飯店黨組織領導職工圍繞這個問題，認眞學習，狠批劉少奇一類騙子形「左」實右的修正主義路綫。大家統一了認識，決定重新開茶市。他們說，茶是勞動人民種的，但在解放前，勞動人民遭剝削，工農兵受壓迫，連飯都吃不上，那談得上喝茶，現在人民生活水平不斷提高，工農兵要喝茶，要求開茶市，不能把這也說成是資產階級的吃喝玩樂。我們爲滿足工農兵的要求開茶市，怎麼能說是爲資產階級服務呢！

可是，茶市剛開張時，喝茶的人不多，什麼原因呢，原來，很多工農兵顧客嫌茶市開得不及時，下班了要喝杯茶，店門又關了。另外，也沒什麼點心供應，光喝茶嫌單調。羣衆的意見給他們指明了方向。他們重新安排了開茶市的時間，中午農民進城的多，晚上下班后很多工人要來店喝茶，在這段時間開茶市，最適應羣衆的要求。除了賣茶，還供應點心。

從要不要開茶市這件事中，廣大職工懂得了一個道理，劉少奇一類騙子時而從右的方面，時而又從極「左」方面破壞，干擾社會主義大方向，模糊人們的認識。因此，必須用階級分析的方法，站在路綫鬥爭的高度，學會識別眞假馬克思主義，分清什麼是社會主義，什麼是資本主義，才能很好地爲工農兵服務。

毛澤東一向以善辯著稱，無論自己犯了多大錯誤，總能够找出一番合理的解釋，爲自己推卸責任。「文革」，錯誤無論大小，反正是一股兒推到「劉修」的身上。現在則是把一切都推到「劉少奇一類」的身上。關於茶市的問題中共當然會說都是「劉少奇一類政治騙子」，從左方面干擾的結果。

返鄉記

・景　康・

誠惶誠恐過鐵橋

我們下來之後，經過一道三合土的長橋，這是文錦渡。橋的北端，設置一道鐵橋。一面五星紅旗，在朔風中翻騰狂舞，橋邊站着一個綠色軍裝的「解放軍」。手持衝鋒槍，殺氣騰騰，虎視眈眈，令人不寒而慄。

當我們跨過鐵橋，從他身旁走過，個個垂着頭，小心翼翼，誠惶誠恐，彷彿身邊站立的是一頭兇猛，張牙舞爪的老虎，隨時可能被吞噬的危險。

那兇神惡煞的傢伙，瞪起老鷹眼，目不轉睛，緊緊盯着我們。露出極端敵視、侮蔑的神情。彷彿在說：「你們這些牛鬼蛇神，簡直是背叛祖國人民的敗類！」我們心慌意亂走過鐵橋，誰也不敢回頭瞧他一眼。

窮兇極惡的檢查

踏入羅湖海關的檢查室，彷彿進了鬼門關，心臟急劇跳動，背脊不斷冒出冷汗，一股恐懼的情緒，襲上心頭。六個巨大的檢查室，密密麻麻擠滿人群。大家表面上，似乎非常鎮靜；但每個心臟忐忑的響聲，可以清清楚楚聽得出來。

無數穿軍裝，配盒子槍男女檢查員，風行雷厲，神氣十足，進行檢查盤問。號房裡不斷傳出粗暴的喝罵聲：

「他媽的！反動藥品。」一罐×金油擲在地上，玻璃碎片，立即開花四射。

「甘心做走狗嗎？幹嘛帶帝國主義的香煙回去？」

「高麗參不准入口！」

被認爲違法沒收的東西：藥品、酒、香煙、衣服……像疵壁似的堆在走廊的屋角。

「豈有此理！穿三、四件冷衫衫，瘧疾發作嗎？」一個滿臉橫肉的傢伙，板着臉孔，瞪着一個中年的僑胞。動手解開他的衫鈕，一件件擲在地下，直到剩下最後一件。「企圖漏稅，沒收！」橫肉的傢伙，怒氣冲冲，厲後喝道：「老實說，身上有沒有違禁的東西？」那僑胞搖搖頭。「不准動，舉手！」那僑胞渾身顫抖，臉色煞白，高高地舉起手，呆若木鷄。橫肉的傢伙，全身上下搜索着，一無所獲。把手一揮，沉聲喝道：「出去！」那僑胞如獲大赦，抱着頭狼狽地走出號房。

一煲糯米飯惹來的橫禍

半晌之後，對面的號房裏，又傳來嚴厲的叱聲，夾着老太婆的嚎哭。「她媽的！糯米飯都帶回去，簡直污衊祖國人民！誰叫你幹的？快說！要不，老子把你拉去收容站……」老太婆哭哭啼啼的哀求。我順着哭聲望去，大吃一驚，啊！那不是大埔車站遇見的老太婆嗎？

「同志！求求……你……行行……好事吧！我是……帶回去，給孩子們……吃的。他們……餓啊……」

「什麼話？餓肚餓，簡直胡說八道！」三指臉的傢伙，氣得暴跳如雷，瞪起的眼睛，氣勢洶洶，咄咄迫人。老太婆埋着頭，只是嗚嗚咽咽地哭。

「老狐狸，不要裝蒜！你以爲哭得過關嗎？他媽的！反動透頂！」嚯嚯一聲，那傢伙揮起一脚，那煲糯米飯踢起半天高，白花花的飯粒，撒得滿地。

「這個老廢物有問題，把她帶去拘留室……」三指臉對兩個穿軍裝的女人咕嚕說。於是，老太婆給拉走了。好久，隱隱傳來哀哭的聲音。此後，再見不到老太婆了……

閃電手法執起兩包香煙

不久，一個滿臉麻斑，面目猙獰的傢伙走來。我凛然一驚，他指着地上的行旅袋說：「你的嗎？幹嗎不張開？不願意檢查嗎？」一連串的責問。翻起吊睛白眼，盯着我，我惶恐無措，急忙解開口袋，一件件東西攤出來。他翻了又翻，看了又看：「這麼簡單？」斜着眼，陰森森的注視我。顯出非常不信任的神氣。於是，他動手在身上前後、上上下下認眞搜摸。大槪找不出甚麼可疑的東西。他還是不放心：

「到底回去幹甚麼？」

「探老母？」

「探老母？」瞪起牛眼，射出兩道兇光，彷彿兩把尖刀，鑽進我的心裡，企圖挖出甚麼秘密。那副窮兇極惡的樣相，實在使人心驚肉跳。

他重複檢查擺在地上的東西。突然，眼光一亮，彷彿哥倫布發現新大陸：「怎麼？又是帝國主義的香烟！」

臉上露出狡猾的獰笑。隨即目光向左右一瞥，執起兩包「×××」牌子的香煙，以閃電的手法，揷入褲袋，若無其事，繼續端詳地下的東西。我背着面，佯裝不知。然後，他手一揮，金剛怒目式的猛喝一聲：「出去！」我彷彿從惡夢中驚醒，踉踉蹌蹌，離開檢查室。隨後，在辦公室登記回鄉証，我同樣受到嚴厲的盤問。看到同樣尖利寒心的兇光。㊀

九龍影院聯合廣告

變綫狂滿五場請早　第一公司五週年大製作　王羽　郭小莊　携手驚天動地主演　中國革命女英豪：秋瑾　婦女之光

變綫爆滿天天五場　第一公司五週年大製作　王羽　郭小莊　秋瑾　婦女之光

今天四場　七彩武俠巨片　奪命拳王　張清清　江明

明月戲院　快將開幕

今天五場　邵氏動作喜劇　年輕人

今天五場　七彩槍戰巨片　馬家堂

第廿五天映　今再加午場　晚又開夜

新舞台　今天獻映　連環姦殺案　下期放映　摧花奪命針

第廿五天

第三週

今天映　王羽　郭小莊　驚天動地

今天五場　新華公司武俠巨片　張清清　左青　奪命拳王

今天請早　THE LOVE BUG RALLY

今天週末連午夜場共映六場　張徹的第一部動作喜劇

今天六場　特別加開午夜場請早訂座　辛康納利　Diamonds Are Forever

今天五場　七彩中國革命史巨片　驚天動地　王羽　郭小莊

今天四場　珍芳達　花街殺人王！

第二週映週末請早　七十年代洋鬼故事

狂滿！今天五場　連環姦殺案

狂滿日日五場　TREASURE ISLAND

今天六場　羅拔烈福　佐治薛高　The Hot Rock

狂滿！今天五場獻映

小型世界盃賽

葡萄牙贏蘇聯 已獲得決賽權

將於九日與巴西爭冠軍

【六日綜合巴西電訊報導】葡萄牙於今晚以一比零擊敗蘇聯，獲得小型世界盃賽B組的出綫權，將於九日對巴西，爭奪冠軍。

也許是一種巧合，這項盃賽是慶祝巴西脫離葡萄牙統治一百五十週年紀念的，而剛巧決賽隊伍，是巴西與葡萄牙。

替葡隊射入唯一的一球，是祖戴奧，于下半場開賽後不久，因蘇聯後防出現錯誤而射球入網的。稍後他因傷離場。

葡隊排四三三陣，蘇聯則踢四四二陣。由於雙方踢來注重防守，所以演出悶戰，球迷感到索然無味。

另外一場A組，南斯拉夫以二比一擊敗捷克。南隊射入第一球的，是著名射手巴捷域，這是他在小型世界盃中射入的第十一球。

又另外一場B組，阿根庭於完場前十分鐘射入奠定的一球，擊敗烏拉圭。全場比賽于雨下進行，觀眾約八千人。

B組已由葡隊出綫，阿根庭名列次席，將與A組列次席的南斯拉夫爭季軍。

複賽週漢英對抗官涌

華人聯賽日夜演四場 東華今與龍門爭球字組出綫

【本報訊】夏令盃華人足球聯賽，今日有四場分日夜在加山舉行，頭場四時（賽字組）偷白對首飾，五時半（港字組）偷綠對友邦，七時（球字組）東華對龍門，尾場八時半複賽，漢英對官涌。門劵一律收一元。

華人聯賽由今日起，加開夜場，此期間賽事是以複賽為主，未完成的初賽，也加插進行。複賽分兩組作單循環，「上綫組」是星島，滑濱，旺角，怡和，「下綫組」是漢英，官涌，五一七，東華或龍門。

今日首次兩仗，均為初賽未完賽事，勝負已無關宏旨。第三場東華對龍門，雖然也是初賽，但今仗的勝方，可獲得球字組出綫權。

東華已兩戰兩勝，今仗勝或和均可出綫。但若龍門機會雖較微，擊敗東華，由於東華只射入四球，失一球，而龍門則射入七球，祇失一球，故雖同分，亦可以入球率較高獲出綫，是兩隊實力相差不遠，一場五五波。

尾場複賽漢英對官涌，漢英在聯字組與市政同分，但由於對官塘一仗，官塘以八人應戰，漢英締成十九比九入球紀錄，高出市政三球，奪得出綫權。此種罕見的入球紀錄，已成為圈中人士的上好談話資料，今晚面對實力強勁之官涌，漢英前鋒的射門絕技，是否仍可施威？卻是一大疑問？

在賽字組三戰三勝而獲出綫的官涌人強馬壯，今晚初逢勁敵，實力將面臨考驗。如能擊敗漢英，則在準決賽中便有入圍希望，兩隊實力均甚平均，屆時料有一番激戰。

從各支出綫隊在初賽中的演出分析，將使成為最後四強的，上綫滑濱，旺角及怡和將有劇爭，下綫則較為單純，東華或龍門，官涌出綫，呼聲高。

華人聯賽最後四强 上線將有劇爭 下線較爲單純

【本報訊】華人足球聯賽雖然尚有數場初賽未舉行，但除了東華對龍門（這一仗今天上演）是決定球字組出綫隊的一場重要賽事之外，其餘都是勝負與大局絕無關係。因此，初賽未完，今天已有一場複賽舉行，那是漢英對官涌。

現在，華人足球聯賽的八支出綫隊，已有七隊產生，那是香字組星島，港字組滑濱，華字組旺角，人字組怡和，足字組五一七，聯字組漢英，賽字組官涌，只有球字組的出綫隊，要今天東華對龍門一仗舉行之後，才能揭曉，東華在這一仗勝或和都可以出綫，龍門則要贏波才獲得出綫權。

依照賽會規定，八支出綫隊分兩組進行複賽，香港，華人四組的出綫隊在上綫，人足聯賽四支出綫隊在下綫，上綫四隊便是星島，滑濱，旺角，怡和；下綫四隊是五一七，東華或龍門，漢英，官涌。每組成績最高兩隊出綫，標就由在複賽出綫的四強，作單循環賽來逐鹿。

假如上列一個預測沒有錯的話，將來的四強爭霸戰，就不失為龍爭虎鬥的賽綫，每場比賽都是大戰，定有緊張，精彩刺激的演出。

擊敗古勒岡，重獲溫布爾頓網球賽女子單打冠軍的金夫人，準備迎擊來球的鏡頭。

國際足協通知大馬 禁止屬會球隊 前往大陸比賽

【吉隆坡六日中央社電】國際足球協會，業已正式通知馬來西亞足球隊，禁止他們與中共球隊作比賽。

國際足球協會助理秘書柯爾特，在致馬來西亞足球協會的函中說，國際足協不再容許球隊與中共球隊比賽。該函說，鑒于可能使中共足球協會改善國際足球協會的關係，數年前，國際足球協會確曾准許印尼及巴基斯坦，前往中國大陸比賽，然而，此項目的未能實現，因之，國際足協不再准許球隊前往中國大陸比賽。最近在二月間召開的一次國際足協執行委員會會議，已確認此項行動。

柯爾特的信，是在答覆馬來西亞足球協會的請求，該項請求澄清馬來西亞是否能與中共足球隊舉行友誼賽。六月初，馬來西亞曾獲通知，謂北平有意邀請馬來西亞球隊訪問中國大陸。

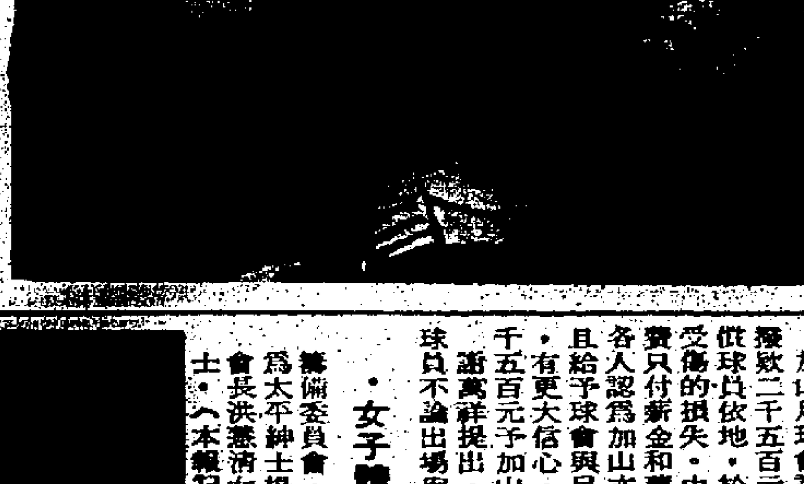
由于中共並非國際足協的會員，因此，馬來西亞乃函國際足協，問明馬來西亞究竟能否與中共比賽。該函更進一步說，馬來西亞知道國際足協的若干非議會員，確曾與中共比賽，因此希望知道國際足協是否採取過任何行動。

女子體育會 徵求會員 授旗出發

【本報訊】港九女子體育會籌備委員會，昨日下午一時，在九龍國賓酒店，舉行徵求會員授旗出發典禮，由太平紳士楊士權夫人主持授旗。同時並舉行記者招待會，報告該會籌組及組織計劃情形。

會中由主席朱蕙芬報告中表示：該會由一群來自工商界、文教界、醫務工作者、藝術工作者及家庭主婦等不同階層之熱心體育婦女籌備組織，此本港第一個女子體育會，並隨即進行辦理註冊有限公司手續，選出各部委員，民政司署九龍婦女聯絡主任談文煥出任該會名譽總監。

隨由太平紳士楊仕權夫人致詞指出：提倡女子運動不獨對本身有益，對社會亦有好的貢獻，所以，體育之為用，對人生，對社會也有好的影響。詞畢，隨頒發徵求會員錦旗與各個隊。



·仇志強獲獎金· 足球總會昨晚舉行週年聯歡聚餐，并舉行頒獎禮，英美烟草公司代表梁祖強（右），頒發總督盃「最佳球星」獎，以一千元支票與南華仇志強，仇志強同時亦獲足總「最佳守衛」獎。（李就攝）

足總最後執委議中 畢得利提出恢復預備組

足球總會昨天召開最後一次執委會議，出席者：廖烈武、李蔡士、周滿福、張忠威、李箴宏、謝萬祥、畢特利、宋孝慈、夏仙、陳宗抗、盧治中、羅胡祖堅、陳炳榮、梁國維、賓柏、陳棟球、李堯能、陳惠文。

關於五一七申請升入乙組，由於理由不充份，不予討論。

公民以丙組第三名申請升入乙組，由於陸軍第二名，無權升上，故批准公民下屆升入乙組。

華錦申請升入乙組，依例不合，但若晨星不升班，則再予考慮。

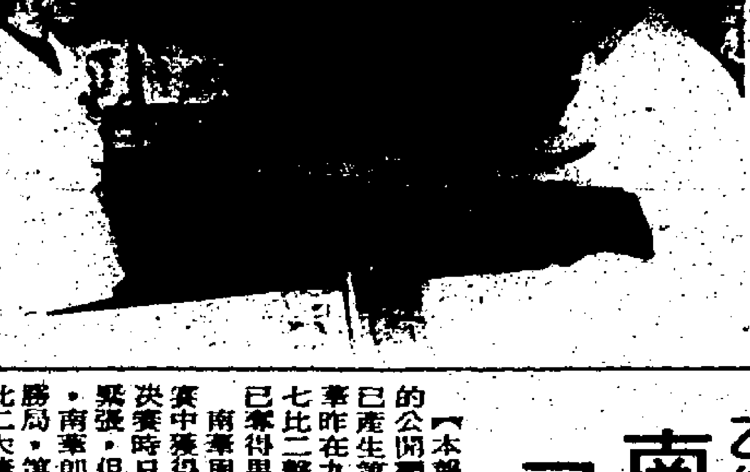
加山足球會請求足總撥款二千五百元，以補償球員依地，於打夏令盃受傷的損失。由於保險費只付薪金和藥費，故各人認為加山亦合理，且給予球會與足總合作，有更大信心，決撥二千五百元予加山。

謝萬祥提出，香港隊球員不論出場與否，均給予全部獎金，實屬不合，領隊張國維，與張志威解釋，如果分出正副選，對于球員的心理影響甚大，卒由陳炳榮提出，全權原由領隊臨時看球員的演出，而給予獎金。

通過東升八月二日赴星作賽，全部費用，東升負責。

畢特利請求提早發出球員註冊紙，但規例所限，今屆不能，但修章後，下屆提早發出。

畢特利提出，取消預備組，對于甲組球隊實際不利，且多麻煩。議會長認為若大家同意，仍可在特別同人大會中，決定是否取消。



·女子體育會徵求出發· 港九女子體育會籌備委員會，昨舉行徵求會員授旗典禮，圖為太平紳士楊仕權夫人（中），主持授旗與會長洪蕙清女士（右），左為主席朱蕙芬女士。（本報記者梁三平攝）

溫布爾頓緊張的一幕

金夫人擊敗古勒岡 重獲女子單打冠軍

史密斯與納斯達斯獲單打決賽權

【溫布爾頓七日合眾國際社電】金夫人今日以六比三、六比三，力挫古勒岡，重膺溫布爾頓女子網球單打冠軍。

正當金夫人在某個時間獲得一項似乎是其決定性的五比二的紀錄時，場內的一萬五千名觀眾立起哄動。

隨後，金夫人輕易取得四比三的成績。實力頗強的金夫人，付以四次的抽擊，以五比三領前。金夫人在比賽中，表現出色，首局辛以六比三獲勝。

金夫人曾蟬聯自一九六六、六七、六八年三屆，溫布爾頓女子網球單打冠軍，今年為她第四次再度榮膺冠軍寶座。

【溫布爾頓六日法新社電】一連第二年，美國的史密斯杜晉入溫布爾頓男單打決賽。去年，這位廿五歲的加州人，被澳洲的紐甘屯擊敗。

但他於今日以六比六，六比四，六比一，七比五擊敗捷克的科特斯後，似乎很有機會贏得他的第一屆溫布爾頓冠軍。

在兩小時二十分鐘的比賽中，史密斯顯示出他比廿六歲的布拉格好手為強。

另一場準決賽，羅馬尼亞的納斯達斯，與西班牙的奧倫達斯，僱相鬥一小時十五分鐘使分出勝負，但在這段短短的時間內，一萬五千觀眾都感到他們所付出的金錢是值得的。

由於納斯達斯經驗較佳，他能夠擊敗奧倫達斯是頗為合理的。

納斯達斯在短短的一小時多時間內，以六比三，六比四，六比四擊敗奧倫達斯，成為第一個進入溫布爾頓決賽的羅馬尼亞人。

他將於週末對美國的史密斯，爭奪一萬三千美元獎金的溫布爾頓冠軍。

茲錄今日各場賽果如下：

男子單打準決賽：

史密斯（美國，第一號種子）勝科特斯（捷克，第五號種子）——三比六、六比四、六比一、七比五。

納斯達斯（羅馬尼亞，第二號種子）勝奧倫達斯（西班牙，第三號種子）——六比三、六比四、六比四。

女子雙打準決賽：

金夫人（美）、史托芙（荷蘭）（第一號種子隊）勝部溫妮（英）、成廉斯（英）——七比五、三比六、六比三。

戴爾頓夫人（澳）、拉爾（法）（第三號種子隊）勝卡素蘇（美）、莘特（英）（第二號種子隊）——六比四、六比一。

乙組網球團體賽 南華勝中游 已獲得冠軍

【本報訊】網總主辦的公開網球團體聯賽，已產生第一項錦標，南華昨在九龍木球會，以七比二擊敗中游之後，已奪得男子乙組冠軍。

南華與中游都是在初賽中獲得分組冠軍的，決賽時只第一回合有點緊張，但第二回合之後，南華即以五比一奠定勝局，第三回合便以七比二大捷。

中游以陳元康與潘世芳為第一對球員，他們球技較弱，連負三仗，張觀興與姚保業為第二對球員，梁子鵬與蔡旭漢為第三對球員，這兩對球藝本不俗，可惜完場以四比六接近比數敗下，每對只取回一分。

南華以網球部主任徐天培掛帥，與鍾榮光列為第一對球員，李業與黃保為第二對，他們淨勝三分，第三對是余澗與宋陳鉅鋌，他們與第一對一樣，分別各取兩分。

南華球員有水準之演出，欣然該會之顧會長胡法光，副主任楊棣偉與李列俠，比賽組長葉觀耀與及眾多會友到場打氣有關。

賽後南華在漢宮酒樓舉行祝捷慶功。

茲錄戰果如下：

徐天培、鍾榮光（南華）勝陳元康、潘世芳（中游），六比二，勝梁子鵬、蔡旭漢，六比四，負于張觀興、姚保業，四比六。

黃保、李業（南華）勝梁子鵬、蔡旭漢（中游），六比四，勝張觀興、姚保業，六比四，勝陳元康、潘世芳，六比一。

陳鉅鋌、徐潤興（南華）勝陳元康、潘世芳（中游），六比四，負于梁子鵬、蔡旭漢，三比六。

粉嶺暑期活動 球類比賽開始

新界粉嶺本年度擴大暑期活動，球類比賽參加者特別踴躍，計參加籃球杯賽者，共十二隊，其中有駐防喱啹兵第二兵團及第十兵團，足球參加福利銀牌者十二隊，小童杯亦有十二隊，工商銀牌足球公開賽，亦有十隊，全部比賽，超過百場，籃足球由今日起正式開賽，直至八月廿八日止。

足總昨舉行 週年聯歡

【本報訊】足球總會昨晚在北角新都城酒樓舉行週年聯歡宴會，並宴會何祥友榮獲動術，頒發聯賽，青年盃賽，總督盃賽等各項獎品。

總督盃賽最佳球星開票結果，南華仇志強，東方何容興，南華梁兆華票數相同，卽席再由各報記者複選，卒由仇志強當選。

又：昨晚足總宴會上，會長霍英東並授旗與行將首途赴吉隆坡的默迪卡盃賽代表隊。

驚天動地有氣慨 郭小莊差强人意

幕前閒話

＊＊＊「驚天動地」是以締造民國的史實搬上銀幕，故事和人物都加上戲劇化的渲染，造成很鮮明的形像，使觀衆無不動容，尤其是刻劃革命先烈英勇捐軀，殺身成仁的場面，相當慷慨激昂，也富有戲劇的力量。男女主角是王羽演的徐錫麟和郭小莊演的秋瑾。故事敘述當年清政府要根除革命份子，勾結日本政府，對付作爲革命活動根源的日本留學生。情節經過戲劇化的潤飾，顯得頗形緊湊。編導在這個劇作中，加上了連場打鬥，這自然是爲討好時下觀衆而設，因爲在實際上，未必每個革命黨員都身懷拳脚絕技，使數十名嘍囉都不能近身的。當中秋瑾和徐錫麟的兩個角色，其文韜武畧，氣壯山河處，則更加被神化了。

自然，從另一個角度看，在戲劇的戲娛樂性與教育性來說，這個渲染和舖張是可以接受的。

有舞台劇根底，初先身銀幕的武旦郭小莊，演來還有一定的型格，不致令人失望。王羽在本片中，也有着他一向那種狠勁的表現。除外，出現鏡頭不多而有很好表現的，是崔福生演的清吏和王戎演的蔡文培。不過，本片有一個削足適履的地方是，許多激鬥場面都捨槍用拳。事實上，要解決問題，恐怕一輪快槍要比打生打死利落得多呢！（風）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	頂好看
不可不知	

張徹正式宣佈 拍三部清裝片

邵氏導演張徹昨天下午三時，在影城舉行記者招待會，宣佈他的拍片新計劃。

張徹說：在民初裝動作電影風行一時的聲中，他決定拍攝三部清裝新片：「刺馬」、「大刀王五」和「香妃」。

這是一種新的嘗試，張徹並不否認這會使他冒更大的危險，因爲，最近十多年來，國語影片曾經陸續拍過不少清裝電影，結果卻普遍的不爲觀衆所接受，各地票房均極低落。

張徹是一個不怕困難的人。他說：「困難如果沒有人去克服，便就永遠無法解決。現在，我願意做個冒險的人，就闖克服這種困難。」

「刺馬」、「大刀王五」聽來都是屬於動作片類型，但是張徹卻要把這兩部片子拍成正統的電影，他認爲「動作爲劇情」固然是好，但是「劇情爲動作」也不見得是壞，因此，他願意把這兩部戲來像是動作的電影，不以「動作爲劇情」的手法來拍攝。

張徹爲甚麼要同時拍攝三部清裝電影？很多人都用不同的口吻要他解釋。

張徹說：「唯一的目的得是希望減輕拍片預算。」

他說：邵氏過去沒有拍攝清裝電影的紀錄，服裝、佈景、道具以至一草一木都要全部新置，這樣耗費多紙拍一部片，成本固然貴，也非常可惜，於是他才決定同時拍攝三部，使三部片子共同負擔這項龐大的開支。

「連環姦殺案」中，伊芙蓮史超華扮演的一個未婚少女，被人施暴並慘遭毒手時的情形。

今日電影

戲院	影片		
海運	盜寶群英	(西)	＊＊
明珠			
皇后	驚天動地	(國)	＊＊＊
豪華			
新都	奪命拳王	(國)	(未評)
樂聲	鬼馬神油	(西)	＊＊
京華	金銀島	(西)	(未評)
東方	鐵金剛勇破鑽石黨	(西)	＊＊＊
紐約	萬能鬼馬車	(西)	(未評)
京都	新潮吸血殭屍	(西)	(未評)
娛樂	年輕人	(國)	(未評)
麗都			
百樂	馬家祠堂	(國)	(未評)
總統	連環姦殺案	(西)	(未評)
東城	大賊	(西)	＊＊＊＊

「驚天動地」中的王戎

娛樂

大賊在六月 ·賣座冠軍·

「大賊」這部片，票房紀錄好得很，它六月十五日開畫，至七月二日爲止，共收一百四十萬餘，仍然勁力十足。雖然在六月尾已有「鐵金剛」及「盜寶群英」推出，對「大賊」影響似乎甚微。它在七月一日星期六仍收六萬五，七月二日星期日收七萬一千餘，同期的「鐵金剛」則收六萬二千九、六萬二千九。

一部片倘若能超越一百萬元，已經做成一種聲勢，跟風的人不能不看，否則便「追不上時代」，顯得孰輸之至了。

本來，國語院綫的威勢很驚人的，它十多間戲院一齊放映一部片，照計每片收百多萬是輕而易舉的事，但六月份在本港推出的國語片全部被西片打垮，預料七月份也將是西片的天下。

照筆者估計，「大賊」可超越一百六十五萬元，它是七二年度本港十大最賣座西片季軍，絕無疑問。

年輕人引起注意 有沒有歪曲事實

快鏡頭

「年輕人」的將推出，早已引起年青人的注意，他們以一種期待的心情等着欣賞這部片。也許，在年青人的心中存着一個問號，這部片有沒有把我們歪曲了，有甚麼提示給我們？

很多人都在推測，「年輕人」公映後，必會引起爭論，這是一部對現代青年的影片，不但使年青人對之注意，即使身爲人父母、師長的人，都特別關心這部片，看看今日的年青人需要些甚麼，摒棄些甚麼，有如人們關心「社評」。

拍「年輕人」是最熱鬧的事，每天拍戲，總是熱哄哄的笑聲震耳，大夥兒認眞的工作，注意表演，卻忘不了笑、鬧、叫、罵，年青人與笑和鬧分不開，況且，主演這部片的，都是平日愛鬧的一羣年輕人。

姜大衞很喜歡「年輕人」的角色，他對自己扮演的人物有親切感，似乎看見自己的影子。據大衞自己說：「拍這部片，我們可以說忘記是在拍戲，還以爲是活在生活中。」

陳美齡雖然是第一次拍片但第一次演戲便和一些全無大牌明星架子的大牌在一起演，心情很快便消失緊張，和大家嘻嘻哈哈的玩在一塊，加上有姊姊依齡陪着，更是融洽。本來，陳美齡原要趕着飛日本的，聞「年輕人」上映，她特地留下來看看反應怎樣。

何藩最近新作 很經得起考驗

何藩執導的藝術水準電影「血愛」，已經接受觀衆的考驗，同時也證明了一部够水準的製作，觀衆是不會放棄的。「血愛」曾於上週末及星期日連續上映了兩個午夜場，結果觀衆的反應都是非常成熟而熱烈的，很多觀衆於欣賞過「血愛」之後，都抱有懷疑的眼光，認爲這似乎不大可能是出自何藩之手，但事實勝於雄辯，眞金不怕火燒，這是觀衆出乎意料的事情。

綜合各方的反應，「血愛」最成功的是其畫面的優美，每一個鏡頭都像畫家手下的傑作那樣富有時意和幻想。這可能與何藩有關，因爲他是一個名震國際的業餘攝影專家，對取景及構圖都是經過慎重的思考；尤其是何藩，他的作品曾經參加過無數次的國際性影展，而且每次都能得幾個金像獎而回，當然在電影中的表達，他更是高人一等的。

「血愛」是由當前一流紅星鄧光榮、李琳琳、盧靑、虞慧、宣玲玲等人主演，在這部片中，還特別發掘了一個新人，他就是去年贏得東南亞拳王的陳惠敏，他在片中的打鬥是今天一般打仔明星中所僅見的，他在片中的戲份很重，當然是以打門爲主的。

除以上幾人之外，就是陳靑的戲了，陳靑當然是靠畫起家的，在「血愛」中的演出，仍不離她過去的作風，但是她大膽的表現，卻極受觀衆的叫好，尤其是在幾場人體攝影的場合中，她全身赤裸在衆多的觀衆前面展示，她那種肯爲藝術而犧牲的精神，實值得大家的讚佩。

李琳琳與宣玲玲，同是前國泰機構的演員，自從國泰結束之後，她們在獨立製片的領域中，同樣受到了大家的歡迎。在「血愛」中，她倆飾演不同性格的角色，但是都屬於一型的可憐者，她們的表現是值得大家同情的。

占勃朗非洲歷險記

在東非拍攝「萬能鬼馬車」時，男主角李察連險被老虎吃掉。另一位男主角占勃朗也在非洲遇險，不過，他不是被野獸襲擊，而是被土人襲擊。

說起來，占勃朗惹禍是有趣的，原來他跟嚮導的友人聊天，在言語間侮辱東非人，無形中流露出白人的優越感。結果，把這位民族主義青年氣得臉色發青，他堅言要把占勃朗殺死！

後來，還是由嚮導解釋，這才把占勃朗與那位黑人的誤會冰釋，否則，占勃朗難以脫身。自從發生此事後，占勃朗甚少與黑人談政治、種族、社會問題，即使是熟悉的黑人朋友。

占勃朗還說：「記得在肯雅拍外景時，許多人跑上前來要我簽名留念，這使我受寵若驚。後來，把事情弄清楚，始曉得他們誤會我就是好萊塢的占布朗。我知道，東非的黑人對美國的黑人是有特別好感的。」

說起來，占勃朗還是第一次到東非，以前他多在歐洲拍片。「萬能鬼馬車」是他所拍的電影中最難拍攝的一部影片。這不是說他要賣力表演，而是外景都是在惡劣的環境下拍攝。拍完「萬能鬼馬車」後，他變成了一個黑人，當他回到漢堡時，他的兒子，對他凝望良久，才叫：「爸爸！」因他的兒子幾乎不認識他！

郭小莊來港助陣 驚天動地大叫好

連續做了兩度午夜場的歷史影片「驚天動地」，在觀衆一片叫好聲中，已決定正式盛大聯映了。

「驚天動地」是第一影業公司老闆黃卓漢從影二十年來的代表作品。這部片子製作費用，根據黃卓漢向別人吐露幾達港幣一百多萬元。這種聲勢，在獨立製片來說，雖然不能說是絕後，但至少是空前的，好片當前，那就難怪大家都叫好、好、好了。

「驚天動地」是由王牌巨星王羽和台灣京劇紅星郭小莊分任男女主角，最近有好幾部電影的女主角，都是從京戲班中所發現的，但是眞眞受到歡迎的，恐怕祇有這位郭小姐，她在片中飾演秋瑾一角，充份表現秋瑾的忠貞不二，從容就義的本色；王羽飾演的徐錫麟，更使人佩服之至。

「驚天動地」爲了迎合觀衆當前的興趣，全片仍以打門爲主，郭小莊這位在京劇苦練過刀馬功夫的新人，在該片的打門中，可以說是許多女明星都表現不出來的。

日前，黃卓漢爲了應觀衆的要求，欲請郭小莊親來香港與大家見面，在他到台灣與郭小莊接頭的結果，這位女明星可能會來的，因此第一影業公司已在準備作盛大的歡迎。

郭小莊過去沒有來過香港，本來她有很多機會可以來的，但是她都因爲忙於平劇的演出而沒有來，如今按平劇界的規例，是封箱之期，既沒有了舞台的演出，而且又沒有接新片合同，所以她才接受了黃卓漢的邀請。

自從「驚天動地」在各地賣錢之後，不少片商爭着請郭小莊拍戲，結果她都拒絕了，因爲她不願多拍電影，原因是她太偏愛平劇了。

陳星在「大地雙英」又有絕招

大賊在港，變小扒手

六月份收入冠軍片爲「大賊」，四院總收入超過一百多萬元。這個「大賊」在港，辛而不過是觀衆的「小扒手」而已。

十四女英豪與飛車英豪

「十四女英豪」之一顧秋琴，在淸水灣道斜坡撞車，車中兩女兩男受傷，同入伊利沙伯醫院救治。十四女英豪中，未知有「飛車英豪」否？

馮寶寶婚期，不會太遠

馮寶寶下月回港參加姊姊馮寶波的婚禮。經過星洲時，也參加契姊的婚禮。看來，馮寶寶佳期不會太遠了。

銀色雜錦

凌波威盡八方 飾女將穆桂英

凌波，這位以「梁山伯與祝英台」一片而紅的女明星，這幾年在影壇的聲響，眞是有增無減，在表面上看起來，她在邵氏似乎不大得意，其實她正是紅運當頭呢。

不久前她曾經去過台灣一次，是接受台灣中國電視公司的聘請，演出一齣電視長片，由於種種關係，邵氏特許她參加該公司的聘請，在名來說，凌波已收到了莫大的益處，在利的方面，當然其酬金高過了在邵氏的幾倍，可謂是名利雙收也。

在邵氏衆多星衆中，凌波算得上是一位老大姊了，也由於她的年紀比其他女明星要大一些！因此火氣也沒有別人那麼大，處處都以忍讓爲原則，所以儘管邵氏的幾位大明星對凌波有些不服氣，但也祇限於在內心，而在口裡說不出來。

有人曾經說過，女明星一旦結了婚，她的前途就等於到了終站，因爲不會再有影迷對她那樣熱衷了，可是凌波卻大大的例外，自從她與邵氏小生金漢結婚之後，顯然比婚前更受歡迎，更受人注意，所以一些不成理由的說法，都因此而澄清了。

凌波的影迷觀衆是以台灣最多，記得她第一次在台灣時，亦正是她主演的「梁山伯與祝英台」上映後不久，因此其所受的歡迎，足可與別國歌號訪問台灣時那種盛況相比，後來凌波又去過幾次台灣，其受歡迎的情況，仍然始終如一。

中國電視公司透過某種關係，聘請凌波主演電視劇，就是基於她在台灣早已有了那麼多基本觀衆所致。

最近一年來，凌波並沒有多少影片推出與大家見面，這當然是少拍的原因，不能說凌波拍片少，就是不受重視的表現，原來在這一段時間中，她是全心全力在演一部戲，那就是由程剛執導的「十四女英豪」，這部片子動員了邵氏的全體女將，凌波是其中之一，而且飾演穆桂英一角，「十四女英豪」也就是楊家將的故事所改編，當然是以女將爲主，凌波擔演穆桂英，更是身居指揮地位，目前邵氏方面已在安排「十四女英豪」的上映檔期，凌波雖然是一位老牌明星，可是她對事業與名譽，還是相當守舊的。

程剛拍出空前絕後 十四女英豪顯本領

星壇小記

程剛很坦白的對人表示，他的片子「十四女英豪」不單是嘔心之作，簡直是嘔血之作，對這部片的重視，幾乎比他自己的生命還甚。拍「十四女英豪」程剛病發作，扶病出現拍攝場地，使演員們感動得拼命演出，武打場面更是緊湊，嚴肅拍攝工作順利完成，程剛感動得回家哭了，他的哭是感動而哭，也是發洩一系列的辛苦而哭，哭過人也清爽許多。

程剛最近又在緊張了，緊張起來，便顯得有些兒不安寧。查其緊張原因，與「十四女英豪」將上映有關，這部片已排在七月下旬上映，暑假期推出這部大片，料必受學生的歡迎。

目前，程剛在拍「愛」，而一方面又得忙「十四女英豪」的上映事，本來已够瘦的程剛，如今更加仙風道骨的吃飯神仙了。不過，程剛仍十分精神，論幹勁更是充天的感，他說「十四女英豪」受歡迎是無疑的，祇是，希望它更盛，更哄動，事前工夫就加倍重要。

「十四女英豪」算是空前絕後的電影，以前沒有人拍過，今後，也不會有人能拍得出，畢竟，組這一批演員非但已不可能，若想這樣做，根本就是一個夢想。

刊本報廣告：電話七三二七七八

分類廣告 搬運 醫藥

老牌 口臭 男人 外皮 尿病 鼻

工商日報 分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號美麗華大廈式零零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三九八號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售　土瓜灣　高尚舖位廈樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230583

葵涌別墅

旺舖租售　鳳凰新村雙鳳街70—72號地下及閣樓招租　電話二二二二六　上午八時至下午五時馮小姐洽

唐樓出售　**青山道吉舖**　**唐樓租售**　**洋樓別墅**　**吉樓旺舖**　**平樓**　**吉舖特價**

六層唐樓　廣東道1176至1178號　下月入伙・尚有數層　舖位一間650呎　請駕臨本地盤龍君洽

北角旺舖　**交吉洋樓**　**官塘洋樓**　**濶大商業樓**　**要保值最佳買旺樓**　**吉樓平售**　**洋樓租售**　**洋樓出售**　**車房出售**　**招租**

（香港）　**商業閣樓**　**招租頂讓**　**商業旺樓**　**倉位廠租**　**中環旺舖**　**鳳鳴大廈**

（九龍）　**尖沙咀旺舖招租**　地下半閣、向大街、珠寶鐘錶行業合　**廠房招租**　荃灣合興工業大廈　電話872441周洽　**美孚二期**

旺角地王商業樓（一交吉）　近先施對面　通菜街83—85號實用一仟伍佰餘呎合娛樂業・公寓・診所・寫字樓等用・年期長久・出國在即廉讓・詳情上午十時至下午三時・電話K六二八九六〇

出讓　**自由大閣**　**騎樓房租**　**地下平租**　**旺舖廉租**　**租樓嗎？**　**地王閣樓**　**舖位閣樓**　**鳳凰新村**　**益豐大廈**

工廠出租　大角咀　大志工廠大廈　六樓C座　K七一五五六三

眼鏡水筆金飾地櫃等廉讓　特別平賣・洽君從速　請電K一八六六二八一　羅國深洽

旺舖廉讓　**塑膠廠讓**　**校具廠讓**　**爹利狗仔**　**農園出頂**　**旺舖招頂**　**二樓出讓**　**工廠頂讓**　**混料機**　**名種產鴿**　**麵飽工場**　**旺舖急頂**

優待啓事
本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲爲答謝刊戶之愛護盛意起見，由即日起至另行通告時爲止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以下者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以上者，則恕無優待。
工商日報謹啓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取；如先登明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
511	51	122
554	55	123
558	56	127
567	57	131
619	60	134
651	80	135
685	81	136
830	88	141
831	89	144
843		145
		146
		150
		151
		156
		175
		299

聘校主任　**聘請幼師**

求職求才佳音
本報接各方面來函，對於在本報分類廣告而徵得之職工，均忠誠可任事，備加信任，表示滿意。各界人士如需聘請人才或求職，請即刊登本報廣告。

聘請　**64奧灣**　**經濟代步車**　**賤價出售**　**福特車讓**　**71摩利士**　**汽車買賣**　**麵家急讓**　**旺舖出讓**　**半送靚狗**　**舊冷氣機**　**別墅式農場**　**農場招頂**　**首飾廠讓**　**狗皇後代**

書記　**檢定教師**　**聘教師**　**甲級教師**　**荃灣津校**　**誠聘教師**　**招請學徒**　**聘見習生**　**津貼小學**

五洲印花鐵製罐廠
招請各部生熟手男女啤工　女包庄工及什工多名
——8小時工作——
・底薪高・獎金多・另津貼・
・有假期・供膳宿・車接送・
葵涌興業街興業工業大廈地下本廠人事部洽

本號聘請　**戲院女售票**　**擇香工作**　**聘請職員**　**工程公司**　**電視行聘請**　**聘請司機**

經驗報稅　電話H-740623洽　**暑期補習**　**最廉補習**　**港大二年**　**會計補習**　**鄧氏會計**　**待聘**　**聘請福利人員**

香港中文大學　徵聘保健護士　中心校役
香港中文大學　徵聘督工工程　督察
跟車收貨　**聘修理員**　**七百元請**

遺失啓事　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失**

良友婚姻服務公司　**蓮娜婚姻服務公司　婚姻**　**高價徵書**　**徵購舊書**　**衛夫人**　**徵女友**　**徵求**　**荃灣補習**

找周彩香　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**領帛金**　**轉讓啓事**　**明星冰廳**　**啟事**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**

古玩古玉　**百葉窗簾**

移民升學　美國加拿大升學　星馬泰印尼越南　台灣日本英國
簽證護照各地來港過境延期合法居留廉價機票　航通旅行社　①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室　由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字電話K816252・K808513　②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447178—4

商業　**啓事**　**香港九龍鵬洲街坊福利會**　**鳴謝**　**分租聲明**　**碼頭工程**　**啓事**　**陳貫虹**

凱倫牌 ORION　卡式錄音收音機・種類繁多　品質高・價錢廉　各大電器行均有經售　電話：H二二七九二二

閩華往菲　尖沙咀北京道14—16號永業大厦七樓D座　電話：K六七三六九六，K六七二二四八

修理電視　**一年保修　實價電視**　K939723　大衆行　**20元修電視**　連工包料　有錢改無錢　K449954　光明行　**油印　打字**　**收銀打字計數機**　H236495　K311891

越南印尼星馬泰（特價 快捷）
泰國曼谷清邁七天遊覽特價實 $1168
台灣環島遊覽九天包括個別入台證 $1395
代售歐美台日韓特廉價機票　海事旅遊社・大道中74號皇后大廈807室　TEL：229538・245296

打字機　**彩色月曆**　**冷氣**

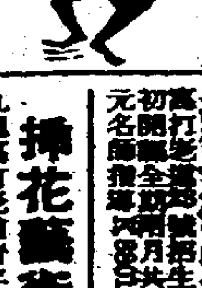
日夜美髮教授

調景嶺中學招生

立案　香港工科學校（增設暑期速成班）
旺角彌敦道六〇一廖創興銀行3樓　北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）　即招新生
電機工程　冷氣工程　無線電子　電報　航海　數理化　工廠管理　廣告設計　建築　機械繪圖

招生　**冷氣機修理**　**透明膠盒**　**遊河海浴**

VIP SAUNA
舒筋活絡・驅除疲勞・浴後使你輕鬆愉快・並由專家爲你按摩・爲最高之生活享受・
V.I.P. SAVNA（美榮大廈2字）九龍太子道一四一號（電梯按2字與彌敦道交界處）電話K801042號



收買酸枝　**比國臭丸**

兩月畢業　暑期速成班　輔導就業
無綫電修理★晶體管速成
立案　香港工科學校　K905075　H708115
九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓　香港北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）　七月十五日開課

雲雯藝文院　**凱旋游泳院**　法文商業全科四科50元　拼音英語會話　日文　打字CIF　珠算　速記　信札　國語

陳榮　請入選十三年作者　欲想出國謀生　北角英皇道145號三樓（民衆大廈）　分校九龍城界限街185　電話：702126・711175

必文速記　**插花藝術**　**美容研究**

立案　觀德航海電專　電報三副・無綫電科　新班招生・七月六日開課　輔導落船就業・實習最多　太子道186—8號　K812552

香港商科書院　立案
安德烈博士主理　被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747
打字全科—全部新機・四十元畢業　英語拼音—一月速成意氏及國際音標・　珠算全科—學費廿元包教識・一月速成
TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　英文文法及寫作、國文、商文、拉丁文　倫敦大學教育普通文憑英文科班
電腦打孔機見習練班　出入口文員班　廣告畫設計班
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　數學全科
各業會計　模型雕塑班　圖畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班

兩月速成　暑期速成班　輔導就業
機械繪圖★工廠管理
立案　香港工科學校　K905075　H708115
九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓　香港北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）　七月十五日開課

兩月速成　暑期速成班　輔導就業
工廠電機
立案　香港工科學校　K905075　H708115
九龍旺角彌敦道六〇一廖創興銀行三樓　香港北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）　七月十五日開課

懸命功　**英國男女**　**英人小姐**　**世界打字社**　**世界打字社**

速成商科語言學校　**暑期新班**　會話　日文　招生以一個月時間完成三個月之課程

H-719722・708175・K315656・850526

安全搬屋公司　九K-675872・K-672704　港H-444566

搬運　**繪畫青年**　**廣告美術班　國畫班**　尖沙咀街坊福利會主辦　**繪畫青年**　**學游泳速成**　**小提琴班**　K853370　教會主辦　月費15元　**花紙班**　**彩色攝影**

港幣美元滙率固定 穩定物價即見生效

人民幣牌價昨改爲三九・七三 大陸百貨公司漲價計劃將改變

【本報訊】自本港財政司夏鼎基前日傍晚宣佈港幣滙率不再跟隨英鎊浮動，而暫行訂定與美元固定滙率爲五點六五（即一美元兌港幣五元六角半）後，各方反應良好，中共之人民幣兌港幣滙率，即由三七・〇一改爲三九・七三，所有存欵滙欵及貿易結滙均同一價格，比原來之四〇・二僅升值百分之一點二，與前數日最高價時升值百分之八點四相差很遠，因此今後大陸貨輸港價已不受英鎊浮動影響而提高，故港九之大陸百貨公司，除有一兩家於前兩日已先行把各種貨物零售價改牌，分別提高百分之五至百分之十五（僅有小部份滯銷或競爭貨品未有改價）外，其餘大部份大陸公司，原準備在一二日內一律跟隨人民幣滙率提高貨價，許多且打算漲價百分之十，迨至前日傍晚，財政司宣佈港元兌美元固定滙率後，人民幣值已大幅回降，所以各大陸公司之漲價計劃又暫行擱置，有少數已宣佈漲價之大陸百貨公司亦準備將貨價降回。

由於人民幣兌港元升值微小，而大陸公司又要競爭市場，故大部份貨品，可能保持原價不變，惟新近運到之貨，則有一部份暫行取銷特價。

除大陸貨外，日本及歐美貨品，亦因港元對英鎊已告升值，其價亦轉穩定，但已漲價者，則暫不變改。

至於本港飲食業，因其所需之牲口、魚、菜，大部份是來自大陸，已因人民幣兌港元升值，而醞釀漲價多日，自人民幣值回降後，許多爲着競爭顧客，已暫行打銷漲價計劃，但已提高茶價或點心價者昨日尚未見有改變。

外滙市場暫停 貿易尚難展開

本港各外滙銀行爲着準備應變，以配合港府所發表的新外滙政策，故昨日（星期五）本港之外滙市場暫行停開，所有各國外滙牌價，包括港幣兌英鎊滙價均未有掛出，因此，出入口貿易結算無從根據，但對中國大陸貿易，則因有人民幣牌價，故未受影響，商場上交易，有一部份則依照港府所定之港幣兌美元暫行固定滙率（即五點六五）計算，預料到了下星期一，各種出入口貿易結滙，將可回復常態。

塑膠廠商會主席梁知行 認爲對工商業有利 民生所受威脅消除

香港塑膠業廠商會主席梁知行對港府之新外滙政策發表意見，認爲港元滙率不跟隨英鎊浮動而與美元定一臨時固定滙率既可消除民生所受人民幣跟隨英鎊浮動滙率日日改牌之威脅，對工商業整體亦屬有利，因本港已有良好之經濟基礎，而對外貿易，不論輸入或輸出，絕大部份是以美元計價的。今既有港幣兌美元之固定滙率，而升降率僅限於百分之二點二五，故不論向外訂購原料或製成品輸出訂價，均有所依據。

雖然有等貨品輸往英鎊區，過去是以英鎊訂價，難免遭受損失，但這僅是一次的損失，若不暫訂兌美元固定滙率而繼續跟隨英鎊浮動下去，則港貨輸出或購入原料，長期會受到影響而難以獲得安定。

梁氏並強調說：港元若受浮動滙率影響而相差百分之二左右，工商各業尚能吸收，但若相差七、八個巴仙，則難以應付，即非重新調整貨價不可，即大陸之百貨公司亦然，假如人民幣兌港幣滙率升得太高，百物勢必隨之而上升，對受薪階級威脅固大，且難免導致經濟惡性循環，後果至爲嚴重，今人民幣既然根據港府新訂之美元滙率而改低牌價，大陸貨輸港價自然隨之而降低，民生所受威脅，亦可解除。

再說塑膠廠家所用的原料如膠粒、瓦坑紙等等，均來自日本及其他美元區，若港幣兌美元未有一固定滙率，天天要留意英鎊滙率浮動，實屬一件苦事，且難以計出正確的成本價，故港府此次採取之新外滙政策，暫定五點五六爲港元兌美元固定滙率，實屬明智之舉。

各方意見均表贊同

李文祺 香港工商銀行副董事長李文祺認爲港元暫時脫離英鎊而與美元有一臨時固定滙率，既有利於出入口貿易結滙，又可抑制糧食漲價，自然受到歡迎。今日（指星期五）本港外滙市場停開，市面美元黑市價與公價接近，亦屬一種良好的反應。不過港元兌美元之五點六五固定滙率，是暫時性的，將來英鎊浮動滙率終止後，港幣會否貶值，仍須體察情形而要審慎作出決定。

馮鎬聰 香港華南洋紙商會理事長馮鎬聰，亦稱港府之新外滙政策對物價是起穩定作用，但過去數日本洋紙輸港價提高約百分之七左右，主要原因係受日元升值之影響，今港府既暫定港元兌美元固定滙率爲五點六五，預料大陸人民幣紙張輸港價，將可隨人民幣值而回降，但日本洋紙輸港價會否改變，因本港外滙市場暫停開，故須到星期一才能明朗。

容允恭 渣打銀行經理容允恭，對港府所定之港元兌美元固定滙率亦深表贊同，渠說：過去數日人民幣兌港元牌價頻頻變動，相信根據英鎊浮動滙率而定，也可以說是被動而非主動，今港府既然訂定港元兌美元臨時固定滙率，然人民幣兌港幣牌價自亦隨之而改此對本港民生及出入口貿易，均屬有利。

副食品市大勢轉定

【本報訊】近來幣值不穩定，副食品供應多是依賴大陸的供應，而人民幣也頻頻變動，各類大陸供應的貨品雖有部份變動，但昨市已漸復原狀。

最普通顯而易見的街市供應，港島中央街市供應的食品正常，售價方面，大致沒有變動，行貨方面沒有特別行流，都見滯市。

炎熱夏天瓜菜類是每天的必需品，昨市價格具稍爲軟顯現象，通菜、芥菜、青豆角及青蘿蔔等下跌二角、勝瓜下跌四角，韮黃也都每斤跌八角。菜心二元，芥蘭二元，西洋菜二元八角，通菜五角，莧菜六角，韮菜一元六角，冬瓜六角，涼瓜一元四角，草菇四元八角，粉葛一元二角，沙葛八角，肉類成交非常滯市。

價格定住。大盤價生豬大陸貨成二〇五元，本地生豬成二二五元，揀手貨成至二九五元一担，零售價企定。海外生牛，昨日印尼共到九八〇頭，成交水牛五十頭三一〇元，生牛八十八頭價格三〇〇元，另泰國生牛成三十頭二九〇元，大陸生牛到二二五頭成交價是二〇〇元至二六〇元，零售價定住六元四角一斤牛肉，牛柳七元六角，牛腩四元，牛肝六元，生羊零售價格是七元六角一斤，大盤成交廿頭。

三鳥類，鷄，昨市較爲行流的是上等鵰鷄，鷄項就較爲滯市，成交鷄龍數六十五籠，鴨、鵝的價格平穩，零售上鷄項六元，七劃鷄五元二角，殺鴨二元八角，黃中吹米鴨三元二角，槽過中鵝三元六角，槽過中鵝四元。

新鮮水產，生魚、羔蟹、肉蟹等的供應不多，淡水魚、鹹水魚等陸續有貨到，價格變動微，大生魚每斤十八元，中生魚二十二元，生魚仔三十二元，田鷄十四元五角，大白鱔二十二元，黃鱔三元二角，生魚八元五角，生斑魚十六元，大魚四元八角，鯇魚四元，斑肉九元六角，紅衫魚三元五角，泥鯭魚三元七角，牛鰍魚四元，蝦仔二元二角。

本港金鈔外幣行情表

七月七日（星期五）

（九九K金）	
開市	436.000
收市	435.875
最高	437.000
最低	435.000
（美鈔）	
大鈔	5.670
昔鈔	5.660
（美電）	
最高	5.650
最低	5.625
（通天單）	
最高	5.600
最低	5.600
（日元）	
大紙（萬計）	187.250
細紙（萬計）	187.000

（雜幣）	
正鎊	14.20
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.75
加單	5.97
加元（大）	5.96
加元（小）	5.95
菲幣（大）	0.835
菲幣（小）	0.825
大坡紙	2.05
細坡紙	2.04
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.99
西德馬克（百計）	186.00
法國新法郎（百計）	118.50
瑞士新法郎（百計）	155.00
泰幣（百計）	27.50
台幣（千計）	143.00
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	14.40

米市昨轉靜 成交一千包

【本報訊】自港幣追隨英鎊採取浮動滙率後，大陸米價，每担曾升四、五元，而泰米價亦告微升，自財政司宣佈港元不跟隨英鎊浮動而暫定港元兌美元固定滙率後，昨日米市交投轉靜，正式開盤成交者僅得一千包左右，其價轉順，計泰國鷄大米每担成五十八元，貳三八大米五十八元，大陸日字油粘六十九元，珍字絲苗八十一元半。

國際糖價突告急漲 港糖市價格僅企穩 大陸粗砂照舊價賣貨

【本報訊】本港食糖市情，價位仍穩定，雖然國際糖價全面回升，但港市未受到刺激，大陸粗砂照價繼續沽放，影響市勢呆定，現因銷情旺盛，現貨與花貨扯納頗活躍。

本港糖商指出：國際行情經過連日跌至新低價位後，昨市反彈力很強，可能是巴西近期不願過低價售糖使國際糖市回升，在新糖行將收成之前，國際糖市目前無特殊因素出現，至於本港糖市，價位企穩，大片糖照價沽放，顯示一般心理上對近市看法似不如平時濃厚，同時其新價固不作提升，一對大陸糖扯吸相當疏落。

市場上，南非幼砂花貨又再放沽，每担以七十三元五角及七十四元碼頭交收成卅噸，在七月份內付船；南非幼砂在今後之旺季期內有較多供銷。

南韓幼砂本月份中旬到貨每担七十四元碼頭成二千包，太古四星幼砂七十八元五角，SG幼砂七十四元五角柯打出貨共成六百包，大陸粗砂仍照每擔一千一百八十元，中粗一千一百五十元沽出七月份交貨數量甚少，買家心理又轉觀望。

國際原糖倫敦現貨每噸五十九鎊，升一鎊。八月份六十一鎊點一〇，升三鎊點五〇，十月份六十一鎊，升三鎊點五〇，十二月份六十鎊點五〇，升三鎊點三〇，紐約現貨每磅六美仙，升〇點三〇美仙，九月份六點三七美仙，升〇點三一美仙，十月份六點三一美仙，升〇點二八美仙，明年一月份六點二一美仙，升〇點二五美仙。

美股先好後軟 交投亦屬平淡 寇蒂斯飛機較活躍

【紐約六日美聯社電】市況先揚後挫，價位稍後回跌，交投方面和緩。

市勢一度轉好，部份是因爲一項報告指出，蘇聯與中共向北越人士指出要求與美國和平解決問題，但此項報告仍未經證實。

在第三節開始，買家經已投入市場，作選擇式的購入。

杜鍾斯卅種工業平均指數升八點六六，成九百四十二點一三。

寇蒂斯飛機仍爲最活躍，成交有卅一萬六千二百股。

紐約證券交易所成交總數爲一千九百五十二萬股，星期三爲一千四百七十萬股。

紐約證券交易所，昨日交投最暢旺的十五種股份爲：寇蒂斯飛機，五十一元，美國汽車，九元一二五，國民酒廠，廿元，聯合貨家，十七元，馬哥百貨，二十三元三七五，占覇股建築材料，卅元，布西勒斯機械，二十七元七五，亞厲蘭治，二十七元二五，美國電話電報，四十二元二五，通用工具，三十元五二五，雅光花紙品，一一三元半，亞拉斯加州際煤氣，四十八元七五，賓卡宅賈，十二元七五，摩邦一，美畫照相，四十國民抵押，十九元七五一八七五。

金價跌十四元 美鈔貼近公價 金尾盤四三五、八七五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報六六・〇美元（乙式），瑞士入價報六五・九〇美元，出價報六六・三〇美元（升五角半），巴黎報六六・一八美元（跌兩仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・四三五二美元（縮一分一錢八厘），美國告老士報二・四三六〇美元（縮一分一錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報四四六・〇，最高報四三七・〇，最低報四三五・〇，收市價四三五・八七五；息價打去頂鑊息一元三角三仙，上牌現貨掛牌候收，公價定四三七・五〇。

下午開市報四三五・八七五，最高報四三六・七五，最低報四三五・七五，收市價四三五・八七五；整日波幅爲兩元，前市尾盤爲四四九・八七五，與昨收市價比較跌幅爲十四元，昨日港幣受確定美元滙率影響，金市亦跟風滑落，走勢軟弱，人心轉淡，但目前港市價位比歐洲金價低，遠景仍樂觀。

金舖飾金牌價掛低十元，前市掛牌爲每両四百六十五元，昨日改掛四百五十五元；白金之牌價則扳昇，每両由一千一百八十昇至一千二百五十元，漲幅爲七元。

此間外滙市場暫停，由於港府當局已公佈港幣對美元公價爲五・六五，故昨市亦跟住此價位上落，美鈔美電均告滑跌，但實則買賣閒靜，大鈔報五・六七，昔鈔報五・六六；美電最高報五・六五，最低報五・六二五；通天匯最高報五・六〇，最低報五・六〇。

日元滑跌，大紙報一八七・二五，細紙報一八七・〇〇；正鎊報一四・二〇；雜幣方面銀行僅接價，菲幣報〇・八三五；星架坡紙報（大）二・〇五，（小）二・〇四；勞啤報五〇・〇〇；西德馬克報一八六・〇〇；法國法郎報一一八・五〇；瑞士法郎報一五五・〇〇；西貢大紙報一四・四〇；台幣報一四三・〇〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六五・八零美元，價比前市尾盤跌二角（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價六五・五零美元，出價報六五・九零美元，價比前市尾盤跌四角。

海味雜貨跌價 罐頭鮑花菇順

【本報訊】海味雜貨市情，表現較平慢，主要由於港府宣佈港幣兌美元固定滙率所影響，拆銷商補貨已不大積極，同時，南北行港味什貨抖擻亦轉回軟，日本產品雖勉能企穩，但來自大陸的海產，什貨供應堅持因人民幣滙率提高時之價位，從昨日整個市勢來看，大部份品種價位開始回順。

海味商人指出：目前炎熱天時爲海味什貨淡季，整個銷情較遜入秋季節遜色得多，此次因英鎊浮動影響，刺激一般產品價格扳升，但經過當局宣佈港幣之固定滙率後，大盤價開始動搖，特別是大陸貨堅持其人民幣滙率定價已之客問津，有些認爲若照英鎊未浮動前之價位，則有興趣買貨，此正顯示出港幣訂定固定滙率後對物品價產生良好效果。

南美洲罐頭鮑魚四打庄每箱前市扳至六百八十元，昨市每箱降價六百三至四十元亦少買家染指，澳洲罐頭鮑四打庄每箱擇回三百八、九十元。

日本多菇市價亦較順，上厚菇每担四千五百元，中二並菇三千五百元至三千六百元。

股市交投創新紀錄 成交二億七千餘萬

行情榮辱互見但一般上落不大 九龍貨倉特別出色再報昇九元

每日股市

【本報訊】股市交投奇暢，成交總值達二億七千八百九十六萬元，又創本港有史以來成交之最高紀錄，行情榮辱互見中，除有小部份較有大起落外，普呈服穩，一般上落實不大。恒生香港指數報四六〇・二六，比前市之四五八・七九，升一・四七。又遠東指數報二二四一・四二，比前市之二二三六・四九，升四・五三。

昨市走勢，開市時做勢即呈旺而一直持續至收市，致交投數額達致另一空前高紀錄，大致上仍以貨倉類表現爲最出色，九倉領導上揚，頭盤即成九六・五〇元，其後一度猛進至一〇七元，終以一〇五元收市，比前跨升九元，均益倉再高〇・四〇元，收二一・九〇元，太古、黃埔活躍程度未曾稍減，但在獲利回吐賣盤較多下，分別微順至二三・二〇元及二五・五〇元收市，銀行普遍乏勁，滙豐後退至二七六元收市，下跌六元，其餘數登記收市則企穩於二六六元，恒生微低一元，成一五一元，聯邦、信託繼續報好，分別再挺升至四・〇五與四・七七五元收市，工商企業中和記、會德豐有佳作，前者午後衝破六〇元關，收盤時亦見回低成五九・五〇元，後者上漲一・二五元，收三五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌三八・六〇，公用類跌一〇・三七，地產建築類跌三二・七七，工商企業類升六六・四〇，倉塢類升五〇・五〇，酒店類升二・〇〇，紡織類升三・四七，投資類升一・九三，橡膠類跌一八・八七。

在成交總值二億七千八百九十六萬元中，計：香港交易所佔六千五百九十一萬元，金銀交易所佔一億二千八百四十五萬元，遠東交易所佔四千二百一十一萬元，九龍交易所佔四千二百四十三萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七六・〇〇	二八二・〇〇	二七六・〇〇
（英倫登記）	二六六・〇〇	二六六・〇〇	二六四・〇〇
恒生銀行	一五一・〇〇	一五三・〇〇	一五〇・〇〇
東亞銀行	二五二・〇〇	二五二・〇〇	二五二・〇〇
會德豐（大股）	三五・〇〇	三五・七五	三四・〇〇
會德豐船務（A）	九・三〇	九・六〇	九・二〇
會德豐船務（B）	〇・九六	〇・九七	〇・九五
亞洲航業	二〇・〇〇	二〇・四〇	一九・六〇
九龍倉	一〇五・〇〇	一〇六・〇〇	九六・〇〇
均益倉	二一・九〇	二二・〇〇	二一・六〇
太古船塢	二三・二〇	二四・四〇	二三・一〇
黃埔船塢	二五・五〇	二五・六〇	二五・四〇
置地公司	五五・五〇	五六・〇〇	五五・〇〇
信託公司	四・七七	四・八五	四・七五
香港建屋貸款	二三・〇〇	二三・二〇	二三・〇〇
嘉年地產	一二・〇〇	一二・二〇	一二・〇〇
聯邦地產	四・〇五	四・一五	四・〇〇
南太平洋地產	五・八〇	五・八五	五・七五
新昌	一八・八〇	一九・二〇	一八・七〇
青洲英坭	八〇・五〇	八〇・五〇	八〇・五〇
四海	二二・二〇	二二・九〇	二一・二〇
惠保	二六・八〇	二六・八〇	二六・八〇
保華	三二・〇〇	三三・〇〇	三一・五〇
金門	五五・〇〇	五五・〇〇	五四・〇〇
金門（股權）	二三・八〇	二四・〇〇	二三・七〇
港機工程	一〇四・〇〇	一〇五・〇〇	一〇二・〇〇
香港發展	一七・九〇	一八・三〇	一七・七〇
大酒店	六七・〇〇	六七・五〇	六七・〇〇
城市酒店	四三・五〇	四三・五〇	四三・五〇
[illegible]酒店	一一・二〇	一一・四〇	一〇・七〇
帝國酒店	一四・五〇	一四・七〇	一四・二〇
凱聯酒店	一五・三〇	一五・五〇	一五・三〇
永高酒店	一四・四〇	一四・四〇	一四・一〇
美麗華酒店	一六・四〇	一六・四〇	一六・三〇
富都酒店	三・七〇	三・八〇	三・五五
海港	二一・二〇	二二・〇〇	二〇・三〇
油麻地小輪	七六・五〇	七七・〇〇	七五・〇〇
天星小輪	三〇・五〇	三〇・五〇	二九・六〇
香港電燈	四二・七五	四三・二五	四二・五〇
九龍電燈	四二・〇〇	四二・五〇	四一・七五
中華煤氣	三三・〇〇	三三・二五	二九・五〇
電話公司	五五・〇〇	五五・五〇	五四・五〇
電車公司	三八・五〇	三九・〇〇	三八・〇〇
九龍巴士	八〇・〇〇	八〇・五〇	七九・〇〇
中華巴士	五三・〇〇	五三・〇〇	五三・〇〇
遠東企業	三一・五〇	三一・七五	三一・〇〇
聯合企業	一一・四〇	一一・八〇	一一・五〇
和記企業	五九・五〇	六〇・五〇	五七・五〇
和記企業（優先）	三五〇・〇〇	三五〇・〇〇	三四八・〇〇
和寶	一〇・五〇	一〇・六〇	一〇・二〇
和記地產	一一・五〇	一一・七〇	一〇・六〇
太古實業	二五・四〇	二六・〇〇	二四・五〇
屈臣氏	八四・五〇	八五・〇〇	八四・五〇
生力啤	八〇・〇〇	八〇・五〇	八〇・〇〇
南華早報	一〇・八〇	一〇・八〇	一〇・六〇
聯合汽水	一五・六〇	一五・八〇	一五・五〇
牛奶公司	八一・五〇	八二・〇〇	八一・五〇
太平洋	九・九五	一〇・〇〇	九・八五
邵氏	一二・二〇	一二・四〇	一一・九〇
遠卡佛	四四・五〇	四五・五〇	四三・七五
大新	四〇・〇〇	四一・〇〇	四〇・〇〇
先施	三四・〇〇	三四・五〇	三四・〇〇
瑞興	一四・八〇	一五・〇〇	一四・三〇
立興	一六・九〇	一七・〇〇	一六・八〇
信昌	二一・七〇	二三・〇〇	二一・六〇
國泰	一九・八〇	一九・八〇	一九・八〇
國泰債券股權	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇	二四〇・〇〇
輝百美	三・六五	四・一五	三・六〇
莊士餐具	一七・二〇	一七・七〇	一七・〇〇
梅真尼	二一・五〇	二一・五〇	二〇・三〇
怡和	六七・〇〇	六七・五〇	六六・五五
怡美	九・二〇	九・二〇	八・八〇
利獲家	四〇・〇〇	四〇・〇〇	四〇・〇〇
寶利	二一・二〇	二一・二〇	二一・二〇
利獲家海外投資	七・五〇	七・五五	七・三〇
熊谷組	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
森那美	一五・二〇	一五・四〇	一五・二〇
新英華	八・三〇	八・五〇	七・五〇
怡泰	八・四〇	八・四〇	八・四〇
聯合橡膠	五・四〇	五・四〇	五・二五
橡膠信託	四・八〇	五・一〇	四・八〇
船務投資	八・七〇	八・八〇	八・五〇
匯豐投資（股權）	五・八〇	六・〇〇	五・八〇
仁孚	二三・九〇	二四・〇〇	二三・五〇
建生	一三・一〇	一三・二〇	一三・〇〇
鱷魚恤	一五・七〇	一五・七〇	一五・七〇
南豐紗廠	七・六〇	七・七〇	七・五〇
聯紡	四三・〇〇	四三・〇五	四二・五〇
長江製衣	一〇・〇〇	一〇・五〇	一〇・〇〇
南聯	三二・二〇	三二・五〇	三二・〇〇
香港毛紡	八・二五	八・四〇	八・一〇
南洋紗廠	二〇・四〇	二〇・八〇	二〇・四〇
均益	一五・六〇	一六・四〇	一五・五〇
大利	二〇・六〇	二〇・六〇	二〇・六〇
匯豐毛紡	一四・二〇	一四・三〇	一四・〇〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

分類廣告 醫藥

香港中華醫藥公會 夏季贈醫贈藥 分文不受 星期日照常 下午一時至三時 莊士頓道170號三樓

朱約翰 外皮 尿病

四代中醫專門 廖仲鵬 頭暈 心跳失眠

虛弱

黃標專治 腰痛病 三代祖傳・謝湯步古方

婦科 李洋

馬寶來 尿毒症病

痕癢丹

李玲婦科

皮膚 尿毒 耳鼻

耳鼻喉 葉德芬

耳鳴丸

葉友芳 婦科

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓

一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去。如寄支票，請將「郵票」二字劃去。

每段不能超過「大字四個」「細字廿四個」每天五元三天九元爲單位

不得超過四段

配合機場隧道計劃 九龍城興建新斜路

【本報訊】政府現擬在九龍城進行道路工程，以配合在貫通啓德機場地底的行車隧道計劃。

該項工程是在九龍城道及宋皇台道分別興建斜路，以便接駁將來興建行車隧道。此外，又將九龍城道、宋皇台道與木廠街之路綫，路面闊度及水平綫予以修改，以配合增加的交通量。

依照計劃，啓德機場跑道下建築的隧道，擁有四條行車綫，連接九龍城道及九龍灣新塡地的新道路網，以便徹底改善九龍城太子道及牛頭角新區東部以西一段觀塘道的交通。全部工程預料於一九七五年初完成。

隧道的西面入口處介於九龍城及宋皇台道之間，車輛可由木廠街轉出九龍城道的斜路駛進隧道。

此外，在九龍城道兩旁建有行人路，並在橫跨隧道斜路入口處，興建一座行人天橋。

有關興建斜路及擴寬道路的工程計劃通告，已於昨日憲報刊出。市民如有反對，須於本年八月七日以前提出，至於要求賠償者，則須於本年九月七日以前送達工務司。

全港公開棋賽 賽程經已編定

【本報訊】九龍民政處贊助，港九國奕會旺角街坊會聯合主辦之本港公開象棋單人錦標賽（包括甲組選拔賽及青少年組賽），定本月十八日起，在九龍德明中學禮堂，揭開「初賽」序幕，至於複賽，則移師香港灣仔龍門棋壇舉行，最後一場決賽，選定在旺角麥花臣球場公開演出。

國奕會會長吳晚成、理事長何錦燊，前晚在不夜天酒樓邀約賽會各委員舉行座談，參加者有旺角區民政主任鄭錦澄、旺角坊會主席曾紹松、總務主任羅善祥、秘書容輝、伍一帆、國奕會朱劍釗會長、蘇天維、羅智淦、鍾子魁、黃崑華、李志海、冼權、王燕德等，同就有關賽務交換意見，即席決定：一、抽簽編定全部賽程；二、制訂「比賽須知」條例公佈；三、定期發出比賽證；四、擬定各場比賽之日期、時間及地點。細則容日公佈）。

席間鄭礎民政主任應邀致詞，對於兩會主催本屆棋賽，表示嘉許，倘象棋乃中國最精粹藝術之一，亦爲民間最通俗之娛樂工具，應該善爲推廣，可收移風易俗、爲區裨世道之良效，請國奕會及街坊會繼續積極致力普及發揚，提供建設性之具體計劃及建議，吾人定將樂於劾勞協助，促其成功。

筲箕灣兩條村 日間恢復供水

【本報訊】筲箕灣斗窟村及救民村的木屋居民，預料可於今日午間恢復獲有正常食水供應。

水務局發言人表示：該局直至昨晨根據報章的報導，始行獲悉供應食水與兩村的街喉，因輸水管的遭受損毀，以致食水供應中斷。

發言人說：水務局在接獲此項消息後，即於昨晨派員前往進行緊急修理，預料修理工程可於今日午間完成，屆時該兩村將獲得恢復供水。

譚氏宗親會昨設讌 歡迎僑領歡餞宗長

香港譚氏宗親會，以該會永遠名譽顧問、美國僑領、歷任紐約中華公所主席、紐約昭倫公所主席、現任寧陽會館主席，譚中平宗長夫婦，由美回港，除與香港昭倫公所聯合接機並歡讌外，昨在永樂街會所，設讌爲譚中平宗長洗塵，同時歡讌三藩市僑彥譚淼才宗長，及歡餞永遠榮譽會長譚述渠夫婦暨女公子毓楨、永遠名譽會長譚立仁夫婦等赴美出席「全美昭倫公所第七屆懇親大會」。該大會係定期於八月六日在三藩市開幕。到首長：譚霖夫婦、錫泉夫婦、濟華、華杰夫婦、立朝夫婦、伯鴻、維源夫婦、傳極夫婦、董事：裔衍、以仁、世傑、瑞謀、少庭、華啓、韶光、應東、家歡、創林、伯玉、滿連夫婦、譚福、石棟、樂生、煥英、錦添、宗親：伯權、譚沾、耀華、華強、蕙芳、祐良等，賓主共五十多人。席間先由譚霖主席致詞，表歡迎及歡送之忱。繼由中平、淼才、述渠、立仁、各宗長，分別致詞，一堂暢敘。

培正中學 餞別畢業生

【本報訊】香港培正中學以本屆中六年級全體畢業生，離校在即，特於本月七日中午在九龍窩打老道慶相逢酒樓三樓舉行茶敘，以資餞別。到者除該校全體畢業生外，並有該校校監、校長暨有關教職員共約二百人，歡敘一堂。席間黃汝光校監，李孟標校長暨林英豪副校長先後致詞勗勉，並對諸生之即賦驪歌，表示依依惜之情，隨由畢業生代表致詞，對母校多年培育之德，深表謝意。

康福旅運社主辦之南北九州鹿兒島觀光團，在別府杉乃井大酒店合照。

香港商科語言書院 擴班續招各科新生

旺角彌敦道六零七號新興大廈三樓，旺角廖創興銀行大廈及旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院，原有之各科經已額滿，但目前爲適應和滿足廣大青年學子在此悠久的暑期中進修起見，特再在各科別中，另行擴班，續招早、午、晚各班，計有：各級英語會話，英語拼音，各級英文專修班，日語，國語，法文，德文，各級中英文簿記，會計學，會計實務，西班牙文，拉丁文，出入口文員班，各級英文商業信札，商文，各級英文速記，英文速記理論及英文速記速度，英文文法及寫作，留學進修班（專攻托福試班），裁剪全科，廣告畫裝飾設計班，中英文打字，電腦打孔及驗孔訓練班，珠算班，劍橋大學英文科考試，倫敦大學普通教育文憑試（英文科）班等，各生如有意入讀者，宜從速向該校辦理入學，或親向該校查詢，以免向隅。

崇正總會歡宴 海外各地僑領

【本報訊】香港崇正總會，現以海外各地客屬僑領抵港，爲明聯僑情，聯絡系誼，於昨晚假座九龍新雅酒樓舉行公宴，應邀到宴者有印尼吳慎機委員伉儷、三藩市李仲生、千里達呂木新伉儷、牙買加李容興伉儷、蘇利南李賓萍、張玉葉、鑒嘉賓廖鳳秋、何蕙蓮、馬有治、何樹祥、吳宏光等。席間首由該會理事長黃石華致歡迎詞，繼由副理事長李立基舉行介紹，最後由嘉賓吳慎機委員代表致詞答謝，并對總會年來致力會務日益發展，及前此召開世界客屬懇親代表大會，團結同僑，促進福利事業多所貢獻。主方與會者有首長及理監事黃石華、李立基，何壽康、黃福祺、陳漢宗、葉脉、張郁安、鍾偉光、黃培才、楊日超、徐蕙儀、黃繼富、鄭春和、魏兆椿、鄭魯、黎國威、黃裕賢等數十人。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（八日）（星期六）

空郵

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件正午　包裹上午十一時
夏威夷、美國、中南北美洲、台灣　信件下午一時　包裹正午
日本、台灣　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
科威特　信件下午四時　包裹下午三時
西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
義大利　包裹下午五時
伊朗、伊拉克、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
斐濟島、新幾內亞　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時　信件下午六時
圭亞那　包裹下午五時　包裹下午六時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

美國、中南北美洲　信件正午

明日（九日）（星期日）

台灣　包裹上午十一時　信件正午
德國、荷蘭、比利時　包裹上午十一時　信件正午
菲律賓　包裹上午十一時　信件正午
瑞典、丹麥、挪威　包裹下午四時　信件下午五時
肯亞、且桑尼亞　包裹下午四時　信件下午五時
沙撈越　包裹下午四時　信件下午五時

空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委達拉斯、巴哈馬　包裹下午五時
菲律賓　包裹下午五時
紐西蘭　包裹下午五時
泰國　包裹下午五時
非洲、亞丁　包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯　包裹下午五時
沙巴、納閩　包裹下午五時
南韓　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓　信件下午四時　包裹下午四時
日本　信件下午六時　包裹下午四時

泰國、寮國　包裹正午
台灣　信件下午六時　包裹正午
中華民國、日本　信件正午
沙巴、納閩、馬來西亞、星加坡、汶萊、撈越　信件正午
泰國　信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥　信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹共和國　信件下午六時
菲律賓　信件下午四時
澳洲、斐濟島、新幾內亞　信件下午六時
紐西蘭　信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁　信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國　信件下午六時
南韓　信件下午六時
越南　信件下午六時
高棉　信件下午六時

平郵

（休息）

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時58	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時C	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

售價十五至三百美元不等 百多家文憑廠大賣學位

由於憲法上的漏洞，美國目前有百多家學院，藉教會的掩護，出售五百種學科學位。

如果你想獲得核子物理學士學位或是核子學博士學位，祇要你打開支票部就可以解決。所有的學位頭銜都可以買到，祇是不同的學校和不同的價格。大概有一百一十家「學府」出售五百種學位，價錢由十五元至三百五十美元不等。估計這種特殊行業的生意，每年達一億美元。

這些製造假文憑的機構，有的竟是擁有十四座建築物和擁有一萬册以上的圖書。同時，這些機構每年都在報章，雜誌上刊登廣告。有時，祇是一個郵局信箱就可以成爲售賣假學位的機構。

一如美國的其他大學機構，總是誇稱有歷壹等機構所承認的，那些假文憑，也如法泡製，也奢言他們是「宗教基本學院協會和全國教育信任協會」所承認的。驟聽之下似乎了不起，實毫無用。有的列明州政府註册的，關於這方面，就是連學術界的人士們，也很難判定是否是合法。最可靠的辦法是向教育部索取一本合法學校的名單，這份名單祇售一元二角五分美元。可惜乎太多的人沒有這樣做。

獲得假學位的學生們可分兩種：一是自願購買假文憑的，因爲用這假証件可以找工作，得高薪，同時有時可以減稅；一種是受騙。

心理和婚姻顧問，每小時工作可收費四十美元的，持有假學位的人特多。同時護士、教育和法律假文憑也是不少。幾年前，參議院調查小組揭發了一位聯邦法官的法律學位是僞造的。

在西海岸一位講授物理學的講師，被發現他的學位是假的。在賓夕法尼亞的十二間公立學校的職員，有五位是從俄亥俄州獲得假文憑的。

兩間神學學位是最多而且也是最賺錢的。祇要花美金二十美元，你就可以給人授洗，証婚和講道。

受騙的一種，他們交了學費預備得一合法的學位。這對於有志力求上進的人是一個打擊。可惜乎他們是受騙了。從前受騙的均是男子，但現在受騙的家庭主婦已漸多，因爲她們很惋惜自己沒有完成學業，便想在家務之餘進修。

對於這些製造假文憑學位的機構是無法防範的。根據美國衛生教育福利部的檔案記錄，假文憑的出現始自一八八零年代。

這個問題與憲法有關，因教育問題由各州政府來自行處理，有些州政府對教育的發展情形聽其自然。

據調查，美國現時在三十個州及波多黎各共有一百一十個僞造學位的機構。法例最寬及很少人執法的州，文憑工廠最多。像在伊里諾，佛羅里達，加里福尼亞州等，每州有十五至二十間假學院，而在紐約，印第安那和阿里桑那，起碼每州也有六間假學院。

同時，美國對宗教沒有規例的，祇要建立了一間教堂，則法律便准它教大學及頒學位，甚至到博士。因爲有了憲法的保障，所以，在美國所出售的三分之二貴文憑的機構都自稱教會學位。但發給許多非神學的學位。聯邦政府對此種事情幾無能爲力。政府每年發表一些已停辦的學校名單，同時，政府對於利用郵箱騙人者罰一千元和坐監五年。但經營的人可以改名換地址。可是郵局監督沒有時間去調查。

一九六零年，政府爲了防範假造文憑，曾公佈了三十三間學校是無效的。可是，不久，這些學校就自動關門或轉移陣地了。

一九六九年某雜誌曾經揭發佛羅里達州的一間宗教學校的出售文憑。可是，不久，這家雜誌上却刊登了這間學院的彩色廣告。

一位士多店員說：「祇要人們重視文憑和學位，人們總是對文憑趨之若鶩的。」事實上，社會上的這一相信文憑而忽冀人的能力的情形是最不公道的。例如：一位身手不凡的護士，如果她沒有一張文憑的話，她就無法獲得她應有的工作能力的酬金。對某一學科也是一樣，無論他是多麼有心得，如果沒有文憑，他就無法執教。

當然，很多學科是需要特別訓練的，可是有很多事情是不太需要文憑和學位限制的。文憑的用處是要能給他們機會來証明他們的能力，可是有了能力的人，是否需要文憑却是值得考慮的。

事實上，美國有很多正派的大學，對有心上進的人士們給予方便，不必要運用經巧，欺騙的手法來購買假文憑的。（韓民）

雨露不勻消耗日增 限制自來水供應正威脅英人

如果英國鬧水荒，將會發生什麼事情呢？如果廚房的水龍頭，浴室的水龍頭，消防隊救火喉的水龍頭扭開了而沒有水來呢？你認爲那是不可能的嗎？有些專家計算，那祇是三十年後的事。許多預期英國於十年後要實行「限制」自來水的供應。英國每天用水二十一億二千八百萬加侖的水，平均每人用水三十八加侖。迄本世紀末，英國人用水將增加三倍。雖然英國

人住在歐洲最濕的地方，有許多的河，並有湖和塘以及水井，水的供應則在陸續縮減中。自然環境部長華爾克預見嚴重的困難問題，除非儲備足夠的水。水源委員會也作同樣的看法，管轄二百多間水務機構的英國水務協會預測，如果不能未雨綢繆，將要實行限制及配給。

一個理由是英國在錯誤的地方和錯誤的時間獲得雨水。威爾斯的若干部份每年得雨一百吋，而那裏每方哩祇有五十居民，因此水多而用者少。在英格蘭東南部，每年平均雨量祇是廿五吋，但每方哩卻有一千六百居民。

一個專家解釋這個困難問題說：「雨落在高原，人住在低原。」因此，這困難問題是這樣的：「我們要防止水流入海中或被土壤吸收了。我們要移運它。」

但是，爲什麼英國人需要那麼多的水？有誰眞正的每天用水三十八加侖？或許沒有。但是，如果你駕駛一輛汽車，那汽車的製造需要十萬加侖的水。製造汽車的鋼鐵，每噸需要四萬四千加侖的水，而煉鋼用的煤炭，每一英擔需求約三千加侖。甚至車輪胎，每條也需四萬二千加侖的水，每加侖的汽油需要七十加侖的水來提煉。化學肥料的製造，每噸需水二十萬加侖。

生活更自動化，用水的速度因而增加。在美國，每人每天用水已達一百加侖。英國人有較多的水，因此可以多用些。不過，英國最近的用水，卻不預防水荒。

英國的水務機構，半數於一年中某些時間感覺水荒。在東安格里拉，各大米德蘭市鎮，關間夏及英格蘭東南部，如果有一個長而熱的夏季，可能發生水荒。

興建更多的水塘可以解決多數的困難問題。但興建水塘要水淹地方，而土地稀少。當地居民時常反對興建新水塘。

現在有些新奇的理想。在河口建築水壩，以防止淡水流入海裏。也有使水「循環使用」的計劃。現在每一杯泰晤士河的水都經過飲用四次，然後讓它流入海裏。它是經過過濾消毒的。

海水化淡水是可能的，但成本太昂。在蘇格蘭的伊浦斯維治的實驗海水化淡水廠，每天可生產一百萬噸淡水，但已被廢棄了。這樣生產的淡水，每千加侖的成本約三十便士，而水塘的淡水的成本祇是十便士。

如果食水供應困荒，各公共酒吧也受害。釀製一品脫的苦啤酒需要四十四加侖的水呢。

英鎊危機反映幣制要改革

這次英鎊調整後，加入共同市場時會發生的困難問題，理應可以避免了。

美國官員們被這危機嚇呆了，提不出應付的辦法。共同市場國家們面對着兩個交替的辦法，都是對美國不利的：第一是讓各大歐洲貨幣對美元的兌價一致浮動，這辦法是比利時官員們所贊成的。雖然對美元的兌價浮動，歐洲各種貨幣間的兌率將保持穩定。那或許可能平息投機，但這將使這世界劃分爲兩個敵對的金融集團，特別是美國財政部官員們所恐懼的。因爲不是所有歐洲財政部長都想有一致的浮動，那行動不能實現。

交替的，歐洲政府們可以加緊控制貨幣交易和資金流動，多數企圖擺脫美元，因爲共同市場國家們存有超過所需的美元。那步驟是法國所贊成的，反對貨幣浮動。這或許使各市場恢復寧靜，但它將局部與第二次世界大戰後的趨勢相反：貨物和金錢被自由的越過國界的運動和控制的某種合併也是可能的。

在任何個案中，都需要相當時間才能夠恢復協定所規定的兌率制度。多月來，在歐洲的認眞的私人討論，集中於英鎊是這制度的最弱的一環，有廣泛的預測，說英鎊於一月一日英國參加共同市場時貶值。那樣的談論，像對世界金融市場添油加火。英國工黨的希望的貶值預測等於着洋火。

希望不只是不負責的。英國的削弱貨幣的通貨膨脹於本年四月間達到每年百分之十二。當英國進入共同市場，它將要減少保護性關稅，及每年捐款數以百萬鎊計給共同市場各項計劃，因而使它財政狀況惡化。

歐洲銀行家們預測英鎊將浮動下跌至美金二元四角至二元五角之間，其後英國政府將作事實上的貶值，那能否使世界財政制度穩定一個較長時間，關於去週聽下回分解。最使人懷疑的是在過去六個月內建立的安全工具於接受考驗時立即崩潰。

「史密斯蘇尼亞」協定容許貨幣官價漲落百分之二點二五，那被認爲吸收投機的一個「較大的幅度」，不過，最近貨幣實易拋出大量美元後，美元跌過它的安全帶。歐洲共同市場國家們，加入了英國，最近簽訂一項協定，以防止他們的貨幣間的兌率漲落。這協定名爲「隧道裏的蛇」協定，因爲各種貨幣只有很少地方可以移動。那對於英鎊無所裨助：事實上這蛇出洞了。金融界人士或許能夠把各項措施合併一起，以保存這「史密斯蘇尼克」制度一個較長的時間，但危機再度顯露出仍很動搖的全球性財政制度，亟需長期改革。（下）

目前每年仍有一千次 飛碟窺探地球

若干研究組織確信天外時有飛碟飛來，現時仍繼續收集及調查有關報告。

一九四七年六月廿四日，華盛頓雅基瑪商人阿諾特，給世界帶來了飛碟時代。那一天，阿諾特駕駛一架小型飛機在倫尼爾山附近上空飛行，協助搜索一架失事墜毀的C——四六運輸機。突然發現，在他和山之間出現了一連串九架奇形怪狀的飛行物體，作翻翻飛行。它們的外形像飛行中的碟子。

從那時起，假使有關這類神秘飛行物體的傳說是可靠的話，那麼，廿五年來，地球上相信沒有那一處地方，未被這類自天外飛來的物體所窺探。這些來歷不明的飛行物體，形狀有些像碟子，有些像香腸，雪茄，皮球及新月，更有一些像雞蛋，蘑菇及啞鈴。它們的顏色有紅、黃、橙、綠及紫，間中亦有雜色。

一些神秘飛行物體沒有發出任何聲響，一些發出嘶嘶聲，另一些則發出很大的噪聲。它們的體積由數約數吋以至七百碼不等。一些飛行物體由高達九呎的紅眼巨人駕駛，另一些則由滿身毛髮的侏儒操縱。

過去廿五年間，幾乎沒有一個月沒接到發現神秘飛行物體的報告。據估計，自阿諾特首次告訴朋友發現飛碟以來，迄今共出現過最少五萬宗甚至十萬宗的飛碟發現的報告。

儘管美國空軍在廿二年內，對一萬二千六百一十八宗發現飛碟的報告進行了深入的調查，並認爲沒有理由要繼續進行研究。美國國家科學院的一個小組，亦支持空軍此項結論。但世界各地的人仍然不斷地見到這種神秘飛行物體，並且不斷向官方、空軍及私人性質的飛碟調查組織提出報告，力促它們調查眞相。

私人性質的飛碟調查組織中，規模最大的是「天空奇景研究組織」。該組織的總部設在美國阿利桑那州南部土孫市的一幢單層式樓宇。這個非牟利組織由羅倫辛夫婦和他們的好友格利威主持。羅倫辛（他於一九五二年在妻子協助下創立此一組織）是一位電子顧問，格利威則是物理學家。三人中祇有羅倫辛夫人親眼見過「來歷不明飛行物體」。她多年來一直是該組織的主力人物，但已數月沒有活動，因爲背部受了傷。「有關飛碟的消息變然沉寂下來，但人們對飛碟的興趣似甚濃厚。」格利威說。他於六十年代在秘魯工作時，開始對飛碟感到興趣。「我們目前每年仍然接到約一千宗有關發現飛碟的報告，其中約六成是發現神秘閃光，另外四成則發現飛碟。」

格利威和羅倫辛夫婦與及「天空奇景研究組織」大多數的會員均深信，來自其他星球的物體，經常窺探地球。格利威最大的願望是親眼見到飛碟。他希望能目擊飛碟降落，因爲在地面時可以看得比較清楚。該組織所接到的一些報告，因發現者爲人不可靠而不予理會。其他則鑒於研究與調查。這個研究組織在美國有三百八十四名志願調查員，在加拿大有廿八名，在其他國家有七十七名。那些調查員全是成年男女，曾受訓練，知道如何分辨眞偽，對調查工作有濃厚興趣。

羅倫辛夫婦和格利威堅決否認，對來歷不明的飛行物體所作的調查，是一種無聊的消遣。他們說，他們是十分認眞的。格利威相信，假使研究能於證實沒有飛碟，他們所搜集的資料亦有價值。

有許多顧問人員協助羅倫辛夫婦和格利威分析所發的飛碟報告。他們包括化學家，工程師，天文學家，哲學家，精神病學家，心理學家，一位部長，一位歷史學家，一位動物學家，多位生物學家，一位海洋學家，多位物理學家，一位語言專家，一位解剖學者，一位光學家，一位地質學家，一位地理學家，一位生理學家及兩位冶金專家。

羅倫辛夫婦和格利威相信，來歷不明飛行物體窺探地球，已有數千年之久。他們的組織的檔案，可以追溯至公元前一千六百年，當時的一些古籍曾提及「天空中出現的火舌」。（雄）

美國大選的不民主現象 副總統變成總統候選人囊中物

近卅多年來，副座候選人都沒有人單獨競選提名，形成由總統候選人提携的繼承人角色。

在美國大學的政治學課程中，有一度被認爲金科玉律的說法之一，就是任何人物一旦被選爲副總統——政治前途便告完結。

那時候，一切發展得很慢，副總統是在選舉之前被提名的一位比較不甚知名的政界人物，作用在使政黨的投票在地理上，種族上和思想意識上能夠「平衡」。他是位溫和的人物，祇有在擔任參院主席，或者在各種典禮中出席，或者在投票勢均力敵時投決定勝負的一票。

現代史已改變了這種情形。現在副總統負責的工作已較多，在各方面也有較大的影響。過去二十七年中，有兩位副總統因爲現任總統忽然死亡而負起總統的職責。這期間，另有一位副總統尼克遜則在選舉中當任總統。

現代的美國副總統，都曾被派到海外去從事調解，調查及友好訪問。

副總統雖然地位日見重要，但是在十一月的選舉中，人們仍舊不必單獨選副總統，同時眼前也沒有要改變這種情形的舉措。

總統和副總統的名字是在一張選票上的。同時選舉他們兩人。今年有些美國人首次有機會投選副總統提名人——但那祇是在初選中的事情。

前麻州州長庇保台由今年三月七日新罕布什爾民主黨初選中，列名在副總統候選人票上。他說這次投票使他有在全國作競選人的授權。他說：「過去三十年中發展的一種傳統，非常可惜，這種傳統是由總統競選提名人提出副總統的人選，事實上也就是指派他的繼任人。現在，就是取銷這種不民主的方式，把副總統的選定交還給人民手中的時候了。」

在選票上印有副總統名字的，祇有庇保台一人，但是在新罕布什爾競選中，還有其他人士競取這地位。有一個民主黨律師集團爲布洛克參議員競選，另有個共和黨律師集團則爲現任副總統艾格紐競選。

民主黨中有些「霸兒」相信也有任副總統的野心，其中包括哥倫比亞特區無表決權的衆議員福安特來，俄亥俄的海斯和史霍克斯，還有北卡羅來納州受歡迎的州長韋福特。（未完）

× × ×

史達林死後最大規模的 蘇俄進行整肅高級知識分子

目前在蘇俄進行中的政治審訊和拘捕的龐大數目，說得清楚的揭露，蘇俄當局正發動一九五三年史達林去世以來最大的整肅運動。

幾天前的彼得雅基爾的被捕是象徵的，但根據最近傳抵西方的消息，在莫斯科以外的許多地區也有拘捕事件。例如，在黑海的敖德薩，一個微生物學家鄔爾·史特洛加多娃小組，及一位烏克蘭作家葉里克沙·利斯基夫的審訊，已於五月十四日至十九日舉行。被控「作反蘇的煽動及宣傳」及被判入勞改營四年及五年。

史特洛加多娃是一個著名的烏克蘭政治犯卡拉凡斯基的妻子。他自一九四四年以來，一直過着牢獄生涯，祇在一九六零年及一九六五年，曾獲短期的釋放。他是名詩人，文章和詩，有些已傳抵西方。目前被因於夫拉迪米爾的監獄，他在獄中寫文章和詩。他將於一九七九年被釋放。

卡拉凡斯基的妻子久已設法替他辯護，以至去年致德蘇的報紙「共產主義旗幟」攻擊她。這報紙說：「雖然久已知道她丈夫卡拉凡斯基的反蘇活動，她藉通信及探監以保持與他的接觸，並不採取步驟，以影響他停止他的反蘇活動，反而以她行爲態度鼓勵他活動。」

她很快的被革除在敖德薩醫院的研究職位，並於去年十二月被捕。兩次搜查進行了，一次在她準備遷離的住宅，另一次在她準備遷出的敖德薩住宅。

其後不久，於本年三月，舒克維克在約圖芝克被捕。顯然與史特洛加多娃案有關，但舒克維奇是一個烏克蘭地下領袖的兒子，於一九四八年他祇是十四歲時曾因此被囚禁，而僅於一九六八年獲釋放，迄仍未受審訊。

在列寧格勒，米爾尼克，一個廿六歲的天文物理學家，於六月十九日被判入勞改營三年，罪名也是「反蘇煽動及宣傳」，而他「犯罪」，當警察於本年一月拘禁他的時候，他們在他的住所發現一個無綫電報打字機。

這是與「刑事案第廿四宗」有關的第一宗審訊，在那宗案件中，顯然志在鎭壓那未受權的雜誌「時事紀錄」，而引致廣泛的拘捕和偵查，自那案開始，「時事紀錄」已有三期上市，証明它是不容易制止的。

在中伏爾加的沙拉托夫，當地報紙「共產黨」報告，已採取措施以對付二十人，他們參加各種非受權的文學活動。

在烏拉爾以東的一個工業城斯維爾特洛夫斯克，一個三十五歲的唯物主義者利斯特尼克最近被判入普通營中苦兩年，他曾經公開批評他的工業學院的黨委員會，以及用來教授馬克斯主義的方法。

也在斯維爾特洛夫斯克，一宗大審訊於去年十一月十日至十三日舉行，結果七人被判勞改刑兩年至五年。第八個被告被迫進入一間精神病院，雖然經過一個月的詳細檢查，他被認爲精神健全的，但再在莫斯科的塞布斯基精神學院檢驗，他被診斷患精神病。

各被告被控反蘇煽動及宣傳和組織一個反蘇團體，這案的偵查歷時八個月，由史摩利哥夫上校指揮的一個蘇俄秘密警察除負責進行，不祇在斯維爾特洛夫斯克，而且在哥爾基，克拉諾爾斯克及遠東的加巴洛夫斯克等地偵查。被告們的姓名還未公佈。

斯維爾特洛夫斯克也是一宗審訊的地點，那審訊預期很快開始，而且引起了在蘇俄和海外的猶太人的廣泛的反對。

被告馬蘭克蘇，像利斯特尼克，是一位工程師，較早些時曾申請出國前往以色列，他也是去年在同樣控罪下被判刑三年的一個猶太人古爾的一個朋友。

在莫斯科，另一個曾經申請前往以色列的猶太人格里蘇也快將被審訊，格里蘇是一個三十五歲的生物學家，是那本在蘇俄，美國和東京出版的關於蘭的書的作者。

最後，雖然蘇俄當局因禁許多種異者並致騙——雖然不被實施——其他的人離境，他們最後把其他的人囚禁在精神病院裏。

公益金用途市民有誤解
發言人解釋與社會救濟金不同

【本報訊】鑑於日來有部份人士對公益金籌得的款項用途分配有所誤解，公益金發言人就此特別作出如下表示：

該發言人首先指出：公益金與政府的「社會救濟信託基金」成立宗旨並不相同；公益金的主要職責，是替六十四個屬下會員福利社團進行統一籌募，然後將善款根據預算適當地分配予各會員社團，作其常年推行福利工作之費用。而政府的「社會救濟信託基金」卻是特別爲救災而設。

他很贊成政府發言人日前表示打算將「社會救濟信託基金」易名之說，考慮易名爲「緊急救濟信託基金」的其中一個原因是：市民不會再把它和公益金的工作範圍有所混淆。

公益金發言人繼又表示：政府有負起災禍救濟的全責，而事實上，政府的「社會救濟信託基金」亦有足夠的款項供一切善後賑災所需，再加上各志願團體及政府屬下各部門的協助，政府在救援工作方面的表現亦是有目共覩的。

他跟着指出，本港此次豪雨成災，公益金與屬下六十四個會員機構磋商後，亦決定從「意外儲備金」中撥款二十萬元作救災之用，而公益金屬下的會員機構如救世軍、基督教家庭服務中心、香港家庭福利會，及天主教福利會等今次亦有迅速投入龐大的善後工作，所用於上述工作者，卽來自公益金年中所撥予之經費。

最後，該發言人對港九人士關心公益金，表示感謝。因上述之關心乃代表社會人士對公共福利事業之重視和關懷，正如會長麥理浩爵士夫人在週年大會中所强調：公益金六十四個會員社團之工作範圍使全港一百四十多萬市民受益，極盼全港熱心人士，對其工作多所認識及大力支持。

被控禁錮少女强姦店東自辯
指少女係自願獻身 寬衣解帶兩度歡好

【本報訊】九龍又一村山邊木屋士多店東主，被控非法禁錮十七歲少女及另兩青年被控毆打及非禮該少女兩姊妹案，昨由首被告士多店東主作辯，否認有强姦行爲，他說，當晚是該少女自願向他獻身，要求與共「做愛」，他初欲拒絕，但女自動脫褲相就，於是一而再，和她發生性關係，因辯供未完，押候星期一續訊。

被告男子：柯朝發，卅六歲，錦記士多店東主；(二)男童姓高，十六歲，英坭廠工人；(三)男童姓鄺，十六歲，製衣廠工人。首被告被控：(一)於本年三月十五至十六日，在九龍又一村猪鼓仔山邊卅七號A木屋强姦一黎姓少女(十七歲)；非法禁錮該黎姓少女姊妹；第(二)至(八)項分別控第二、三被告在東頭村新區十二座七樓浴室及天台非禮及毆打該黎姓姊妹兩人。首被告由張顯超大律師，第二、三被告由石寶明大律師代辯，香港控罪。檢察官史立主控。案由高院委任審判專員奧下納聆訊，陪審團由四男三女組成。

在控方証人証供完畢，首被告柯朝發卽上証人台，由其代表辯護大律師引導下作辯供說：

當日下午，他由外返店，見有青年多人，其中一青年他祇識得其名叫阿來，當時阿來告訴他，謂暫將其妻阿蓮及小姨鎖禁於對面木屋，及夜中，他正和妻睡在店中，突聞鎖禁對面木屋猛拍門叫他，於是他便過去視察，那女子懇求他開門，任他做什麼也可以，他入房坐床沿傾談，女告訴他阿來並非她的丈夫，她因在製衣廠工作，和阿來相識，兩人曾拍拖、游水、看戲等消遣，且曾大家脫清衣服來玩，那天她外出遇着阿來，不料阿來强拖她上第十二座七樓浴室和她發生性關係，說到這裡，兩人倒臥床上互相擁抱，女的向他求歡，他卽予以拒絕說：「你嘅妹亦在這裏，怎好意思呀，況且倘若我老婆知道，我更會一生抱憾。」不料後來她卻自動褪卸下裝，要求他和她發生性關係，並替他解開褲帶扣，於是兩人一度春風，當時他還對她說：「倘若妳父母知悉，會有不妥。」但她這樣說：「我會告訴父母是去了紅磡姊妹家中度宿便得。」不久，她又和他梅開二度，然後他才返士多店尋好夢去。至凌晨六時，女和其妹起身走過士多呼醒他夫婦二人，謂欲去飲茶，問他有否碎銀？初時她說二元便夠，但他卻給了五元，她還說下午將再來還款給他，但她們去後，至上午八時，她竟帶同警探前來將他拘捕，在警署所作自供狀，是當時一位潮籍同鄉姓林的探目叫他照抄的，他本人識字不多。

沙利士榮獲西班牙勳章

【本報訊】本港商界聞人及社會領袖沙利士，獲得西班牙所頒賜的有功公民勳章。

西班牙總領事安力全諾(譯名)，於前(六)日宣佈以上消息時，極力稱頌沙氏自一九五七年來對西班牙政府及僑居本港的西班牙人士有超卓的貢獻。

頒授勳章的儀式，將於本月十二日在西班牙總領事館舉行。

沙氏又曾受任爲西班牙之榮譽副領事，於一九六五年首次獲得西班牙勳銜，此次爲他再度獲得該國授勳的光榮。

義貿易團今將抵港
歡迎港商人接談

【本報訊】由義大利國會議員馬里奧·麥力高率領的義大利貿易代表團，一行二十衆，將於今日抵港。

該貿易代表團此行目的，在重訂現時與香港的貿易上的聯繫，及加强和促進兩地間的貿易關係。

義大利貿易代表團係由該國國立對外貿易協會策劃，而由義大利對外貿易公署贊助。該貿易團的成員，大部份爲義大利主要商品的廠家，包括紡織機器、塑膠啤機、造鞋機器、印刷機、五金工具及成藥等。

本港商界人士如果有興趣與該貿易代表團商談有關業務上問題，可於本月十日至十三日三天前往文華酒店干德廳與該代表團之成員面談，時間由每日上午九時至下午一時。

徙置處發言人解釋
徙厦保留單位應付急切需求

【本報訊】九龍觀塘秀茂坪安置區，於去月十八日因豪雨後山泥傾卸，把七十餘間木屋掩沒，釀成七十多人被活埋斃命。此空前的天災發生後，徙置當局立卽把該安置區第二三台未遭殃的數百居民，徙置到秀茂坪新區居住。徙置處此舉，使市民有一疑問：是否現時的徙置大廈，經常有很多單位空置，也不配給予居民居住？如若不然，何以這次慘劇發生後，卽有這麼多的單位，撥給他們居住呢？

徙置處公共關係組發言人昨對本報記者解釋這個疑問說：徙置處對於如何分配徙置大厦的單位，是有很週詳完善的辦法，所有大厦的單位，一部份是用以應付各區木屋的清拆問題，當有些木屋區被拆卸後，那些木屋居民便被徙置到這些單位居住，因此，有很多單位，經常要保留，以應付此一問題，今次因雨災關係，徙置處迫於把保留的單位，撥與災民居住，故對於今後的木屋遷拆計劃，多少有所影響，另一部份則留作調整擠迫情況，使那些屋小人多的住戶，可以遷進較大的單位去；最後一部份，則留給社會福利署及醫務衞生處所推薦的一些人的恩恤徙置。在這場雨災後，工務局派出工程師到各僭建木屋區或安置區去視察與調查，徙置處於接獲工務局的報告書後，若認爲某一木屋區或安置區有危險性的，則把這些居民優先徙置到新區去。

該發言人最後指出：現時港九新界共有廿二個安置區，於本年五月底止，經過調查過的有居民三萬九千三百八十八人，計共七千五百四十八戶，所有居於安置區的居民，均爲無家可歸者，或於一九六四年後始遷入木屋區居住者，在該年後遷入木屋區居住，則不能獲得直接徙置。

大批消防官員獲頒服務獎章

【本報訊】消防事務處人員卅六人，包括處長胡達及副處長尉遲新在內，獲得港督頒發殖民地消防隊長期服務獎章，另有六人獲得加頒第一枚獎扣。

其中，華人消防人員獲獎章者有高級區長葉國雄及吳桂文，區長梅金麟、林樂斌及張樹城。

獲加頒獎扣者爲區長梁舜堯及源潤賢。

殖民地消防隊長期服務獎章，是頒給曾在英國屬地任何消防隊伍服務已有十八年，而且工作有優秀表現的人員，而服務廿五年者，則獲加頒第一枚獎扣。

獨行賊憑一張字條 在銀行劫走五百元
出示圓形包裹據稱是手榴彈

【本報訊】深水埗青山道三三五號永隆銀行，昨午被一獨行青年行劫，該青年祇將字條交與櫃檯內職員，聲言持有手榴彈，並索款五百元。

該銀行經理恐生意外，如數交五百元予該男子，該男子自始至終未發一言，卽匆匆離去。

警方接報後趕至現場調查，該男子已逃去無影無踪，警方曾在附近展開搜索，但無所獲。

該案是在昨日中午十二時廿分發生，當時銀行內約有顧客數名，當時有一名身穿淺黃色恤衫，長西褲，年約廿餘歲的男子入內，走到入門左手邊櫃檯前面。旋從攜同來的一隻旅行袋內，取出一張紙條，交給櫃檯內的職員。字條上寫：「旅行袋內有手榴彈，請給五百元，並放進袋內。」該職員大感驚愕，該匪卽將旅行袋內一具用報紙包裹着的圓型物體讓職員看看。

由於該櫃檯並非出納之處，故未有現款。職員卽向男子表示須向經理請示。該匪徙點頭同意，職員卽往通知經理，經理卽按警鐘，並親自走出櫃檯，將五百元交與男子。男子接過後立刻逃走，向深水埗方向逃走無踪。

至於報紙包裹着，被稱爲手榴彈之物，究竟是否果爲手榴彈，迄今仍是個謎。

交通安全運動明起舉行
對象是青年人

【本報訊】警方將於明天舉行一項爲期十一天的交通安全運動，其目標是指向廿一至三十歲青年人。

香港交通安全會會長黃興華，昨日在記者招待會上透露此一運動內容。黃氏解釋此運動爲什麼目標要選擇該等青年人時稱：因爲該等青年人所佔失事率是相當的高，從事實顯示，去年間至本年五月底止，在該等青年人中，平均每一百人就有一人，因交通意外而傷亡。更可怖的，是每五名傷亡者，就有一人是屬於廿一至三十歲青年人。

黃氏繼續解釋稱：此輩青年，因出外謀生及戶外活動多，每每忽略應有的小心和禮讓態度，不論他們是行人或駕駛人。

爲了宣傳此項交通安全運動，警方將會在各要道標貼海報，派發小册，並在港九各大電影院放幻燈片，電視及電台廣播。同時，警方將派出人員到各大工商機構講解有關道路安全問題。

黃氏又說：警方希望藉此機會同樣呼籲其他道路使用者亦注意交通安全。

又訊：港九各區街坊會爲響應由香港皇家警察、麗的電視、及香港交通安全會主辦之「一九七二年—你與交通安全」運動，定明(九)日下午四時，在荃灣沙咀道球場舉行交通安全示範表演。

示範節目，包括有熟練駕駛技術表演，「吹雞」示範，及有一般道路安全提示之交通安全示範表演。表演前，有檢閱儀式，將由九龍汽車(一九三三)有限公司董事蔡惠鴻在港九各區街坊會協進會副主席雷康福及港九各區街坊會研究會副主席黃平濂陪同下，主持檢閱禮。參加是次表演之各單位，計有：香港陸軍部、大威公司、香港安全汽車駕駛教師福利會、聖公會林護紀念中學、及聖文德小學樂隊等。參加演出者達百餘人，盛況可期，歡迎各界人士前往參觀。

香港交通安全會會長黃興華在記者招待會中答覆問題時情形。(本報記者呂智明攝)

袁天行在美病逝
定期舉行追思會

前本港北角陳維周夫人紀念學校校長袁天行，近以白血球病遽發，在美國威斯康辛大學附屬醫院醫治，藥石無靈，至本年六月十九日中午十二時二十分與世長辭，享年三十有餘，經依天主教儀式火化，骨灰由其夫人詹雪芳女士率女美茜、美業奉移返港，噩耗傳來，其生前故舊親友等無不感表震悼。茲由北角街坊福利會、香港仔街坊福利會、香江書院、北角陳維周夫人紀念學校、潮商中學、香港至孝篤親公所、賽汝南堂宗親總會、務實中學校董會、浩華廣告公司等聯合發起，定本月十一日上午十一時，在北角英皇道陳維周夫人紀念學校禮堂舉行追思會，凡袁君生前友好，屆時敬盼蒞臨參加，藉表悼念。

超度雨災空難亡魂
二百餘道場參加佛教聯合會法會

【本報訊】香港佛教聯合會，爲超度本港雨災及航機失事罹難亡魂，祈願地方平安，風調雨順，人口康寧，經定本月十三、十四日(農曆六月初三、初四)兩天晝夜，在跑馬會場地舉辦「本港雨災及海陸空罹難超渡法會」。完全免費超渡死難者，自開始接受登記以來，各親屬人等前往灣仔洛克道三三八號佛聯會辦理附薦登記者不少，佛聯會爲節省各親屬往返時間，特分別請託觀塘新區街坊會、九龍城居民協會及有關地區街坊會代表，多處，各親屬可就近索取表格填就，郵寄佛聯會，卽可獲在法會供設罹難者之靈位超度。

佛聯會以是次功德，端賴全港佛教徒精誠普渡，故特由會長覺光法師，通函全港佛教各大小道場，請弘發悲願，襄贊法事，於法會舉行之兩晝夜，盡量親臨參加誦經禮懺，計邀請之寺院、精舍、淨苑、蓮社等道場單位凡二百多個。

現代廣告公司經理
馬天生飛巴黎開會

現代廣告公司客戶經理馬天生，昨乘法航班機前往巴黎，參加法國航空公司總部安排之業務會議，究討該公司日後在香港及東南亞區之廣告發展計劃。此外，馬君將順道遊覽歐洲各大城市及名勝古蹟，約兩週後返港。

珠海書院畢業禮
應屆畢業生五百餘人 已獲准爲不牟利學校

【本報訊】珠海書院第廿二屆，亦卽獲准註冊爲不牟利學校後之首次畢業典禮，昨日上午十時在九龍亞皆老街該校大禮堂舉行。由副校長蘇熙瑞博士代表宣讀江茂森校長以「合羣力求發展」爲題的演詞，江氏首先强調人類社會之進步，有賴於教育，教育愈發達，則社會愈文明。而高等教育，對於培養通才與專才，學以致用，使之領導社會興革及創造，尤爲重要。

繼述該校在廿六年前創設於廣州，名爲「私立珠海大學」，遷設香港後，依照香港法例改稱「珠海書院」，迄今二十三年，歷經艱難締造，乃有今日兩研究所、三學院、十五學系及一預科之設。歷屆畢業生，散布各國就業或深造而有卓越表現者至多，因此，社會上對本校已有相當認識與信賴。此實亦由於社會人士之維護。

同時，說明該校歷年學費收入，全用於教職員薪金及設備之支出，早已不因之爲利而自肥，今之申請註册爲不牟利，不過本過去一貫初衷，辦理正式手續，使其明朗化而已。

最後江氏稱：本港私立專上學校，向不獲得承認，故學生就業諸多困難，近年始有註册不牟利者獲得承認。本校倘因此而獲得與其同等之地位，則社會上對本校畢業生，自必更具信心，樂爲任用。爲學生前途計，本校亦將悉力以赴，務求達到目的。雖學問之道，求其在我，本無須汲汲於此。然名不正，則言不順，本校所辦既爲大學教育，而各同學入校所接受者，亦爲四年大學教育，自具有爭取正名之正當權利。

希望畢業同學，各本所學，勉赴事功，而在學各同學，亦勤求學業，發憤自勵，共同努力，以完成此一偉大之任務。

繼由文史研究所羅香林主任、經濟研究所何紹璜副主任、教務長兼新聞系主任陳錫餘，先後分別宣讀畢業生及榮譽生名單後，由蘇副校長分別頒發證書畢，訓導長梁永燊宣讀受獎學生名單，由黃文山院長、任國榮院長頒發獎品，最後由畢業生代表李光榮同學致謝詞及獻學校紀念品。

應屆畢業生共五百二十一人，其中文史研究所十人，經濟研究所八人，大學部本科三百四十一人，先修班一百六十二人。參加典禮嘉賓有：吳俊升、沈亦珍、羅致遠、陳普芬、侯林柏等；學生家長：該校董事林翼中、胡家健、黃麟書；教職員羅香林、黃文山、任國榮、李璜、何紹璜、鄒尧佐、論公遂、江梅盛、馮鎬、甘家馨、張金鑑、卓乃超、容日光、楊官緣、鄒蓄鶴、林卓園、曾廣鉞、吳根彰、楊天用、江麗君、張詳雲、陳佐治、王紹章、譚維漢、黎□、伍福焜、李士秀、岑衍璟、李伯鳴、李璽五、王韶生、陳直夫、謝士超、周偉乎、何敬章、黎普偉、凌子謙、黎盛、曾叔岳、黃耆生、何伯恩、朱寶文、龔錦標、潘敏賢、陳香慎、黃友棣、張亦文、鄧以□、鄧閱中、黃國揚、宋宜山、張六師、方美賢等共千餘人。

該校並於昨晚在希爾頓大酒店舉行二十二屆畢業生餐會，到有嘉賓及師生數百人。

圖爲香港珠海書院，昨舉行第二十二屆畢業典禮。(上)該校副校長蘇熙瑞博士宣讀江茂森校長演詞。(下)蘇熙瑞副校長(右)，頒發文史研究所榮譽學位證書與梁培熾(左)。(本報記者梁三平攝)

九龍潔心書院中一至中五學生共五十人，由導師李鶴萍、李樂然、張國安等帶領前來本報參觀，由本報職員帶領參觀本報編輯、採訪、電訊、植字、校對、資料室、排字、機房等部門工作情形。圖爲該校師生參觀本報資料室時情形。

兩校學生參觀本報

慕光英文書院中二學生二十二人，由導師魏俊梅、馮如娣率領，親臨本報參觀，由本報職員帶領分別參觀編輯、採訪、電訊、校對、植字、排字等部門。圖爲本報編輯向各生解釋編輯過程。

「輕烟明星與你」電腦遊戲抽獎

【本報訊】美國新時代濾咀香烟與文藝電影公司聯合主辦的「輕烟明星與你」電腦遊戲，已於本月三日中午截止，並於昨午在高士打道二五六號英美烟草(香港)有限公司會議室舉行抽獎，敦請紅星胡燕妮主持抽獎。

胡燕妮先抽出幸運者四名，交紐約美國電腦公司做占星分析，星座與胡燕妮及柯俊雄配合的兩人爲頭獎，各得來回台灣機票兩張及港幣二千元應用，星座與秦祥林及李湘配合的兩人爲二獎，得人可携同親友九人免費參加明星晚宴，由紅星胡燕妮及秦祥林作陪，並各獲名貴金表一隻及禮券五百元。再抽出三獎一名，得禮券一千元。第四獎一名，得禮券七百元，另安慰獎二百名，各得戲票二張(可通用六個月)。各得獎人均將專函通知。

左起：英美烟公司市務經理梁叔強、女星胡燕妮、營業促進經理何文，在「明星與你電腦遊戲」抽獎時攝。(本報記者呂曜榮攝)

驚天動地女主角
郭小莊電視亮相

由舞台走上銀幕之郭小莊，表現卓越非常，處女作「驚天動地」，一如所期，較早時在台灣上映，轟動一時，在港的兩度午夜場，各院絕早滿座，叫好又叫座。先聲奪人，六日起假港正式公映。

郭小莊昨專程飛港，由影劇記者安排，在昨晚之無綫電視「歡樂今宵」節目中與全港人士相見，接受無綫藝員訪問。

圖爲「驚天動地」女主角，京劇名旦郭小莊。

鐘聲社舉辦遊河晚會

【本報訊】鐘聲慈善社本年暑期康樂活動，經安排一連串活動，俾各青少年及社友得于暑假期間享受各項有益身心之娛樂節目。

其中一項遊河晚會定本月廿五日下午八時至十一時半，租用油麻地公司渡海小輪「民聲號」，招待青少年及社友四百五十人，暢遊港海，欣賞美麗夜景，準八時正在中環卜公碼頭啟航，經西環、香港仔、南丫島、昂船洲、尖沙咀、鯉魚門、柴灣及筲箕灣返回中環港外綫碼頭散隊，每位收費三元。

美孚新邨

荔灣街坊會會長譚立仁，赴美出席世界昭倫公所懇親大會，圖爲譚立仁夫婦與荔灣街坊會首長等合影。

老人健康賽十一日頒獎

【本報訊】黃大仙區老人健康比賽頒獎典禮，已訂於本月十一日在黃大仙社區服務中心禮堂舉行。

此次健康比賽，分別已於六月十七及二十四兩日在黃大仙聖母醫院舉行，共有一百六十九位老人參加，其中最老者是一位九十八歲之老婦，他們由醫務人員檢驗心、肺、血壓、視力、聽覺、反應等各項目，且年齡之參差亦已在評分中加以調整。所有得獎者，將獲贈一份以食物爲主之禮物及長壽麵，是次比賽所需費用一千五百元，全部由委員會會長蔡章捐出。頒獎典禮由電視的「衞生與健康」節目主持人陳維琪教授主持，陳教授並將以「老人養生之道」爲題發表演說。

中國國醫學院成立25週年
銀禧紀念徵文

本院爲紀念成立二十五週年銀禧慶典，特公開徵文，藉資提倡中醫中藥教育。

徵文題目：「發展中醫教育之面面觀」

參加辦法：(一)文字以二千至三千字爲限，請用原稿紙直行書寫，本院有刪改權，如不欲刪改者，請爲聲明，取錄與否，恕不寄回，如欲寄回，請附回郵信封。

(二)請用眞姓名，及寫明詳細住址。

(三)本院收到各稿件，將由本院正副院長、暨各主任，並聘請文化界人士共同評審。

(四)本院各教職員暨歷屆畢業學員及在學學員，恕不接受參加，以示公允。

(五)凡入選佳作，將在本院二十五週年銀禧紀念特刊發表，並通知於九月三日出席紀念大會領獎。

(六)惠賜稿件，請直接寄九龍彌敦道二四二號佐敦道口立信大厦五樓B座與D座本院。

入選獎品：冠軍獎：134萬寶龍金筆一對
亞軍獎：派克61金筆一對
季軍獎：派克利金筆一對

截稿日期：一九七二年七月廿日，以郵戳日期爲準

院長譚寶鈞 副院長楊日超 副院長李鼎亭 教務長伍卓琪

免施手術

京都太極堂藥廠最新發明

太極牌「肝膽治」 特效專藥 最佳良藥 中藥製劑 一服見功

專醫膽囊內生砂石粒，無論砂石粒大小多少，膽病難忍，可免施手術之痛楚，確可內消砂石粒於無形，且能斷尾，及治膽囊炎、肝炎、肝腫大、肝膽硬化等，絕對有效。

購買注意

專藥能補人生缺憾

京都太極堂藥廠超時代榮譽出品之一

太極牌「五風丹」又名「羊風丹」 獨有秘方，中藥製劑，保證特效，一服見功

本品係採用中藥猫頭鷹腦爲主藥，專醫卒然眩仆，昏不知人，手足抽搐，口吐涎沫，目上視或口眼歪斜，作五畜聲，發作無常。

購買注意

四帮辦被控打人 控方不起訴獲釋

【本報訊】四名警察帮辦被控傷人案，昨經粉嶺新蒲崗裁判署提堂時，改控三、四被告三項毆人罪，但案情突有轉變，控方提出申請對被告等不起訴，被告當庭獲釋。

辯方律師指出毆打事件先後發生在三處不同地點，控方不應以一項控罪提出起訴，控方則認爲原有控罪，並無不當之處。溫尼法官聆畢控辯雙方陳詞後，裁定控方不當之控罪無效，乃諭將案撤銷，控方隨即以三項毆人罪，再將四人檢控，昨日轉解新蒲崗裁判署審訊，控方突提出申請對被告等不起訴，結果，獲紀斐士法官批准，隨即將四被告當庭釋放。

被告四人：㊀杜廣森，卅一歲，總帮辦，住何文田山道；㊁洪錦坤，廿八歲，帮辦，住元朗合成街；㊂李國展，廿四歲，帮辦，住九龍城道；㊃莫如旺，廿七歲，帮辦，住中山台。同被控：（甲）去年十月卅日，在彌敦道好望角大廈梯間毆打馬忠；（乙）同日在通菜街一號D三樓毆打馬忠；（丙）同日在旺角警署內毆打馬忠。

各被告否認控罪，第一、二被告延威頓律師代表辯護，第三、四被告則由溫德律師代辯。

下季賽馬有新猷 賽程改用公尺計

增設「驍騎盃」每年舉行一次

【本報訊】一九七二至七三年度賽馬季，卅天賽馬原則，昨由馬會編定公佈。本港賽馬將進入另一新紀元，以往計程以英哩、化郎及碼計算，此等制度，皆非十進制度，因此與世界上其他馬場成績比較，便有麻煩，故馬會宣佈在新馬季來臨時，賽程改爲公尺制。

常用賽程定爲五項，據馬會公佈，計爲：

一千公尺——五化郎。

一千二百公尺——六化郎。

一千六百公尺——一哩。

一千七百五十公尺——一哩二六五碼。

二千二百公尺——一哩三化郎。

新馬季開始，將取銷週年大賽及復活節大賽之稱謂，舊習慣，大部分錦標賽排在週年大賽舉行，現在分插在各大賽馬中舉行。

一九七三年新馬提前上陣，舊例多在新年元旦內開始作賽，本屆新馬，卻提前在今年十一月上陣，並以年份分組初賽，打吡賽在一月十三日舉行，三歲馬可獲減七磅，換言之，三歲以上的馬，負磅是比較重。

一哩二五長途賽被取銷，代之爲二千二百公尺（約一哩三化郎），有關此程比賽，皆准許低一班馬越級挑戰，若干錦標賽，亦多跑此程爲主。

國際騎師邀請盃賽，暫未編定，容後將再定出賽期及辦法。

爲紀念前任港督戴麟趾爵士對馬會貢獻，而設立之「驍騎盃」，定爲永恒錦標賽，每年辦一次，本屆定在二月廿四日，由第一班馬担任，賽一千七百五十公尺，全季比賽中，安排十八項錦標，加上國際騎師邀請盃，將爲十九項。

中彈汽車已尋獲 疑是套上僞車牌 車主証明會被盜用

【本報訊】在土瓜灣警匪追逐戰中逃脫的匪車，於前午在旺角區被尋獲，車窗被子彈擊中。劫匪已逃去，警方尚在調查中，無疑者被捕。

該輛私家車，於前午十一時許，被發現停泊在旺角砵蘭街近長沙灣道，車頭及車尾擋風玻璃均告破爛，似被槍擊所致，引起途人懷疑而報警。

警方據報到場，見該車外型與晨早時土瓜灣警匪追逐中逃脫的匪車相似，但車牌與目擊者所報不符，而車前擋風玻璃與車尾玻璃均告破爛，經驗明是曾被槍擊，後通知車主到場辨認，証明該車是他所失去者，同時被尋獲時的車牌與原來的車牌相符。

警方調查後，懷疑匪徒偸車後，掛上一個假車牌，然後用作截劫途人，被警探發現追捕，逃脫後，除下假車牌然後逃去。

該宗警匪追逐戰發生於前晨，兩名警探巡經上鄉道時，發現兩名男子截劫一名途人後駕車逃走，途上前追截，一探員幾乎被匪車撞倒，另一警員鳴槍六響追捕，但匪車卒在黑暗中逃去無踪。

私家車搜出 值廿六萬毒品 兩被告還押

【本報訊】兩名男子因涉嫌與日前林村谷私家車內搜獲價值廿六萬元毒品案有關而被拘捕落案，昨在中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日審訊，被告二人均無須答辯，還押由警方看管。

主控當局透露：本案涉及之毒品，據疑生鴉片烟坭七十二磅，估計時值廿六萬元。

被告男子二人：（一）李平春，廿五歲，白牌車司機；（二）曾[illegible]，四十二歲，打石工人。被控罪名：七月五日，在新界林錦公路白牛石附近，藏有毒品一批，可作非法運用。

據案情透露：工商處緝私隊員，本月五日傍晚七時許，在新界林錦公路林村谷白牛石嘉道理農場附近突擊搜查一輛可疑私家汽車，在車後行李箱內搜出疑爲生鴉片一批，車上可疑男子二人被捕。

菲島西部熱帶低氣壓 今晚或明晨 將掠過港南

【本報訊】在北呂宋西部的低氣壓，至昨晚深夜，已發展成熱帶低氣壓，集結在本港東南三百七十浬，以時速十浬向西北偏西直趨海南島，預料將於今晚或明晨，在本港以南掠過，如照現時途徑移動，本港將懸掛風球。

據天文台昨晚深夜十一時發表非常警告指出：本地區性暴風，該股熱帶低氣壓在昨晚十一時，集結在北緯十七點二度，東經一一八點零度，即在本港東南三百七十哩，該股熱帶低氣壓預料將向西北偏西移動直趨海南島，並將於今日稍後時間或明晨，在本港以南掠過。

假如該熱帶低氣壓照現時途徑移動，並繼續加增，本港天文台今日將懸掛風球。天文台呼籲市民隨時留意有關天氣報告。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢，由日本以南之反氣旋起，一度高壓脊向西南伸展，但琉球羣島、台灣、華南沿岸、菲律賓羣島、及以西之南海氣壓頗低。較後時，一股熱帶低氣壓可能在菲島以西之南海形成。

本港地區昨吹和緩東風，天色晴朗，天氣酷熱，下午室外氣溫升逾攝氏三十三度，截至中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

義務工作協會 舉行週年大會

【本報訊】義務工作協會昨日在雪廠街西洋會所舉行週年大會，並且選出本屆之執行委員會委員共十二人，王永祥夫人蟬聯主席。

該會乃本港第一個類似性質之組織，它除了充當聯絡義務工作人員及其服務對象之橋樑外，還負起訓練和組織義務人員之工作，同時亦與海外義務機構聯絡，交換義務人員及工作經驗。

據悉：該會鑒於草創初期，缺乏義工訓練和服務機會，故未有從事全面招募。向該會登記爲義務工作的人士，大部份來自與該會有密切聯繫的服務團體，其中雖然以學生爲主，但仍有不少是二十一至二十五歲之在職青年。

最近，該會已獲聯合國兒童基金會、港府獎券基金聯合撥款，資助研究長期性志願工作在香港發展之可能性。同時，國際義工服務秘書處亦邀請本港參加新成立之聯合國義工計劃，益見義協工作已漸受到國際注視。

女青年會 暑期活動

【本報訊】香港基督教女青年會職業青年部，將舉行多項暑期活動，現已開始接受報名，特別歡迎職業青年男女參加。

該會主辦的暑期活動計分爲：㊀遊河大會：地點在香港東岸離島，定七月十五日下午二半至九時半，內容有集體活動、猜謎、游泳或釣魚、沙灘遊戲等。參加者每位繳費八元，膳水自備。暫訂名額爲一百五十人。

㊁土風舞同樂晚會：於七月廿二日下午八時至十時半，地點在本會總會所大禮堂（麥當奴道一號），介紹台灣流行土風舞，示範表演等。

㊂第一期職光夏令營：於八月五日至八月七日舉行，地點在大嶼山散石灣該會青年營。內容有聯誼會、天才表演、分組活動、沙灘遊戲、海浴、球類比賽、歌唱、土風舞等，暫訂名額爲一百二十人，男女各半。參加者需繳費每位廿五元，包括膳宿、舟車及雜費。

又該部戲劇組、手工編織組亦續收新組員，如有興趣者，可到該會市區會所或電H二三三五九九查詢。

維多利亞公園 建地底貯水池

【本報訊】當局將在維多利亞公園東南部，建築一地下儲水池，以備灌溉園內花木之用，使花木常青，保持園林景色。該蓄水池可貯水五萬加侖，將在下月動工，建築三個月內可落成。

何文田常盛街 將動工擴寬

【本報訊】何文田常盛街即將動工擴寬，並改善其與天光道交界的路口，以疏導該區交通。

常盛街長四百尺，將擴寬到三十四尺，可供三綫行車，北邊有九尺寬行人道，南邊行人道則有六尺濶。

天光道與常盛街路口

有關法案將提出 未成年人監護問題

【本報訊】政府將提出法案以替代未成年子女監管條例，並釐訂在決定關於未成年人的監管及監護問題時所應根據的一般原則。

該法案爲一九七二年未成年人監護法案，已在昨日憲報發表。

該法案規定，母親在監管及監護未成年子女方面的權利與父親所享者相同，惟遇有監管問題而引起爭執時，則該未成年人之幸福應最先受到考慮。

法案規定監護人可由父母任何一方訂立契約或遺囑而指定，如無父母則由法院委派。高等法院並有權取消任何監護人之資格或另委他人代之；此外，復有權解決共同監護人之間之爭執。

法院亦可接納生父或母的申請，頒發私生子的監護令。

亦將重建，在常盛街兩邊加建三合土護墻。

有關工程可望在今年九月展開，約六個月完成。

今日天氣預測

吹和緩東風，後風勢轉清新，間中有陽光及地區性驟雨，稍後雲量及驟雨將會較多，最高氣溫將升至攝氏表卅三度。昨晚十一時室外氣溫攝氏表廿九度，濕度爲百分之八十二。

當局即將修訂法律 加强取締佔用官地

私人道路可無償歸回政府

【本報訊】立法局即將討論「一九七二年官地法案」，擬以更大的權力授予政府，以清除在官地上之非法建築及存貯物。

政府發言人昨稱：近年來非法佔用官地的情況，日趨嚴重，尤以在新發展的土地上如柴灣及九龍灣的新塡地等處爲然。

在昨日憲報公佈週知的「一九七二年官地法案」授權有關當局得發出通告，飭令非法佔用者在指定期間內，停止佔用該地。如佔用者不遵辦而繼續佔用官地，則屬違法，當局有權將其驅逐，及沒收其在官地上的財產。

他說法案所提出最重要的一項改革，是非法佔用官地將不再是刑事案。政府可根據民事案起訴，或依照新法案採取行動。

官地法案並增訂一項簡單之程序，將私用街道之權益授予政府。根據這項程序，各業主在政府提出要求時，應將私用街道無償交還政府。

政府發言人並宣稱：如有關街道係由多名業主所擁有，則接收時將會遭遇不少困難，因而需要增訂一項簡單的程序。

法案規定在收回私用街道時，須先行在憲報刊登告示，聲明將街道改爲公衆街道。有關告示一經在田土註册處註册後，該街道即歸政府所有，不再爲私人物業，政府亦不須繳付賠償費。

柴灣居民協會 慰唁冼遠强家屬

【本報訊】柴灣居民協會理事長成定邦暨理事同人，以「六一八」暴雨爲災，區內青年冼遠强，於山洪洶湧下，不顧安危，捨身救人，致遭不幸，其勇敢精神，殊堪矜式，莫不深致悼惜。特由全體首長理事同寅，個別解囊輸將，捐集慰問金六百元，以賑助冼氏家屬，藉表徵忱。

圖爲柴灣居民協會賑助冼遠强家屬合映。

生產力促進中心舉辦一個「鋁之陽極氧化與染色」訓練課程，各學員參觀一間著名鋁廠，作爲課程之一部份。圖示該廠之錢志君先生向人講解，右第二人爲生產力中心之王輝泰博士，他是此項課程之訓練員。

港九新界尼衆同人 聯合捐欵二千賑災

由本報日晚報、星島日晚報、華僑日晚報及南華西報聯辦的賑濟兩災災民捐欵運動，昨日本報續收到港九新界尼衆聯合同人捐來善欵二千元。

截至昨日止，本報共收到善欵廿四萬二千六百七十七元一角四分。

檢舉貪污組 九龍設分處

【本報訊】皇家香港警隊檢舉貪污組已於最近在九龍開設新辦事處，利便該地居民前往報案。

新辦事處設於尖沙咀漢口道何鴻卿大廈四樓三一八室，電話爲九龍六八七二八一至四及九龍六七八九一零。

該分處由韋柏力警司主持，屬下有四十五位職員，包括總督察五人，督察或高級督察十人，探長十人，警員十人及女警員十人。

據檢舉貪污組人員透露：由於今後舉報人士毋需渡海報案，故預料該組將會搜獲更多九龍區貪污案件的投訴。

觀塘髮品廠 勞資糾紛未解決 百餘女工守廠外

【本報訊】觀塘創業街嘉冠髮品廠百多女工，因資方開除她們而未發遣散費，經多次交涉無結果，該百餘名女工昨日靜坐於廠外。

據悉：嘉冠髮品廠是嘉冠髮廠的分廠，開設近一年，工人約有二百。該廠最近陸續除去數十名工人，上月卅日，資方貼出通告，謂因爲訂單不夠，故車網及高頭車部門多人須停工，下。

據悉：有關部門的工友差要求遣散費，曾與廠方多次交涉，資方在三號時又宣佈工人可分成兩組，隔日上班，每班六小時。工人認不能維持生活費，要求資方要[illegible]謀求解決方法，但由於資方沒有反應，該批百多名工人於前日下午四時起，便一直在廠外枯守。

本報記者昨晚曾與勞工處勞資關係組的有關人員接觸，但迄深夜止，仍無結果。

香港僧伽聯合會 超度雨災遇難者

【本報訊】香港僧伽聯合會，日前在會所爲六一八兩災遇難先友舉行法會，此次法會早上虔誦地藏經，午後四時半壽冶老和尚與高僧大德三十人向衆遇難者靈前大迴向一堂，晚施食法事，由會長覺光法師親任金剛上士，登金剛寶座設瑜伽燄口平等甘露法食一堂，外懸「幡蓋飄揚接待十方修覺願，經魚響亮好憑三寶度游魂」一聯，莊嚴肅穆。

參加高僧大德，有該會全體董事及諸國高僧等五十餘人，計：覺光、寶燈、敏智、大光、智梵、金山、智開、聖懷、宗實、能壽、朴清、靈、尹靜九等。

赤柱囚犯 捐欵賑災

【本報訊】赤柱監獄四百一十九名囚犯，參與廣大市民的行列，慷慨捐欵給最近兩災災民。各囚犯總共捐了四千二百五十四元三角八分；每人所捐欵項，由五角至一百四十九元不等。

該筆欵項，將於下週聯同監獄署職員所捐的一千餘元，送交社會救濟信託基金。

不久前，芝麻灣監獄職員亦曾捐欵二千一百三十七元五角救濟最近兩災災民。

伊人愉公司 衣服賑災民

觀塘[illegible]及新區等地，上月暴雨成災，各方面賑濟災民工作，不遺餘力。伊人愉有限公司，亦本著與人同之旨，見災民財物蕩然，特派出專員通過觀塘民政司署辦事處之領導，分兩大携同男裝女裝衣服一大批（共三千件）前往災區派送，各災民接受之餘，咸深感動。

藝術中心 召開大會

【本報訊】香港藝術中心，定本月十七日下午五時三十分在香港希爾頓酒店大禮堂召開第二屆會員大會，在集會中將舉行選舉行政組工作委員，如有未收到該中心通知信之會員，請逕電H——二五一七九五與事務經理曾新程連絡。

又：在該日前參加之會員，亦均有資格前往參加提名競選，各界有興趣於藝術工作之人士，請早日加入爲會員，以參加該會競選，報名處爲香港皇后大道中五號俱民大厦二〇三室，香港藝術中心辦事處。

建道校友會 專題講座

【本報訊】建道校友會，本月十日在北角英皇道三一〇號雲華大厦四樓宣道會北角堂舉行校友聯歡會，並聘建道學院院牧麥希真牧師與九龍城潮人生命堂吳惠霖牧師分別從真理原則與實際見証兩個不同角度主講專題「傳道人對基督化家庭應負的責任」，歡迎赴會。

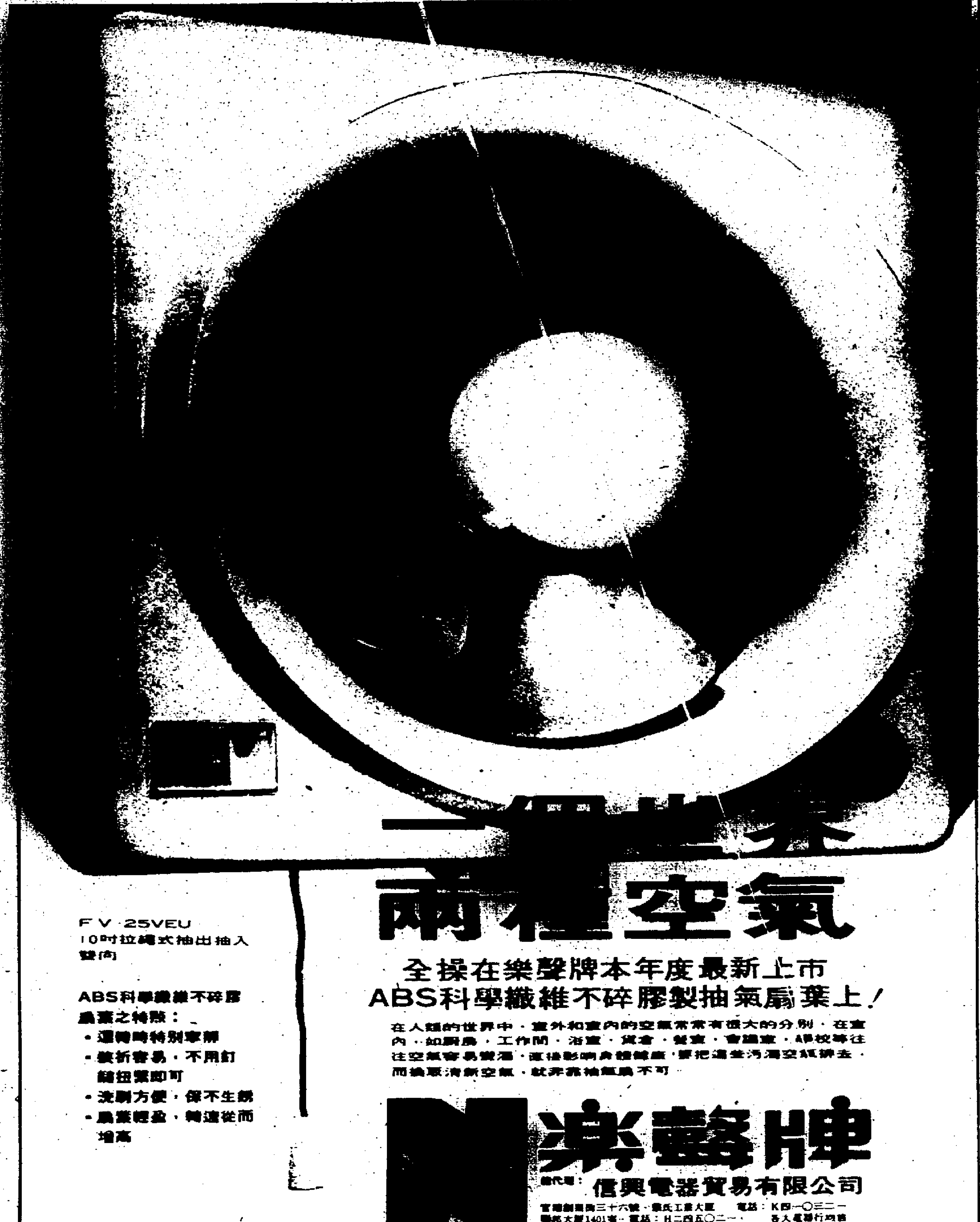
雲浮會所 籌辦學校

【本報訊】僑港雲浮會所爲培養下代成材，籌款開辦學校，由永遠會長馮培鉴個捐伍萬元，並於會議中推選理事長李玉聲爲籌委會主任委員，馮子衡、秦鈞才、謝熾基等爲副主任委員，本屆理監事會全體顧問爲當然籌備委員，除加緊進行工作外，經將籌欵辦法通告全體會員，盼各同鄉一本愛護鄉梓之熱誠，踴躍捐輸，務求早日完成其事。籌欵期間，定本年八月底結束，捐欵可逕與該會聯絡，會所設灣仔軒尼詩道二二九號六樓。

中文讀者文摘 七月號已出版

讀者文摘中文版七月號[illegible]「[illegible]心之安」由香港中文大學校長李卓敏，名作家林語堂，梁實秋及天主教香港區主教徐誠斌等執筆，說出怎樣在世事紛擾中保持內心恬靜；「波蘭革命震撼蘇聯」深入報導一九七〇年波蘭工人和民兵火併的前因後果；「私家偵探神通廣大」列舉種種事例，介紹香港私家偵探的實際工作；「世界體育之王」介[illegible]運十項全能運動的性質和過去幾位冠軍的經驗；「婚禮何必鋪張」指出舊式婚禮花費過鉅，非一般人家所能負担。

此外本期尚有「中東一難題」、「慈母心」、「多變才是人生」、「如何救救孩子」、「逃出古巴」、「陽光的奇蹟」、「南極餘生記」等篇，篇篇精彩。



徙置處長黎保德供述 安置區巨災發生後 採取緊急應變措施

【本報訊】雨災調查委員會昨續在觀塘信義宗職業訓練中心作第三天的聆訊，仍由該委員會主席楊鐵樑法官主持。作供之證人共有九人，均爲政府公務員，包括徙置事務處長黎保德、消防人員、警務人員及徙置事務處職員等。他們分別供述當時情形，並答覆調查委員的問題。

徙置事務處長黎保德在作供稱：「由於連日大雨，在六月十八日，我致電給徙置事務處政務主任施祖祥，請他作一個各地情況的報告。在下午一時三十分，他報告謂各職員已準備好應變的工作，亦已與警方及消防處聯絡。他說當時情形並不十分嚴重，但在必要時，一些居民已準備疏散。在三時三十分，助理徙置事務處長J・默德打電話向我報告說，警方在秀茂坪徙置區發現山泥崩瀉，十人被生葬，同時，四十人已被送往醫院救治，在三時五十分，我致電防衞司告訴他當時的情形。

「在四時二十分，我得到該位助理處長的報告，說三十至四十人已在秀茂坪山泥崩瀉中喪生。同時十具屍體已發掘出來。我們的高級保養工程師已前往災區視察，當時他曾在徙置樓宇爲瞰山崩情形，發覺徙置新區樓宇並不十分危險。

「在四時四十分，新區助理徙置事務處長程慶禮在災場致電向我說，秀茂坪安置區已全部被淹沒，大概有一百至六百人被活埋泥土下。這時我便決定親往災場視察，同時聯絡防衞司借用直升機前往。

「在五時十五分，助理徙置事務處長J・默德與施祖祥由水警送往觀塘，而本人則在五時四十五分抵達災區。

「抵達後，程慶禮與指揮拯救工作消防官員華生向我報告一切情形。當時我看到不少警方人員及市民在設法救出生存者。當時消防與警方已分別設立臨時急救崗位。後來高級保養工程師向我報告謂在瀉泥上的數座新區並沒有危險，同時居民亦不用撤退。所以當時我沒有下令新區居民撤退。其後我步行上安置區的第一及第二台視察。高級保養工程師認爲爲了安全起見，應請居民遷他們的住所。但施祖祥則告訴我，除非有警方人員保護居民的住所，否則他們都不願遷出。徙置事務處安置區高級主任黃華啓與民政司署官員分別前往勸告居民遷出。到了大約七時三十分，大部份居民已從安置區安全遷出。

「到了八時，我命令高級保養工程師前往視察新區的第十一及第十二座。視察後，我就下令採取以下的行動：㊀將每座新區之間的運動場封閉。㊁面對防堤的第十一及第十二座新區的地下的地方封閉。㊂第十二座地下商店遷往新區之前遠離防堤。

「在六月十九日早上十時，經過整夜對安置第一台第二台的視察行動，認爲對該處居民有危險，於是我便下令安置區居民（包括第一及第二台的被救者）全部撤退。在同日，工務司認爲整個安置區及一些木屋區是處於危險狀態。所以我便下令全部居民，包括在山坡上大約四千間木屋，居民二萬一千的木屋區居民全部撤離，以保安全。」

徙置事務處高級保養工程師杜活作証指出：於十八日下午一時十五分，在家中接獲觀塘發生山崩及安置區第一座被泥所埋，活埋了八個人的消息。當於下午四時四十分趕至安置區時，該區木屋已爲山泥所淹沒，僅露出殘餘部份。在第一座附近有二架着火焚燒的貨車殘骸，並在西北角所建成的學校附近爲一堆浮泥。而當場已有爲數甚多的消防人員、民安隊人員及學生，已在搶救災區，並有一架開路機停泊在翠屏道。

證人繼續說，當時並無人指導有關拯救工作，而我則告知搶救人員不應用開路機清除山泥，同時挖掘工作應集中在被埋的周圍地區，希望能找到生還者。而不應在斜坡下進行搶救工作，因惟恐再度發生山崩。

其中一名証人王少祥爲秀茂坪安置區之督察，他供稱：在六月十七日上午十一時四十分，他到雞寮安置區視察時，已發現該區七十五號至七十八號A數間木屋遭圍，堆有兩呎高之泥土，於是他吩咐這五戶人家疏散，隨即返回辦公室，找工人去協助清理該區泥土，同時向上級報告此事至十二時四十分，他再到該區，所有泥土已全部被清理。至十八日下午一時廿五分，他始獲悉雞寮安置區發生山泥傾瀉事件，便匆匆趕至現場，發現一片混亂，於是協助拯救，在下午二時三十分回到辦公室作報告。

其後徙置事務處安置區高級主任黃華啓的証供說明：慘劇發生當日下午一時三十分，他已接到一個緊急電話報告，於是他立即坐車趕往現場，但由于車輛拋錨及和交通阻塞，經修理及數次改道，延至下午五時才抵達災區。

証人續稱：到達災區之後，他們通知所有九龍與荃灣之徙置工作人員到災區報到，並且疏散其他兩個的安置區區民，將他們臨時安置在秀茂坪、藍田徙置區及其他街坊福利會，這件工作一直至深夜後才結束，他當晚在觀塘徙置區渡過一夜。

在慘劇發生後兩日間，証人一直逗留在觀塘徙置區內，清理災場的廢物，並且開始訪問其他安置區，至六月廿一日下午他返回何文田事務處，恢復正常工作。第九位証人作供完畢。法官宣佈是日會程結束。

調查會將在星期一（十日）繼續在觀塘聆訊，並預期可在下星期四結束。有關寶珊道的災情調查，則會在下星期之後舉行。中間的一段時間，則用以調查港九其他在六月十六至十八日間的雨災情況。

慘劇發生前兩日 警隊據報到場視察 認爲居民毋須遷離

警司義華士則作證謂：當日一時二十分從電台接到消息後，立刻驅車前往現場，看見在觀塘新區第八座附近的一輛載有火水的貨車着火燃燒，冒出大量濃煙。

他供述在一時五十二分時，只見有兩部消防車及一部警察巡邏車停在翠屏道，並無救護車在現場。

他立即指揮部下運送死傷者二十四人前往伊利沙伯醫院及九龍公衆殮房。直至下午三時五十三分，才有救傷車到達災場。

在三時至五時四十分之間，救傷隊協助救出三十餘生還者，另掘出三十五具屍體。

警察機動部隊在下午五時四十分方到達接替搶救工作。

證人馮栢拾、賴國權，皆爲駐守東九龍衝鋒隊，他們供稱：六月十六日上午八時五十五分接獲命令，便帶同二名警員前往秀茂坪視察。到達現場時，已見雞寮安置區對上建築地盤的泥沙已經傾注入安置區，其中圍繞着地盤的一塊木板（大約三、四吋濶）被雨水冲斷，一大堆浮泥便從板隙流入安置區，該區居民便將該泥堆好，防止被水冲走。他們說，現在泥沙尚可擋住，但如建築地盤的泥沙不斷流入的話，則難以阻擋了。爲謀求解決方法，於是便與該地盤上的榮益建築公司一名男主管彭雁洽商，設法把地盤裂口封閉，免爲患安置區。其後返回安置區，告訴居民管工已設法封口，而他們也甚感滿意。後將該區情況報告上級，並報返回觀塘警署作紀錄。

証人作供完畢後，其中一位檢察官提出警方曾於六月十七日請求安置區居民遷出的一事，詢問證人在當時情形下，居民是否需要遷出？証人認爲當時該區祇有一吋多泥，居民並無遷出的必要，因爲從地盤木板閘縫缺口流下的浮泥，祇是經過門口而出翠屏道，而未流入屋內。當時情形並非太嚴重，故不必通知其他部門。

雨災調查會主要工作 研究山坭傾卸 避免慘劇重演

【本報訊】最近成立的雨災調查委員會，決定將該委員會的調查工作，主要限於曾引起人命損失的山坭傾瀉事件，特別是關於秀茂坪和寶珊道兩處的事件。

按照委員會成立的原意，該委員會調查全部曾引起人命或財產損失的山坭傾瀉事件。但這樣一來，勢將涉及最近發生的許多山坭傾瀉事件，並使調查工作的時間與範圍大爲擴大。

雨災調查委員會秘書毛禮初昨日發表聲明說：調查工作雖然將着重於秀茂坪和寶珊道兩處的事件，但是委員會仍可研究其他的山坭傾瀉事件，祇要後者能有助於該會提出建議，如何在本港環境與天氣之下，避免有同樣事件的發生。

現時，有關秀茂坪事件的公開聆訊，預料可於下週完成，凡欲提供有關消息者，請即與毛氏聯絡，電話：H九五三一二一號。

邊界又出現逃亡潮 五十多人湧來港 水陸警員忙截捕

【本報訊】逃亡浪潮連日澎湃，昨天突有五十多名難胞，向華界邊境湧至，使本港邊境水陸警員忙於兜截，元朗警署羈留所內，有「爆棚」之慨。而在過去五天之內，由共區逃亡來港的難胞，已經超過一百五十人（其中女性十七人），可見處身於水深火熱的難胞們，爲爭取自由，拚命逃離鐵幕的決心。

據有關方面消息：由本月三日逃亡抵港而被捕者有十四人，四日二十八人，五日廿九人，六日三十八人，昨日五十五人。而昨天正是「七七蘆溝橋事變」的紀念日，相信上述各天除被拘捕的一百五十餘人外，漏網逃入市區者，爲數亦不少，他們在稍後時間，將會受到親友的指點，向警署及移民局方面投案，冀能獲准居留，領取本港身份証。而被捕的，經查訊後，亦將獲釋准在本港居留，且領取身份証較爲快速。

而昨日逃亡抵港的，除五十名是泅水外，另有五人則遠自順德縣的「勒流公社」，獲得一木船作爲逃亡工具的。

他們五人，年齡由廿一歲至廿三歲，也是遭下放奴役的青年，五人同謀合計，於前午離開「公社」，走到一個灘畔，掠取了一艘十八尺長五尺濶的木船，冒險出海，幸能逃過共軍哨站和避過共軍巡邏艇，取道萬頃沙、十五涌一帶，轉入伶仃洋經五人合力鼓劃下，果於昨晨抵達大澳，在寶滋潭附近碼頭登岸，並把木船放棄，隨波逐浪。五人因不熟大澳地形，未幾，即爲警員發現，全部截拘返警署，昨夜已轉送元朗訊辦中。

上述一百五十多名男女難胞，年齡由十六、七歲至廿餘歲，俱屬廣東各縣下放的青年。

兩賊劫旺角醉瓊樓 迫簽支票九千餘元 提欵之後始行撤水

【本報訊】兩名劫匪昨午闖進彌敦道醉瓊樓酒家經理室，持刀威嚇一名職員，迫簽十萬元支票，經討價還價後，卒獲簽一張九千餘元支票，一匪持票往銀行提欵，一匪留下監視，得手後兩匪均逃去，警方據報後已展開調查。

據悉：昨午二時半許，二名男子闖進旺角彌敦道六二七號三樓醉瓊樓飯店經理室，拔刀指嚇獨在經理室內的職員黎某，要迫簽十萬元支票，否則對其不利。該職員表示沒有如此多的存欵，雙方討價還價，由十萬元減至五萬、三萬、以至一萬，但黎某表示只有九千餘元存欵，兩匪聞言。要他簽一張九千餘元的支票，盡提所有的存欵。

在刀鋒威迫下，黎某開出支票，交予一匪前往銀行提欵，另一則留下，持刀在旁監視，往銀行提欵的劫匪離去後未幾，即致電返回經理室給留守的一匪，謂已得手，收錢後該匪徒也下樓逃去。

黎某在匪徒離去後，即擬電報警，警方現正追緝兩名匪徒的下落，但未有疑者被捕。

雨災損壞道路 加緊修理

【本報訊】工務司署人員雖然已全力展開修理工作，但港島方面仍有十條街受雨災影響道路的部份，可能要繼續封閉一個月至六個月不等。

這些道路，除大潭道兩段外，均在半山及山頂區，包括寶珊道、干德道、旭龢道、羅便臣道、白加道、施勳道、種植道、歌賦山及賓吉道等。

在這些道路中，干德道祇局部封閉，凡領有特別通行証，而且必須取道該處始能返回住所的居民，可以通過。

工務司署發言人稱：這些道路之所以封閉，有些是因爲路基或路面已遭冲毀或受山泥傾瀉影響；另一些則因毗鄰危險樓宇或地區，不能開放通車，以免可能再引起意外。

其中若干道路，例如種植道，由於形勢特殊，善後工作必須因人力進行；而另一些道路如賓吉道，因路基全部傾頹，必須將路基重建，始能進行修理路面工作。至於大潭道近龜背灣處，因山泥將整段路冲下海，除必須建護牆以便將山泥清理外，還要另行擴山闢建新路面。

工務司署人員正全力出動進行修理這些馬路，有些地方則交由承商辦理。工人均每日十二小時工作，甚至有一兩處地方是全日廿四小時不停開工，務求盡早將道路開放，最低限度保持局部通車。

此外，在寶珊道山泥意外現場，工人亦負責上面之全日廿四小時工作，清理該區頹垣及泥石。

旭龢道昨日續掘出四屍 雨災死亡人數達一一三名

【本報訊】港島旭和道塌屋現場內，工作人員昨日發掘出四具屍體，下午掘出的一爲中年婦人，一爲女童。晚間十時掘出的則爲一成年人及一小童屍。

直至現時爲止，在這次「六一八」雨災，死亡人數已達一百一十三名，港區旭和道災場死者佔二十名。

在旭和道十八號旭和大廈災場，首先於昨日下午四時許發掘出一具年約五十歲已告腐爛的女屍，照該屍所穿白衫黑褲，估計爲一名女傭。

另一具年約六歲女童屍首，則於晚間八時許被掘出，屍首當時身穿睡衣褲，已告腐爛。

至昨晚十時許，發掘工作人員又再在殘瓦中掘出一具成人屍首及一小童屍首。

以下爲有關上月雨災的傷亡數字：

死亡一百一十三名—廿八名在港島罹難（其中二十人是旭龢道災場的罹難者）；七十三名在九龍（其中七十一名是觀塘雞寮安置區災場罹難者）；八名爲新界居民；一名在海上。

假設死亡—港島有一名。

失踪—港島有五十名。

受傷—一百一十七名。

鍾士元胡漢輝稱讚財政司 固定兌率措施明智 証明港幣潛力穩健

【本報訊】本港工商界人士，對港幣與美元採取固定兌率方法，一致表示讚賞，認爲有助於穩定本港入口貨品物價格，增強出口貨物的競爭力量。同時也使一般生活指數及本港物價，有穩定作用。

行政局議員鍾士元博士指出：財政司的措施，是一項明智之舉，這對本港工商業出入口及物價，均有穩定作用，於此也足證港幣的潛力及穩健性。

他說：英鎊在六月廿三日宣佈浮動，當時港幣應變措施有四個方法：㊀跟英鎊浮動；㊁港幣與英鎊分開，港幣根據本身力量而浮動；㊂港幣與英鎊固定一個新比率；㊃港幣與英鎊脫離直接關係，港元兌美元作一固定比率。

鍾士元稱：當初港府採取第一個應變政策，但此舉由於英鎊繼續浮動，使港幣對其他幣值發生了貶值，同時，因爲「人民幣」的升值，使本港民生物價發生波動；另外一個原因，由於港元跟隨英鎊浮動，銀行滙率不敢作出定價，嚴重影響本港出入貿易。

鍾士元最後強調財政司宣佈固定港元兌換美金比率，屬於應付英鎊浮動第四個方法，這個方法也是最好的一個，他相信工商業及大衆市民均享受到利益。

金銀証券交易所主席及地產商會副會長胡漢輝表示：港府宣佈美元與港幣之固定兌率爲五點六五元兌一美元，今後港幣之起跌幅度不逾百分之二點三，對港幣有穩定作用，整個民生及進入口也得到好處。

胡氏說：此項政策，地產業得益甚大，因爲建築材料大部份由外地輸入，過去一週因港幣跟隨英鎊浮動，導致輸入成本增加，間接影響樓宇價格上漲。美元對港元固定比率後，港元得到了穩定，樓宇價格預料會趨向平穩。

有關山崩事件 臨時詢問中心 定期今午結束

【本報訊】爲方便有關人士查問最近山坭崩瀉事件而設立的臨時詢問中心，將於今午結束。

今後，凡欲查問有關半山區山坭崩瀉事件的災民的消息，請向西區警署災情調查組查詢，電話爲H四八九八六〇號。

有關半山區私人樓宇的問題，則應向工務司署建築物條例執行處查詢，電話H二五二一一一號轉內綫二三一或二三二四號。

此外，亦可向各區政府諮詢指導查詢。

澳門將發行五元紙幣

【本報訊】據澳門西洋銀行行長百里時透露：澳門新五元紙幣，將於本年八月開始發出，稍後並繼續推出五元硬幣，每日兌換一部分，以應所需。

自從本年初葡京運出的五元銀幣一批，發出市面流通者，大部份被旅遊人士搜集留念，而香港方面，亦派人來澳搜購，運回加工改造成鎖匙扣牌，或紀念章等，轉售與旅港遊人，因此五元銀幣在市面流通日見短少，但五元幣卻十分需要，缺之五元面額貨幣，使人感到很不方便。

郵滙服務 暫停辦理

【本報訊】郵政局昨日宣佈：由即時起，所有郵滙及信滙服務暫停辦理，直至另行通告爲止。

落雨柴的儲備

本公司這回大減價，各部門貨品由四折，五折，六折，七折，八折至九折都有。

好天先儲落雨柴，趁這機會買些平而好的貨品，買些家用物品，買些月下物品，以備将来物價上漲。

儉為美德，利用機會悭錢，無上美德。

永安夏季大減價

女人與泳衣

夏天是女人活躍的季節，這特別是對那些好動而又身材健美的女人而言。試想想，當她們穿上三點式泳衣，在海灘「招搖」來去的時候，那個男人會禁得住不多看一眼。

說到泳衣，顧名思義是游泳用的，事實上不沾水的泳衣所佔的比例不是少數。筆者的經驗，姐兒們總是穿時髦和名貴的泳衣，她們下水的機會越少，這也許是……雖所費不貲的泳衣是一種精摧殘！聰明的製造商摸透女人這方面的心理，索性再在她們身上蔽一塞：一件頭；三點式而外，再來一種「套裝」的（參閱彩圖），還使得她們不單穿來在沙灘活動，而且可以在範圍內進行社交，商業做商口笑「麥克、麥克」更不在話下。（文：衣羊）

原子能心搏儀

經過動物試驗後，德國醫學界已能替過為心臟衰弱的病人配帶原子能發動的心搏儀。這種新型的心搏儀包含有一個袖珍原子反應器，供應能量給一副小型電動馬達。它至少有十年壽命。每當脈搏少過每分鐘七十次，它就自動開始操作。普通電池發動的心搏儀必須每兩年充電一次，而新式的則不必。它是德美合作的製品，售價約一萬五千馬克，包括手術費在內。

麻雀飄飛　西門光

先打下熟要有道理

黃森先生備內說明：「有的老友記靠熟章作武器」，這是打麻雀的章法的慣例之一，不打熟章打生章嗎？打熟章當然比較「穩」一些，而我們就因為通常揀熟章打，因為熟章是別二家要的機會少，故輸的機會也少而已。可是，倘對着以靠熟章為「武器」的老友記呢？那就值得想想去怎樣對付他們了。打麻雀有時叫胡，生熟章都可以隨便讓你叫的。那麼，你叫胡時，假定生章是兩頭章的話，你手上那首牌也可叫偏章，而可以是熟章時—甚至估計到吃胡可能僅有一兩隻牌。那你還是叫熟章為高。老友記揀熟章為武器，他們必然中了你叫熟章的「地雷」了！明白了熟章慣常是各家都是不要的一隻牌的，你不是可以專叫熟章為「武器」嗎？我已講過了做清一色的原則了。做清一色吃胡的時候，或者會到吃熟章的機會較大。而且，包清一色那家通常也是熟章的。因此，「上熟」與「下熟」，究竟有無分別呢？這又是黃先生提出的問題，我在這順便一談好了。

「上熟」和「下熟」，我問過許多雀友，都沒聽過這個麻雀的名詞。但我卻知道，現在舉例先說明「上熟」與「下熟」，但不知道黃先生是否指此？我的上家打出一章「七萬」，地下也有一章七萬，而我呢？手上卻有一隻七萬和九萬。現在輪到我摸牌了，摸的一隻麻雀是有用的，那時還要拆搭。我當然考慮到拆七九萬吃的。於是我打七萬出去。下家和對家如吃胡的是七萬，當然不能吃我打的七萬啦！但我打的不是七萬而是九萬。下家摸牌了，他打出一隻也是七萬。這一章應稱為「下熟」，而我上家的那隻七萬，則該是「上熟」了。我的對家摸牌了，再輪到我上家而再打，又輪到我打時，我那時打出七萬，卻給我對家叫糊並且吃了胡。（五十）

人不如車

程搭尖沙咀最後一班輪渡過香港，碰到太子成，才知道他已搬離半山區，原因是怕不安全，只好大屋不住，全家搬到銅鑼灣去。

其實，太子成真是杞人之憂，他住的半山區，並非列入危險地帶，而是距離甚遠，全不相干，他只是大驚小怪，自己嚇自己吧了，不過，這也難怪，有錢人都是條命矜貴，太子成百萬身家之人，當然不免如此。

過了海，太子成對我說：「你送我一程好不好？」

我訝道：「你不是有一部豪華座駕車嗎？我送你是沒問題，只是車子太小吧了。」

太子成苦笑道：「現在已不拘大小了，老實告訴你吧，我搬到山下去後，汽車卻苦無理想泊車之所，只好晚晚把車子驅返舊居去，然後改截計程車下山返家，我叫你送一程，就是這個原故。」

汽車住半山豪華洋房，人卻住在山下平民區，正是人車兩地，太子成可不會不好笑？早知如此，太子成可不會花十萬多元買一輛房車了。

香港地方泊車甚難，人所共知之事，太子成住在半山洋房，自然是不受影響，但，現在情形不同了，惟嘆苦無泊車之所。

太子成把車子駛返舊居後，便叫我送他返抵家門。

我忍不住笑道：「車子住在半山區，你卻住在這裏，豈真是人不如車？」

太子成只是苦笑，有錢人初嘗流離失所滋味，當然是一件苦事。這很難說，天災橫禍，誰也不能忍什麼。據太子成表示，每天單是來回取車出外，已不知花了多少車錢，正式是費時失事，勞神傷財。

海灘閒拾添擺設　石言

本港範圍內的離島，有些較為荒僻，如日光島、南丫島等，平日遊人罕至。目下暑熱困人，如果你去那裡游泳，泳罷在海灘上漫步，很容易拾到海母石、貝殼、螺殼、珊瑚枝等，這些可利用作為案頭擺設，藉以美化居住環境。或者放置水族箱底，增添游魚的美態。

海母石由於貝介類生前用分泌物粘合一起，死後肉體腐爛，經過悠長的歲月，其殼成為化石，因此得名。其大小、形狀不一，但外型古樸有致則相似。

海母石經過藝術化的加工，放入橢圓形的瓷盤中，注入清水，便成為山水盆景，放置案頭，偶然一瞥，有消除煩慮的功效。

問題是，拾來的海母石必須整形，那就要看各人對藝術的修養了。如果加工恰到好處，符合藝術的要求，方有欣賞的價值。

而加工所需的用具和材料是銼刀、膠水、水泥等，花錢不多。

海母石大者須用銼刀除去不合用的一部份，為了美化外型，往往需要膠水把小石塊粘合在大石上；並且細心雕琢，務使石上出現奇峯峭壁、懸崖丘壑。有時石上出現大的空洞，有礙觀瞻，可塡入水泥以彌補之。惟水泥外面須粘附石屑，以求逼眞。同時，石上適當部份移植一些青苔，看來格外悅目。惟海母石長期沾染鹽分，不利植物生長，事先必須用清水洗淨之。此外，石上放置陶製的茅屋、小亭、人物等，有如畫圖所見。

瓷盤中的石塊，宜一大一小，保持相當距離，小者有襯托的作用，並增加大石的氣勢。

至於貝殼的形狀、大小、色澤不一，擇其美觀者養在水盤中，點綴案頭；或大量搜集，有如集郵，閒時賞玩，足以怡情悅性。

至於螺殼，常見的是東風螺的殼，平平無奇。但有時拾到香螺大者的殼，點綴案頭，別有趣味；或者用硬物鑿碎其尾端少許，便成為樂器，可吹出「嗚嗚」的聲調，相當動聽。

道士為喪家作法事，當接引亡魂時，例必吹響螺殼。此外，珊瑚的形狀像樹枝，故俗稱珊瑚枝，大都為黃白色，浸在水盤中，或混和一些貝殼，相當美觀。

在海灘上尋尋覓覓，如果興趣濃厚，還可拾到蜂殼，大小不一，白色帶着暈紋；這是長期經潮汐衝擊所形成。

的士佬手記　何佛

透露大廈的秘密

我們向西走，距家越遠，而我們兩人，均住在東區，我住在銅鑼灣，老勞住在北角，況且我要返家寫信給現仍留在家鄉的媽媽，但是老勞卻興高采烈，他的情形和我不同。他是有家室之人，難得一次偷閒，是為要到他來說，也成為一種生活的享受。祇要看他那時的表情我已下定了決心暫時不能夠談操事？王老五的生活方式，自由得多，但是我向老勞提議，反正是這馬路，我們還是向東比較好一點，否則便須要乘電車返家了。

經過灣仔海傍之時，老勞曰：「此處有一座大廈，約十年前基座傾斜，牆壁爆裂，後來須要交由打樁工程公司設法在地基灌水泥漿以支持。這事你記得嗎？」

那大廈現已無恙，然而當年的確是一件轟動的新聞。老勞繼續說：「其實半山區的大廈，也可能是因為地基問題。」我說他祇不過瞎猜，他顯然是受了一部份報章續有來函的影響。我說：「現在港府已開庭研究了，而且研究委員會之成員，為著名建築師、救援及法官，將來必定水落石出者，現在何必要去追究原因，況且，你並不是專家。」

老勞回答道：「我當然承認我不是專家，但是我是從一個可靠的線索聽回來的意見。」我問他到底是甚麼線索呢？他說：「一位乘搭的士的女人。」

我因此而禁不住笑起來說道：「她是甚麼專家？」老勞說：「她是那一座大廈的業主，不過她是一年前的業主，並非最近的業主。」

我再問他，為甚麼那女人的話，他卻相信。老勞說：「那女人自中環搭我的車至羅便臣道，當我的車登山時，她說給我聽的。她說，她是那倒下來的旭和大廈的業主。我不敢問她關於她的家人有沒有因此而魂歸天國，但是她已不須要我問，自動向我說出來。她說兩年前她是那大廈的一層樓宇的業主，但是後來他把樓宇出售後，便有人告訴她，那大廈的風水不好。」我答道：「那她祇不過道聽途說而已。」然而老勞卻堅持說，那乘搭的士的女人的論調是有根據的。

內裡乾坤

夜守天台追查來源

干擾電視的業餘無綫電通話的天綫，由於所發射頻率較電視波長十餘倍，加按照規格，所用發射天綫的外型完全與電視天綫不同，市上並無成品供銷，業餘者大都自己製造發射天綫，我們行內人，一目就能分辨那一枝是這類東西。

可是，有極少數業餘者用利乘便，勉強監粗採用電視或FM天綫成品來發射通話，混在天台上，我們就難於認辨和肯定了。除非遇他們自己的電視機也被干擾波及，在收看電波時，就會暫停開啓發射通話機，於是附近所有電視機都相安無事而正常。一且當他們停開電視機，即使用無綫電通話機時，許多電視機就無事被干擾破壞，使有的修理人員不明內裡，對症用錯藥，猛修電視與天綫一番，結果故障加常，用戶耗財，修理人員費力，自不在話下。

我們曾間歇不斷地接到幾位用戶的投訴電話，所有故障大致相同，而且都是在一幢大廈內。這單「柯打」，我們足足費了九牛二虎之力，費時三天，才圓滿解決的。

首先，我們要掌握發生故障的時間，一齊進行研究，終于認為是業餘無綫電通話所發射不穩定頻率所干擾，然後採取行動。

由於故障多在晚上發生，我們就携帶了小型乾電電視機，業餘波段通話接收機和充足照明設備，夜探天台，開啓了電視機，株守干擾訊號的光臨。

好容易候至熒光幕上呈現出干擾訊號了，同時通話接收機也響出「奧化」之聲，因與發射天綫接近，聲音特別響，我們及時把測量頻率儀器逐一靠近天綫，不久，果然在接近某一枝天綫時，儀器的指示針突然猛跳不已，於是留下標別，收隊回家，時近子午夜了。

次日再上天台，沿著那枝天綫的引入綫，找出主人的門戶了。當晚即趨前登府訪問，說明來意，果然屬實，原來是戶主的兒子搜的玩意，安裝不當，致干擾別人欣賞電視，戶主深表歉意，並飭令兒子停止「奧化」，至此，該大廈裡的電視機都不治而愈了。

尚有一樁修理商利用干擾作惡錢勾當，明天交代吧。（[illegible]）　郭鵬

彩色生活

醫學上發現了吃花生油據說能致癌症，市面上就紛紛推出粟米炸製的食油了。

粟米油，煮出來的菜餚，不及花生油的味美；脂肪量少，本身味道也不及花生鮮美，為一部份富家人所不取；價格也貴，又為一般食口嗜菜與經濟不衍的家庭吹用而不能用，還是花生油比較適合。

花生，有長生菓的別名，顧名思義，它正是一種能維持人體生命延長性能的寶菓。即是現在的科學名稱「營養素」，是集各種營養於一身的最豐富的食物。也是花生用途也十分廣泛，榨成油，已經是日常生活必需品之一；是一種最乾淨利落的口果雜食；可製糕餅，餅菜；取其「花生」意頭，也可當禮物送出。用途數之不盡，而且經濟實惠。

然而，這樣一種早被公認為極富營養的食物，搾出的花生油，也曾被認為是有勝於動物脂肪，居然一變而為可以導致可怕癌症的危險品，使我這並無科學知識的人，為之大惑不解，相信，與我同樣不解的，也大不乏人。

我祇有一種並非新科學根據，而有事實根據的想法，專家認為有危險的花生油，必是搾油時的花生，未曾加以精密的選擇，可能裡面有一種「壞花生」，外表看來，並無顯著異狀，入口更是辛苦，黏些許在牙齒裡，能使味覺全改，相信，這種花生，必是一隻「禍根」，而花生油能導致癌症說，是否就因裡有這禍根在內，我不能斷定，卻認定必是有關。

如果花生油因含有這種壞花生的脂肪而致成為危險食物，那就對花生油太冤屈了。任何生物中，都有「害群」的禍根。

中國人都屬意的花生油，不知會不會有人作進一步的研究？這應該是一個最值得研究也最迫切需要的研究。

壬子第一個颱風

七月份開始因為有兩種公共交通工具起價，造成了瘋狂的人為漲風，數天前，凡是上街市買小菜的主婦，無不為一條小節瓜問價錢，當她們拿着一元七角買得的「賤物」，倘且咁貴，你可以想像，十元一頓的飯錢，豈不是派不到甚麼用場的了。

雖然「通菜」每斤曾漲至一元六角至一元八角，在我們這個貧富懸殊過甚的社會中，仍有受月薪三數百元的人，捱更抵夜，六月尾出了糧，才發覺這一份人工不夠餸錢時，簡直是難過極了。但是又有誰注意到基本生活費實到「無得頂」，而調整他們的待遇呢？七月份甫開始，許多物價與工資，是「明加」與「暗加」，雙管齊下，有人電視機出現了小毛病，叫人來修理，三幾吓手勢弄好了，雖則說換了一個胆，但是開單一看，服務費一項，較上次數月前修理時，多要了十元。這種情形下，通常是忍痛照付，無法爭論的。

從前說是物價上漲，副食品幷無劇升，現在如果有甚麼官方的起價消息傳出，食品市場反而是最敏感的，先漲一成來應付必要時的損失，由於瓜菜肉類是人的壽命少不了的東西，難怪市民感受到壓力，反而

有些百貨公司及其他奢侈物品商店大減價了，因為它是不必要的東西，豈在對絕大多數人無關痛癢，一個「肚腩」由五十元減售至廿元，決不是大多數人的喜訊。

有些不能立即起價的東西，就將貨就價，湯麵老早由大湯碗改為中型湯碗了，現在再把份量稍減，食東西是講不過肚皮的，吃完心裡有數，牛腩麵每碗一元八角，份量比兩年前的七角錢一碗時，看不出多了多少，因為人們少不了吃了，近來形成各區的大牌檔生意比較鼎盛，祇有這些普羅化的食物檔口，仍有一元五角至二元一碟的炒菜，此刻，油麻地的廟街，有些海鮮出現，蝦蟹與東風螺俱全，價廉吸引食客。當然，你不能拿若干東區的著名食家，食麵每人幾兩起計，每兩二元，老鼠斑每條二百元，炒大蝦每碟一百四十元，來做比較的。

公用事業加價，就是其他行業隨之加價的最好口實，有一個住宅欲裝一些電器及拉錢，上月下旬是索價二百元連工包料，過了七月一日，再來開工時竟提出多要十餘元，理由是「電車、巴士都加價了」，當然，他也要加一些。

中國人素有節儉的美德，可怪則怪，但是最基本的養命東西飛漲時，就使「巧婦難為無米之炊」了，當芫茜葱也每兩一元時，從前廣東的一句俗語說，「凉拌芫茜葱」，實在你也吃不起呢。

·正文·

頑仔　衛之

在電視節目中，看到其中一幅旅遊協會印製的宣傳廣告，畫面是一個頭戴竹帽，身穿農家衫褲打扮的婦人，背後負着一個小孩子。這使我想起了中國嬰兒苦難的一段日子。

普羅大衆為了操勞家務，又要照顧幼兒，分身乏術，總是把嬰兒背負起來工作，這樣做主婦的也少關切那個還未會說話的嬰兒；他被緊緊的綑在背上，胸口壓在母親的背脊上，手腳伸展困難，那雙腿分開吊在兩旁，時間久了會麻痺起來。還有那小頭顱祇有向兩面側放的部位，鼻子僅吸入母親背上的臭汗，光是這一個四肢分解般的形像，便妨礙了嬰兒的發育。他的肺部受壓，吸量不大，而吸入的又是廢氣，還有，如果他睡熟了，頭兒便向兩旁左搖右擺，吊在半空中。這是中國舊社會的形像？怎知在今日這個洋化的社會中仍保存着這個，似乎要灌輸一點常識給這些婦女不可了。外國人除了手抱，便是坐在推車上，要不就把小孩放在小幅布內，橫放在膝旁，如果給為嬰兒得坐定的話，由爸爸便放在小籃椅上，兩邊肩背負起來，這般用……一來，椅中的小孩舒服多了！

何必上高樓

電車是香港的老古董，起碼已有了七十年歷史。七十年來，為香港市民亦有過不少貢獻，當然，在另一方面講：電車公司賺了許多錢。

雖則賺錢，仍要加價。七月一日開始，樓上樓下車廂都收費兩毫，從此再沒有「頭」與「三」等階級存在，這是統一收費唯一可以稱讚的地方。

資本主義的社會是這樣的：凡投資一種生意，必須追求合理利潤。電車公司雖然年年賺錢，但總利潤「不合理」，因此仍然向政府申請加價，而政府也批准了。

統一收費實施了不過十天八天，據觀察所得：電車乘客都一窩蜂的走到樓上或拖卡（這兩車廂從前收費仍是兩毫），使原日祇收一角如今改收兩角錢的樓下車廂，乘客大爲減少，這與樓上及拖卡的人頭擁擠的現象相映成趣。

我們聽到坐樓下的乘客不停埋怨，說電車公司不把樓下的座位改裝，使乘客多付一角，得不到兩角錢車費的應有享受，有欺騙之嫌云。

在電車公司而言，大幅所有技術性的困難，因為樓下座位，座板下完全靠滿細砂，以平衡車身，如果把座位改裝，則要另外設計，找一個擱砂的地方。不過這是技術性問題，不等於並不做到。「非不能也，是未爲也」！

不是杞人憂天，如果所有乘客都不乘樓下車廂，而全部擁到樓上，這對電車的安全很有威脅，對電車乘客亦很不宜。電車公司的老闆，對此似不應漠視。

重罰

每天清晨例到某茶樓品茗，該茶樓賣點心的童工不知跑到那裡，賣點心的祇有一兩個，顧客祇好自己跑到廚房裡拿點心。

與該茶樓的老板談起，他不斷搖頭，訴說童工難請，雖然每日工資十多元，供食宿，但仍然無人問津。

三百多元的月薪，說多不多，說少也不算少，而且更供食宿，日常生活開支又可省却一筆，比起一些私小學教員的可恥待遇尤勝一籌，但偏偏沒有人肯去幹。

每天打開報紙，搶劫案的主角多是青少年扮演，其實，他們最不值得同情，有工作不肯去做，嫌辛苦，怕麻煩，簡直是好食懶飛！

可是，法律對他們又特別仁慈，闖了彌天大禍，也祇不過輕輕地感化了事，造成了今日劫案頻生的局面，他們不怕法律的制裁！敢於向法律挑戰！

當然，要使青年納入正軌，嚴刑峻法究不是根治之法；但在未有一套很好的根治方法之前，重罰亦可收一時之效，我敢肯定：若來一次全港市民簽名運動，贊成嚴罰的一定在百分之九十以上！

水滸傳裡的人物，多是被迫走投無路，才落草爲寇；但，這裡是香港，不是梁山泊，這裡不需要那裡多盜賊；這裡沒有人被迫走投無路！祇要你有一雙手，不畏辛勞，足可以温飽！破壞治安的人，不論其年齡大小，也必須重罰！

遊子的辛酸　海外通訊

×兄：付來的信和衣物包裹都收到多時了，但到現在才給你覆信，或許你以爲我找到了工作，忙到寫信也沒時間吧！不是的，我不但未有工作，而且這個多月來一直都是躺在醫院的病床上。到今天醫生准我起床學步，才有機會給你覆信，並藉此向你吐吐苦水。

我入醫院的原因，眞是說來話長。上次我不是對你說過想補習英文嗎？後來父親也同意了，他說他的積蓄還可支持一年半載。於是我便一心去補好英文，再找工作。

到蒙特里爾去補習英文，單是車費一天就要五元多，我想到橫豎未有工作，時間多的是，何不步行上學？在這種嚴寒天氣之下步行，苦況是不免的，但當想到在大陸困了那麼多年，甚麼艱苦都嘗過，一日行幾小時算得甚麼？就是游水到港後還幾年，每天在工廠工作十小時，也祇賺廿多元，現在祇步行兩轉便慳了卅元，怕甚麼呢？於是便下定決心排除萬難，步行上學。

每天，除穿夠衣服之外，頭部還笠一件祇露出雙眼的皮帽，來回大約行四小時。每次回到家中，差不多已成了雪條，幸年富力強，洗個熱水澡休息一會便沒事了。

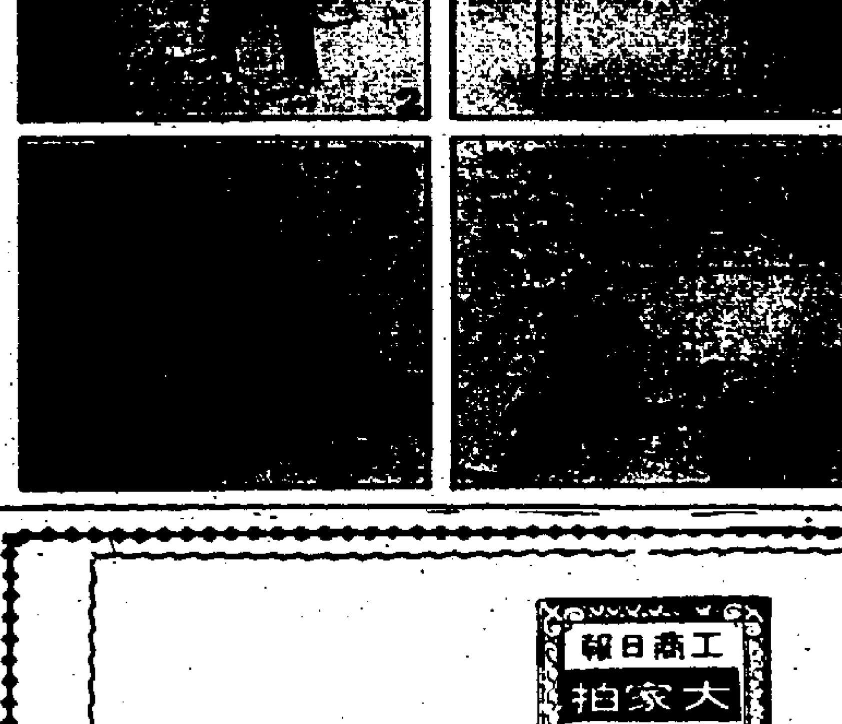
出事那天，雪下得特別大，我回到家門對開馬路邊時，看過兩頭都祇是一堆堆的雪，不見有汽車，才橫過馬路，不料斜刺裡突衝來一部汽車，要閃避也來不及，但覺眼前一黑，便暈了過去，及至甦醒，已躺在病床上，右邊手腳都動彈不得；原來左腳脛骨斷了，肩胛骨也爆裂了。就這樣在病床上一躺就是個多月。

在這個多月之中，身體痛苦不打緊，最慘的是恍如置身沙漠，那種淒清寂寞、孤苦無告的滋味，與早幾年我在香港觸電時住醫的情況相比，簡直是天堂與地獄。那時祇要傷口不痛，和鄰床的病友談談天，看看報，聽聽廣播，下午，親友們又來探病，很容易便打發了一天。現在可慘了，一切都給那語文的鴻溝阻隔着；對醫生護士有甚麼申訴，祇能用表情手勢表達，鄰床病友無法交談，收音機祇是一片嘈吵。

父親年老行動不便，祇有隔幾天來探望一次。這時才有閒暇的機會，她每次帶來的一碗瘦肉粥，雖是用凍肉煲的，也覺得十分好吃，因為醫院裡每日都食西餐，吃到口乾舌涸，幾乎難以下咽，這時的一碗肉粥，眞是勝似玉液瓊漿。今朝起床學行還算順利，希望過幾天就能拆石膏出院，到時再寫信給你。祝你愉快！

弟淩文上　五月×日

白領章推行清潔運動　周行



愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報為提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材為主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋為準，最少不可細過三乘五吋，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇為合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所刊出之表格，註明照片題名、拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第七期：「悲慘的事」

這幾天來，港九所發生的悲慘的事太多了，讀者們如拍攝有足以喚起同情心的照片，請多寄來。

第七期題目，由即日起開始收件至七月十日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報　大家拍　印花

題目……………………

拍攝地點時間……………………

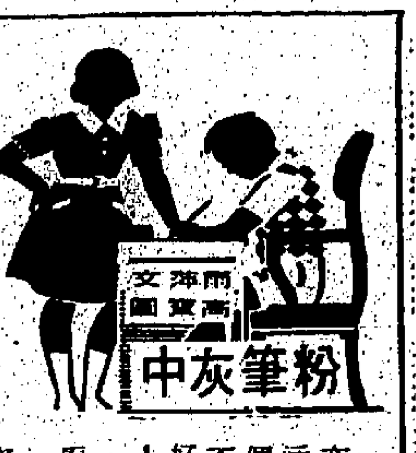
攝影者姓名……………………

地址……………………

身份証（學生証）號碼……………………

粉筆灰中

雨萍 文　高寶 圖



「現在這種生活，比當個小教員不曉得要好多少倍！又自由，又不用看人臉色，穿得再寒酸，都沒有人笑話。肚子餓了，往大牌檔一蹲，兩三塊錢，吃得又飽又痛快。當個倒霉教員，責任又重，待遇又差，學校裡的雜役，薪水都比我們高，我們那裡還有一點點自尊？」

另一個同學，情形也差不多，他買不起小巴，就去開的士，據說一天的收入起碼有六七十塊錢。

一個比我高一級的同學本來在洋行做文員，朝九晚五，賺四百七十。幹了半年，他氣不過，進了一家製衣廠當製衣工人，薪水高一倍半，還有津貼，花紅和工人福利。

眞是讀書何價！

做生意講公平交易，出賣腦力也該講講公平，我們十八載寒窗，換來的是一份不足溫飽的待遇，這個社會實在太不合理！

如果能狠狠心，扔開自己的理想，扔開那份讀書人的自尊，我也會進工廠去的。要不，就去酒樓當侍役，也比教書強。

有一陣我忽然想賣點稿子，我去找一位報館做事的朋友，他聽了，把頭搖得像擂鼓。

「這一行進不得，千萬不可！」他苦口婆心地勸我：「如果你要改行，你不如去做工人，現在出賣勞力最吃香，一日七個鐘頭，還可以偷一兩個鐘頭懶，沒有人敢干涉你，老闆甚麼都不怕，就怕工人跟他說再見。他會請不到人，一個熟練技工卻不愁沒有老闆僱用，現在的時勢，跟一、二十年前完全不同了。」

「寫稿有甚麼不好？」我問他。

他苦澀地笑笑：

「香港稿費低，這是人人都知道的。平均八塊錢一千字。你一天能寫多少？寫了出來是不是一定有出路？即使你願意做個殉道者，肯忍受這份清苦，在精神上，你還得準備飽受折磨。不是講笑話，你可以去搶、去偷、甚至去殺人放火，沒人敢批評你半句，沒人敢多看你一眼，可是，你一寫文章，你就倒霉，每一個字都可能構成莫須有的罪名，給人罵得狗血淋頭。所以，賣稿的人，日子久了，不是進了青山，就是練得心硬如鐵。」

「你這番話，白紙黑字印出來，會不會有問題？」我半信半疑地問。

他瞅我一眼：「問得眞多餘！今天刊登出來，明天就會有人寫信來臭罵一頓了！」

「讀者會有這份閒情，有這份時間來管這種雞毛蒜皮的事情？」

寫稿有什麼不好？

(四五)

春在目前

周叔蘋

王媽、老張叫了一部計程車，把玉如送到大門口，上了車，王媽、老張口中還直說：「陸小姐今年年底再來玩呀！」

玉如點點頭。那天天氣忽然轉陰，細雨霏霏，早晨行人稀少，又加上氣候寒冷，景色越發顯得蕭條。

車中，玉如含淚回顧自己住過五個月的房屋，又望望國安臥室的窗子。王媽、老張仍立在大門外頻頻向自己揮手，車子一轉彎，甚麼都看不見了，她方嘆息了一聲，回轉頭。

到了機場，因是淸晨，各航空公司班機不多，故而乘客與送客的人也寥寥無幾。內中多半是回東京的日本商人，遊客也不多，大概不是遊客季節吧。

她跟隨一班乘客默默地上了吊梯，不由自主的回首看看松山機場，感慨萬千。五個月前，自己來到台北，歷歷如在目前。曾幾何時，現在卻悄悄的獨自離去。她的視線模糊了，淚水流在面頰上！

坐在機艙裏，不多久，機身離地上升。她由窗口往下看，地面上的人物、房屋逐漸縮小了。她輕輕地自言自語說：「再見吧，台北！」

一個甜蜜的假期結束了。在這段期間，她認識了人生，也知道應該選擇那一條道路。「再會吧，台北！」台北在雲霧中消失了！

×　×

九點鐘，王媽遵從玉如的囑咐，走到方家，把信交給國安說：「方大少爺，陸小姐走了。這封信是給你的。」

國安的心頓時停止了跳躍，周身發冷，知道事情不妙。他定了定神，用抖顫的手，把信接過來，問道：「陸小姐走了？到那裡去了？甚麼時候走的？」他一連串的問。

「今天早晨七點多鐘，她就去飛機場了。」

說去東京會一個朋友。她關照九點鐘纔把信交給你。她說她怕朋友送她，她會心裏難過的。」

國安跺腳說：「糟了，糟了！王媽你怎麼這樣的老實。她叫你九點，你爲甚麼不早一點告訴我呢！」

王媽呆傻地立在一傍說：「我也不明白她的意思。她吩咐我怎樣做，我就怎樣做了。這裏還有史太太一封信呢！」

(九四)

奇情武俠小說　羽劍龍檣

散髮生

第五回　出語驚人　出手更能驚俗眼　含仇返棹　含羞祇是返離魂

林應彪不會埋怨莫志希等的不能拔刀相助，他是自始至終都見到了石敬亭與莫志希等的交往的，相救，是他們的義氣；不救，也是他們的本分。獨自對卜橫波憤憤不平。即使是龍潭虎穴，怎能不與丈夫並肩共闖？愈想愈憤慨，且不理她是甚的女魔王，爲了兄弟的義氣，就應去向她嚴責一番。

既追不上歸鎭國，也祇有退回邏舫的一條路。

林應彪雙腳將水一踢，就憑自己的水上能力，向邏舫泅去。此時，離邏舫已很遠，幸得邏舫是一條大船，還能遙遙望到一條黑影。不過，剛才的這一陣追趕，是使盡了生平最大的力道，現在，雖想立即向前，也有些力不從心，泅得自然很慢。

泅了好一會，那邏舫，仍是有那遠的距離，躁着水，直身凝望，才見到邏舫也正在移動，是駛去南部水城，所以，林應彪老是不能接近。爲了節省氣力，發現前面不遠，正有一根無人操縱的木筒，隨着水流飄動，當即滑上，翻身騎住，這可減少四肢轉動適應水力的那份氣力，但，要將這木筒轉動，可又有了艱難。

林應彪此際，氣力不繼，而經驗豐富，不宜勉強泅水，還須得客事休息，回復精力，再作道理。因此，他仰臥在木筒上，雙腿彎着挾住，聽任木筒浮飄。也不計及飄向何方。心裡卻在盤算，怎的責罵卜橫波？怎的設法去救石敬亭？想到最後，仍是極爲喪氣，似乎，要救石敬亭，還是得與卜橫波商議，因爲除己外，再無與的肯拔刀相助之人了。她是可商議的嗎？

遠處水面忽有人喚道：「木頭上躺着的是活人還是死人？」

林應彪聞一抬頭遠望，約在三十丈開外，正有一艘漁舟駛來。

這一帶，仍然不是正常的航路，來往的船隻，除了那些水寨的哨艇之外，就祇有與水寨有些關係的漁舟了。林應彪對這些水寨，頭領，即使不識，也必知道，他是並無甚的畏懼的，即應道：「是那一家的朋友？請接載一程！」

那漁舟迅速的駛近了，漁舟上，僅有一老一少，兩名漁夫，老的，總要八旬開外，胸前飄着長長的一部白髮；少的，還不到十歲，僅穿着一件藍花布背心，與一條犢鼻褲，手上卻握着一枝大魚叉，還神氣活現的道：「爺爺，像是一位落難的老爺。」老漁夫即道：「老爺，你是落難的嗎？請過船來，伏在船底。」

(九四)

市聲

多雨春日憶舊遊

林公俠

出西城，陌頭楊柳青青。路逶迤，春風十里。淡雲旭日天晴，麗人行，衣香鬢影，公子過，馬蹊路經。海甸無眸，頤和在望。西山八景最怡情。御園內，海棠紅透，芳徑草萋萋。昆池上，綠波蕩漾，白鳥輕盈。

滄海疊，無奈久歇，不聞前殿歌聲。問瓊樓，宮妃早杳，過驚路，帝子曾經。佛閣塵生，畫樑燕住，登臨遠眺赤欄憑。望城闕，燕塵飛絮，彌漫帝王京。空回憶，瞬經卅載，何日重登。

半靜寂地帶

尼丹

巴士對警察乘車，堅要付款，結果，警察對巴士嚴格執行抄牌。結果，灣仔區有三十輛巴士停下來大擺長龍，交通阻塞數十分鐘。

大家都是守法，大家都是知法犯法。卻令到市民「無所適從」。

×　×

交通處要小巴自行訂出最高收費額，不能坐地起價，又要規定行走路綫，不能隨意更改。

這匹在馬路上毫無約束的「擸馬」，應該上轡加鞚了。

×　×

緬甸草本藥物專家稱：中國生草藥，是卻病延年的聖藥。又說：「西藥是危害健康的。」

可謂「語不驚人誓不休」。

發稿通告

本報六月份上半月稿酬，請到經理部支取，爲荷。

編輯室啓

山川人物

折獄至爭明智

妙計山人

偶記載：壽春有苟泰、趙奉伯爭兒，李崇置兒他處，詭言兒死，泰號咷不勝，奉伯咨嗟而已，崇乃以兒還泰。

電影有西片曰「所羅門王與貴妃」者，中有兩婦爭子一節，王運用智慧，初作眞僞莫決狀，繼乃令左右斷嬰體以平分之，於是其眞爲子之母者，驚惶阻止，願不復爭，而訟亦遂白。似此事實，中國折獄史書有之，至其相類者亦甚多。如：偶記載：「潁川有長婦、弟婦爭兒，黃霸令抱兒去，兩婦十步叱自取，長婦持之急，兒大啼，弟婦恐傷兒，因放與而心甚愴。霸曰：『此弟婦子也。』」又載：「壽春有苟泰、趙奉伯爭兒，李崇置兒他處，詭言兒死，泰號咷不勝，奉伯咨嗟而已，崇乃以兒還泰。」

又于仲文守安固，有二民爭牛，于暗令左右故傷牛，其一甚然嗟惋，其一狀甚自若，于遂罪自若者。范劭令汝僕，有二民爭絹，范令各半分之，其一慍形於面，其一喜見於色，范遂罪喜者。此等折獄之明，蓋能洞悉人情之常，故皆贍得其眞僞也。

偶記又載：「李惠刺雍州，有負鹽、負薪者爭羊皮，惠杖羊皮，見有鹽屑，乃罪負薪者。」「傅琰令山陰，有賣鐵、賣糖者爭團絲，琰鞭絲，見有鐵屑，乃罪賣糖者。」此等折獄之明，則負鹽者始有鹽屑於羊皮，賣鐵者始有鐵屑於團絲，不容妄者不服也。

古人折獄，又若顧憲之令建康，有爭牛者訟於庭，顧即命解牛而迹之，牛還歸本宅，遂罪妄者而服；于仲文守安固，有任、杜二家失牛爭認，于令二家各驅牛，牛卒入任氏羣中，遂罪杜氏之妄而服；南唐江夢孫知天長，有二民爭馬，江曰：「昔者管仲以老馬識路，王忱以馬歸其主人，今可師也。」遂縱馬，馬果奔入主家，其訟亦息。此等，僉謂牛、馬之歸宅入羣，本其舊主，因不知人之所訟，第守令之明智可紀也。

訟又有頗曲折而斷者。金彥將幹里朶爲博州防禦使，有農人避賊入城，以錢三千寄於鄰家，及賊平索還，鄰家堅賴不與，農人訴於州，幹里朶衎思很久，則陽爲怒客，令械囊之，然後捕其鄰人，鬮以三木，經嗣詰責曰：「汝鄰而農者，坐劫殺大罪，指汝同黨，查招之！」鄰人懼甚，乃自陳實有寄錢之隙，農故相誣。幹里朶遂責其歸錢而釋之。永嘉有弟乙質珠步搖於兄甲，得財求贖，嫂愛之不舍，甲乃紿稱已亡於盜。乙不信，訟之官，官不許直。乙往訴長嘉，長嘉曰：「弟非吾民，宜遠去之！」亡何，長嘉治盜，陰使盜誣甲受珠步搖爲贓，乃逮甲，甲不服。長嘉曰：「爾家信有是物，何得云誣？」甲倉皇對曰：「物固有之，然實弟所質者耳。」因促使持至，歸弟乙而置甲，似此二訟，殆刁民避重就輕，而不知反證官宰衙中，則官宰之明智亦可紀也。

余少嘗讀折獄龜鑑一書，憶有一則亦甚趣。緣有小民被盜失鑼，擒賊至官，賊乖呼冤枉。官曰：「光天白日，認捕當眞，胡便云冤枉？」賊曰：「觀民兩手且不能全，自是冤枉。」官細視之，則果右手止餘拇、食二指，左手並指、掌失矣。因叱去失主，改容謂曰：「汝誠可憫！夫人不幸，世偏以不幸加之，故以汝爲可欺而誣也。盍去之！」賊遂辭去，比數武，官復呼曰：「汝且回！吾以汝可憫，即先以鑼賞汝！」賊聆言喜，即以手柄左支鑼，兩指右執鑼耳，提置頭頂，疾步捱出。官急令捉返，深責其狡，賊因悅服。此則賊喜極忘形，然亦決於官宰之明智也。

短篇偵探小說　蕩婦孽緣

以而

一九：他們是公寓的常客

朱志平探員心裡想：姬露文夫婦星期二離去，而星期二就是發現巫海倫屍體的前一日。於是，他從衣袋裡，取出巫海倫的照片，遞給公寓那位小姐看：

「你說的姬露文太太，是否就是這個人呢？」

她祇約略看看便說：「一點不錯，她就是和姬露文同來的女子。」

於是朱探員便請那位小姐，帶到姬露文日前所住的房間去。這個房間，已經從新收拾停當，看不到一點特殊的影跡。至於他們的遺物，自然連一張紙片也找不到了。

「姬露文先生的樣貌，你還有印象嗎？」

「年齡約在四十五歲左右，體型肥胖，可有二百磅，高達六呎。常戴粗黑邊的近視眼鏡。」

「他說話時，口音是否像外省人？」

「口音不大正，不像道地廣東人。」

朱探員覺得奚莉張口中所說的「上海佬」，顯然就是他了。

這時，公寓老闆已經外邊回來，知道朱探員正在查案，即上前和他招呼，並表示願意盡力協助。

「姬露文這個客人，本來就是我這間公寓的常客。」老闆說：「自從去年開始，先後已在這裡居住幾次，第一次住一晚即行離去，第二次也是住一晚，祇有最近一次，一住就十天。」

「每次都是和一個女子同住嗎？」

「是的，都是和那位太太同來。」

朱探員輕輕一笑。

「難怪你們說那婦人是他的太太了。」

「那個女子，不是他的太太嗎？」

朱探員祇是笑了笑。

那老闆囁嚅說：「他們這次離開公寓，是在深夜，我們都已入睡，房租還未清結呢。」

「還有甚麼可以對我說嗎？」

「沒有甚麼了。」

那老闆自言自語說：「房租大概下次來時，就會給我們罷。」

暖綠

傑克

七八：要一房全新傢俬，這起碼要求再不能減價。

凱蒂琳自知中文程度，不如半個香鬼女，臉上熱辣辣的，可是生性好勝，死的也要拗生，強辯道：

「就算金屋是買來給妾侍的，那末，我是大婆，應該住鑽屋。我改爲『鑽屋藏嬌』。」

「合了，合了，」汪度懶得跟她分辯，金屋也好，鑽屋也好，祇是譬喻之詞。事實上幾時有人住過金子蓋的房屋？積桂蓮嫁了世界航業大王，也沒住過眞正的金屋。」

「你這個孤寒鬼，跟你講，晒氣！我也不要求你重新屋子，老實說，我急的是結婚，等不及了！」

汪度又打個失悸，中國小姐提起結婚會臉紅，內心儘管熱急，口頭還是硬撑着，公然明言等不及，未免太那個了。」

「既然等不及，不如索一句結婚啓事的套調，『非常時期，一切從簡。』馬虎將就些算了。」

「那不成！」

「你要怎樣？」

「我可以讓步，但有個最低限度，要一房全新傢俬，這起碼要求再不能減價！」

汪度哦了一聲，答應得不很乾脆。凱蒂琳撒嬌撒痴，捧着他的臉頰接吻，然後問：

「度尼，你眞的愛我嗎？」

「怎會不眞的愛你？」

「眞的愛我就莫拒絕我最低限度的要求！」

「我答應你了。」

凱蒂琳狂恣地攬着他亂囈：

「我的好度尼！我的親愛的度尼！」

汪度給她歪纏得滿天星斗，日月無光，幻覺自己在做戲，飾演一名銀幕丑角，被熱情女郎冲昏了頭腦，又像猪八戒誤入盤絲洞，一些主張都沒有，祇會聽女人話。

「我們明兒一同拍拖着去選購，一定要把最新型、最名貴的，全房傢俬買回來！色調線條都要統一調和，新新新，叻叻靚，可能價錢貴些，你怕不怕？」

「不怕！」汪度頂硬頭皮說。

日日

「我對那種酒的酒精含量估計過低，要不然是不會醉的。」

「酒不醉人人自醉，你也太貪飲了一點。」

鍾友鐸聽她這麼說，覺得她已經猜到了甚麼，說道：「酒逢知己千杯少，這種場面也不常有的。」

「等來年我們有了個正式夫妻名義，料想請帖上就不止你一個人的名字了。」

「不錯，到時我們出雙入對。」

郭秀瓊替他買衣，兩個人纏綿起來。她現在已不能缺少鍾友鐸，愛得他如癡如醉，更甚於當初愛上陸寅生，這一半是由於生理原因，另一半是出於補償的心理。

八十一

鍾友鐸的生活起了一點變化，每當他的案頭工作告一段落的時候，就會想起在寫字樓中邂逅的安子芳來。

他覺得自己的事業如日中天，才情洋溢，應該有些女人來崇拜他，尤其是那些有才氣的女人。但是他現在和郭秀瓊同居，有了個大包袱，要和別的女人來往是多麼不方便。

一天下午，已快到下班的時候，他開始有點焦躁不安，想着有無機會約安子芳見見面。他取起電話又放下，覺得有點無所適從。

辦公時間一過，幾個男女職員都回家了，他獨自在辦公室留下來。

他在辦公室裡走來走去，手上拿着一隻酒杯，一面回憶那天與安子芳的談話，一面想着這個女人是否可以拈惹。他不去想她倒還罷了，一想之下就有點情不自禁起來。他走到桌子邊，放下酒杯，搖響了電話。

「安小姐在家嗎？」他問。

「我就是，你是那一位？」

「我是鍾友鐸，我問候你。」

「不敢當——你還在辦公室？」

「已經下班了。」

「何以不回家？」

「無家可回。」

「喔，怪凄涼的。」

「我想知道我有沒有和你一同吃飯的榮幸。」

「你不是有過一次了？」

「上次是別人請你我吃飯，這次是我請你吃飯。」

電話裡停了停。

「沒有甚麼特殊的原因？」

(三四五)

忠義武俠小說　磨劍呼

第二回：歌歌孤息廬劍客　裏裏芳草寶頭人

楊璉眞伽就是這樣的一個狠僧，不祇江南人恨他，各地仁人義士都聞而切齒，多方設法將他除去。

可是，楊璉眞伽武技非同小可，又有一班西僧高手護衛，先後向他行刺的漢族武士無不遭殃，其中有些是江湖著名豪俠，也有些是無名英雄，總之，沒有一個僥倖得手，結果總是肝腦塗地，給西僧的金杖打成爛泥。

那些西僧都是體格雄偉，力大無窮，擅長用一百幾十斤重的禪杖，祇就禪杖來說，也和中土的禪法杖法大大不同，他們的禪杖本來不是用金造的，祇因楊璉眞伽在江南發了大財，經常發掘宋帝陵墓，乃至名公巨卿富商豆賈的墳場，亦在挖掘之列，這種搜墓勾當，盜寶最爲方便，搜金亦屬當然，因此搜獲了太多的黃金，便以鑄造金杖來炫耀身份，凡有西藏喇嘛來到江南，投入他的麾下，作爲親信分子，例賜特鑄金杖一根，作爲標誌，江南人民，每看到金杖便要震驚，視爲最可怕的特權階級。

這些事實出自江南，但桂林屬於嶺南地面，照理不會有楊璉眞伽的爪牙出現，把江南的暴行搬演出來。因此，楊伯符聽到虎頭俠驚說大驚之後，便對着那個紅袍和尚喝道：「你本是漢人，既已遁入空門，便該保持戒律，清修靜養，爲甚麼要做了西僧的帮兇，幹出這種狹良的勾當呢？你從江南來，當知江南事，那個該死的大頭和尚既由江南來到這裡，必有所因，選美究竟是爲甚麼而選？除了選美還有甚麼陰謀邪行？你都照實詳說出來吧！」

那個紅袍和尚又是叩頭不迭，忙道：「我們祇知，選美是爲了楊璉眞伽一人，他說蘇杭雖有許多佳麗，還要在桂林山水名都，挾選幾個從到江南，纔可使他歡欣鑒普，大開眼界，他自己並未到過桂林，卻知道桂林有好山好水，他覺得中土美人都出自好山好水之鄉，深信桂林的美人兒必然最美，因此纔派出新來的紅頭大喇嘛都巴南下桂林，選派我們做嚮導，打算將來開創嶺南新局面時，鶴都巴便是這一方的總領，小僧祇是爲勢所迫，不得不從，雖屬罪該萬死，仍望網開一面，今後必然改邪歸正，願諸位英雄饒命！」

這個傢伙也不害臊，到了這個田地還想偷生，而且，身是僧人，居然美人長、美人短的，滿口都是有關男女色情的話，由此可知，根本就不是一個好傢伙。

楊伯符聽得搖頭冷笑，遂說了幾句「好個鶴都巴！」

(九□)

天苑宮闈

一位訪客

可是，永興公主卻不同，韓熙載是東宮的人，她希望由這個人傳話給自己的哥哥，於是，她候機會說：

「我們已被限制不得擅出郡門，如采石之遊，今後不可能再有——韓先生想必知道其事？」

「我知道，我也曾以此事詢太子殿下——」韓熙載出乎人意外地回答。

「太子殿下怎樣說？」永興公主脫口問。

「殿下對此不表示任何意見；」韓熙載也迅速地回答：「我來時，太子殿下囑我向公主和郡公致意。」

「謝謝殿下的關顧！」楊璉蕭涼地一笑而說。

「郡公，在下此來純然是私人拜訪；」韓熙載平和地說：「一涉及現實，對在下就有所不便，此點尚希郡公和公主見諒！」

他說着，笑了起來：「希望我們還能如采石同遊那樣，天南地北，隨便談笑。」

「韓先生，我們的新處境，不容許我們有歡暢的心情；」永興公主毫不忌諱地說出，她仍然希望韓熙載能將自己的話傳達給大哥，接着，她又說：「想不到我在岳國，亦形同囚犯！」

韓熙載緘默了，他明白公主如此說是希望自己爲之傳語的，然而，他不願捲入兩個朝代的事務中去，他申請拜訪宏農郡公，確實爲私誼，但這申請卻被壓下一個多月才獲准，當他來時，太子亦祇命他致意而不及其他。情形如此，他怎能輕言呢？

楊璉覺得妻子的言詞過份了，他勉強說：

「公主對限制出入，頗覺受了拘束，不過，宗上對楊氏族人總是寬容仁厚的，韓先生，我們不談這些——近日，韓先生可有新作？」

「近來甚少作自己的東西，爲人作的却不少，」韓熙載隨口說：「我是賣文的，近來多有人求文，就無暇着作了；不過，前些日在江干一酒樓，看到旁人有一首題壁詩，還不錯，我唸給郡公聽聽：」他寡想，以平聲吟出：「石城古岸頭，一望思悠悠，幾許六朝事，不禁江水流。」

這似乎有意勸慰亡國臭係的，楊璉祇有微笑點頭，而韓熙載卻補充着說：

「這是陳善的感慨，前人早就說過了，但還是有些意義。」

由於永興公主有過牢騷，韓熙載，終於也不能自在，他的拜訪，時間很短，就告辭了。永興公主在他走後問：

「璉哥：你看韓先生是不是奉命來此的？」

「可能不是的，一般奉有使命的人，不是這個樣子。」

「那末，我說那些話，他回去會不會告知太子？」

楊璉搖搖頭，然後，嘆了一口氣，沉聲說：

「無論他如何說，我們的現狀，總是不會改變的！」(九〇)

香港電台

粵語新聞　海員空缺報告　倫敦粵語新聞　粵語新聞　每週報章文摘　蔬菜價格報導　聯邦雜誌　兒童節目　廣播劇　粵語新聞　時代曲　劇壇雜錦　「秋戀」　粵語新聞　漁民一週　粵語新聞　時事實錄　行行有風險　粵曲　週末點唱　週末劇場　「沙漠奇女子」　電影原聲帶　粵語新聞　空中論壇　粵語新聞　時事實錄　新聞報告　夜夜此時聽　勾心鬥角　轉播倫敦新聞　轉播歌唱節目　本台錄音粵曲　粵語新聞　天氣報告　粵語新聞

商業第一台

新聞簡報　天氣報告　清晨雜籠　天氣預測　新聞報告　生活的旋律　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞，粵曲　通俗成語　週末傳奇　新聞簡報　章回小說　一曲寄心聲　金嗓趣歌　港九時事　故事新編　浮生半日閒　週末信箱　新聞報告　粵曲　新聞簡報　天才聽衆天地　新聞，時代曲　神秘之夜　新聞簡報　天氣報告　樂在其中

商業第二台

新聞簡報　晨曦樂韻　天氣預測　天氣報告　新聞報告　天氣報告　今日之歌　粵語流行曲　爲你歌唱　新聞簡報　第一號直播室　新聞報告　時代曲　粵曲　音樂的旅程　陳任時間　今日青年　新聞簡報　天氣報告　週末點唱　新聞報告　報導每場賽狗　結果　天氣報告　時代曲　天氣報告

麗的金台

早晨音樂　時代曲　潮州漢劇　國語短篇小說　京曲　彈詞「孟麗君」　申曲　上海滑稽　越劇「桂花亭」　國語戲劇小說　客語民間故事「念仙亭」　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告及潮州音樂　潮語傳奇故事　潮語武俠小說　潮州曲　潮語偵探小說「亡命之徒」　潮州曲　潮語短篇趣劇　潮語新聞報導及潮州音樂　潮語說唱故事　潮語戲劇小說「西遊記」　潮州曲　潮語廣播劇　國樂　完播曲

麗的銀台

麗的呼聲進行曲，輕音樂　時代曲　轉播港台新聞　簡報　時代曲　戲劇化中學文選「正氣歌十二典故」　粵劇名曲選　兒童長篇小說「鬱銀奇遇」　好女兒　民間故事「疑鳳游龍」　故事「新聊齋」　專曲　轉播港台新聞　簡報　長篇小說「窗外的春天」　上午股市行情　時代曲　轉播港台時事　實錄　名家小說「星星·月亮·太陽」　粵劇名曲選　人間世　新聞報導　下午股市行情　時代曲　國語小說「迷離鏡漢」　自然世界　兒童歌曲　門智小說　歐西流行歌曲　奇情武俠小說　歌唱戲劇小說　轉播港台時事　實錄　每日股市行情　新聞報導　報導　時代曲　報告各場賽狗　結果　世界名著「她的一生」　星下淚　專曲　麗的夜總會　轉播港台新聞

麗的中文電視

簡報　時代曲　夜半奇案　廣東音樂　轉播報告賽狗　結果　完播曲

新聞及天氣報告　插花藝術　今日來賓　人魚公主　麗的歌壇　新聞及天氣報告　粵語長片「女膽」　名畫與畫家　搭紙藝術　家庭烹飪　新聞摘要及節目預告　美國職業籃球　週末美點　心聲之歌　大劍俠　萬言集　世界新聞及天氣報告　體育世界　新潮偵探　香江花月夜　今日新聞摘要　神秘之夜　最後新聞及天氣報告　完播曲

無綫電視翡翠台

片集「大內群英」　轉播足球大賽　片集「西遊傳奇」　片集「歌舞新聲」　片集「困扮神探」　新聞及天氣報導　七彩「無敵鐵金剛」　七彩「綠水英雄」片集　最後新聞報導　名片精選「盲俠血戰兇兒」　七十二行　「戰途」　英語長片　全日播映完畢

無綫電視明珠台

七彩歌樂精華　英語長片　七彩「小鵝歷險記」片集　片集「河邊童話」　片集「龍虎雙俠」　七彩「蕭蕭勾奇」片集　少年天地　新聞簡報　七彩「彩色世界」片集　天氣及新聞簡報　美國國際大賽車　七彩「鋼鐵活寶貝」片集　週末特選西片「歡樂時光」　最後新聞報導　歐片精選　全日播映完畢